



Regulatory Compliance and Safety Information - Regulatory Compliance and safety Information - Cisco VG420 Voice Gateway

Information sur la réglementation de la conformité et de sécurité-Regulatory Compliance and safety Information - Cisco VG420 Voice Gateway

First Published: 18 November, 2021

Première publication : 18 novembre 2021

Cisco Systems, Inc.

<http://www.cisco.com>

Cisco has more than 200 offices worldwide. Addresses, phone numbers, and fax numbers are listed on the Cisco website at www.cisco.com/go/offices.

Cisco possède plus de 200 bureaux dans le monde entier. Adresses, numéros de téléphone et numéros de fax sont répertoriés sur le site Web de Cisco à l' www.cisco.com/go/offices.



CONTENTS

Regulatory Compliance and Safety Information—Regulatory Compliance and safety Information - Cisco VG420 Voice Gateway	1
法規遵循與安全資訊—Regulatory Compliance and safety Information - Cisco VG420 Voice Gateway	9
Информация о безопасности и соблюдении нормативных требований—Regulatory Compliance and safety Information - Cisco VG420 Voice Gateway	15
Säädösten noudattaminen ja turvallisuustiedot—Regulatory Compliance and safety Information - Cisco VG420 Voice Gateway	23
A szabályozásnak való megfelelésre és a biztonságra vonatkozó információk—Regulatory Compliance and safety Information - Cisco VG420 Voice Gateway	29
Regulatory Compliance and safety Information - Cisco VG420 Voice Gateway—التنظيمي التدقيق السلامة ومعلومات	35
Regelgeving en veiligheidsinformatie—Regulatory Compliance and safety Information - Cisco VG420 Voice Gateway	37
Συμμόρφωση με τους κανονισμούς και πληροφορίες ασφαλείας—Regulatory Compliance and safety Information - Cisco VG420 Voice Gateway	45
Reglamentinei atitikties ir saugos informacijai—Regulatory Compliance and safety Information - Cisco VG420 Voice Gateway	51
규정 준수 및 안전정보—Regulatory Compliance and safety Information - Cisco VG420 Voice Gateway	57
Cumplimiento de las normas e información de seguridad—Regulatory Compliance and safety Information - Cisco VG420 Voice Gateway	63
Regulamentação de Conformidade e Informações de Segurança—Regulatory Compliance and safety Information - Cisco VG420 Voice Gateway	69
Usklađenost sa propisima i informacije o sigurnosti—Regulatory Compliance and safety Information - Cisco VG420 Voice Gateway	75

Съответствие с нормативната уредба и информация за безопасност—Regulatory Compliance and safety Information - Cisco VG420 Voice Gateway	81
法規制順守および安全性情報—Regulatory Compliance and safety Information - Cisco VG420 Voice Gateway	87
Overholdelse af lovgivningen og sikkerhedsoplysninger—Regulatory Compliance and safety Information - Cisco VG420 Voice Gateway	95
Conformidade regulamentar e informações de segurança—Regulatory Compliance and safety Information - Cisco VG420 Voice Gateway	101
Informații referitoare la siguranță și conformitatea cu reglementările—Regulatory Compliance and safety Information - Cisco VG420 Voice Gateway	107
Informazioni sulla conformità alle normative e sulla sicurezza—Regulatory Compliance and safety Information - Cisco VG420 Voice Gateway	113
Gesetzliche Auflagen und Sicherheitshinweise—Regulatory Compliance and safety Information - Cisco VG420 Voice Gateway	121
Information om överensstämmelse med regelverk och säkerhetskrav—Regulatory Compliance and safety Information - Cisco VG420 Voice Gateway	129
Atbilstība normatīviem un informācija par drošību—Regulatory Compliance and safety Information - Cisco VG420 Voice Gateway	135
Informasjon om forskriftsmessig samsvar og sikkerhet—Regulatory Compliance and safety Information - Cisco VG420 Voice Gateway	141
合规性和安全信息—Regulatory Compliance and safety Information - Cisco VG420 Voice Gateway	147
Informacije o skladnosti s predpisi in varnosti—Regulatory Compliance and safety Information - Cisco VG420 Voice Gateway	153
Eskirjade järgimine ja ohutusteave—Regulatory Compliance and safety Information - Cisco VG420 Voice Gateway	159
Informations relatives à la conformité et à la sécurité—Regulatory Compliance and safety Information - Cisco VG420 Voice Gateway	165
Регулаторна усогласеност и безбедносни информации—Regulatory Compliance and safety Information - Cisco VG420 Voice Gateway	171
Informacje o zgodności i bezpieczeństwie—Regulatory Compliance and safety Information - Cisco VG420 Voice Gateway	177
Informace o bezpečnosti a dodržování předpisů—Regulatory Compliance and safety Information - Cisco VG420 Voice Gateway	183

Regulatory Compliance and safety Information - Cisco VG420 Voice Gateway—לתקינה תאימות

בטיחות בנושא ומידע 189

Dodržovanie predpisov a bezpečnostné informácie—Regulatory Compliance and safety Information - Cisco VG420 Voice Gateway 195



CHAPTER 1

Regulatory Compliance and Safety Information – Regulatory Compliance and safety Information - Cisco VG420 Voice Gateway

- [Statement 122—Exposed DC Power Wire Warning, on page 2](#)
- [Statement 191—Voluntary Control Council for Interference \(VCCI\) Class A Warning for Japan, on page 2](#)
- [Statement 338—Prevent Accidental Discharge, on page 3](#)
- [Statement 371—Power Cable and AC Adapter, on page 3](#)
- [Statement 407—Japanese Safety Instruction, on page 3](#)
- [Statement 445—Connect the Chassis to Earth Ground, on page 4](#)
- [Statement 1003—DC Power Disconnection, on page 4](#)
- [Statement 1004—Installation Instructions, on page 4](#)
- [Statement 1005—Circuit Breaker, on page 4](#)
- [Statement 1006—Chassis Warning for Rack-Mounting and Servicing, on page 5](#)
- [Statement 1018—Supply Circuit, on page 5](#)
- [Statement 1022—Disconnect Device, on page 5](#)
- [Statement 1024—Ground Conductor, on page 5](#)
- [Statement 1025—Use Copper Conductors Only, on page 6](#)
- [Statement 1028—More Than One Power Supply, on page 6](#)
- [Statement 1030—Equipment Installation, on page 6](#)
- [Statement 1033—Safety Extra-Low Voltage \(SELV\)—IEC 60950/ES1—IEC 62368 DC Power Supply, on page 6](#)
- [Statement 1040—Product Disposal, on page 6](#)
- [Statement 1046—Installing or Replacing the Unit, on page 7](#)
- [Statement 1047—Overheating Prevention, on page 7](#)
- [Statement 1050—Power Module, on page 7](#)
- [Statement 1074—Comply with Local and National Electrical Codes, on page 7](#)
- [Statement 1076—Clearance Around the Ventilation Openings, on page 7](#)

This document uses the following conventions:



Note Means *reader be careful*. In this situation, you might perform an action that could result in equipment damage or loss of data.



Warning **IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS**

This warning symbol means danger. You are in a situation that could cause bodily injury. Before you work on any equipment, be aware of the hazards involved with electrical circuitry and be familiar with standard practices for preventing accidents. Use the statement number provided at the end of each warning to locate its translation in the translated safety warnings that accompanied this device.

SAVE THESE INSTRUCTIONS



Warning Statements using this symbol are provided for additional information and to comply with regulatory and customer requirements.

Statement 122—Exposed DC Power Wire Warning



Warning An exposed wire lead from a DC-input power source can conduct harmful levels of electricity. Be sure that no exposed portion of the DC-input power source wire extends from the connector(s) or terminal block(s).

Statement 191—Voluntary Control Council for Interference (VCCI) Class A Warning for Japan



Warning This is a Class A product based on the standard of the VCCI Council. If this equipment is used in a domestic environment, radio interference may occur, in which case, you may be required to take corrective actions.

Statement 338—Prevent Accidental Discharge



Warning To prevent accidental discharge in the event of a power line cross, route on-premise wiring away from power cables and off-premise wiring, or use a grounded shield to separate the on-premise wiring from the power cables and off-premise wiring. A power line cross is an event, such as a lightning strike, that causes a power surge. Off-premise wiring is designed to withstand power line crosses. On-premise wiring is protected from power line crosses by a device that provides overcurrent and overvoltage protection. Nevertheless, if the on-premise wiring is in close proximity to or not shielded from, the off-premise wiring or power cable during a lightning strike or power surge, the on-premise wiring can carry a dangerous discharge to the attached interface, equipment, or nearby personnel.

Statement 371—Power Cable and AC Adapter



Warning When installing the product, use the provided or designated connection cables, power cables, AC adapters, and batteries. Using any other cables or adapters could cause a malfunction or a fire. Electrical Appliance and Material Safety Law prohibits the use of UL-certified cables (that have the "UL" or "CSA" shown on the cord), not regulated with the subject law by showing "PSE" on the cord, for any other electrical devices than products designated by Cisco.

Statement 407—Japanese Safety Instruction



Note You are strongly advised to read the safety instruction before using the product.

<https://www.cisco.com/web/JP/techdoc/pldoc/pldoc.html>

When installing the product, use the provided or designated connection cables/power cables/AC adapters.

〈製品仕様における安全上のご注意〉
シスコ製品をご使用になる前に安全上の注意をご確認ください。
<http://www.cisco.com/web/JP/techdoc/index.html>

接続ケーブル、電源コードセット、ACアダプタ、バッテリーなどの部品は、必ず添付品または指定品をご使用ください。添付品・指定品以外をご使用になると故障や動作不良、火災の原因となります。また、電源コードセットは弊社が指定する製品以外の電気機器には使用できないためご注意ください。

Statement 445—Connect the Chassis to Earth Ground



Warning

To reduce the risk of electric shock, connect the chassis of this equipment to permanent earth ground during normal use.

Statement 1003—DC Power Disconnection



Warning

Before performing any of the following procedures, ensure that power is removed from the DC circuit.

Statement 1004—Installation Instructions



Warning

Read the installation instructions before using, installing, or connecting the system to the power source.

Statement 1005—Circuit Breaker



Warning

This product relies on the building's installation for short-circuit (overcurrent) protection. To reduce risk of electric shock or fire, ensure that the protective device is rated not greater than:

Statement 1006—Chassis Warning for Rack-Mounting and Servicing



Warning To prevent bodily injury when mounting or servicing this unit in a rack, you must take special precautions to ensure that the system remains stable. The following guidelines are provided to ensure your safety:

- This unit should be mounted at the bottom of the rack if it is the only unit in the rack.
 - When mounting this unit in a partially filled rack, load the rack from the bottom to the top with the heaviest component at the bottom of the rack.
 - If the rack is provided with stabilizing devices, install the stabilizers before mounting or servicing the unit in the rack.
-

Statement 1018—Supply Circuit



Warning To reduce risk of electric shock and fire, take care when connecting units to the supply circuit so that wiring is not overloaded.

Statement 1022—Disconnect Device



Warning To reduce risk of electric shock and fire, a readily accessible two-poled disconnect device must be incorporated in the fixed wiring.

Statement 1024—Ground Conductor



Warning This equipment must be grounded. To reduce the risk of electric shock, never defeat the ground conductor or operate the equipment in the absence of a suitably installed ground conductor. Contact the appropriate electrical inspection authority or an electrician if you are uncertain that suitable grounding is available.

Statement 1025—Use Copper Conductors Only

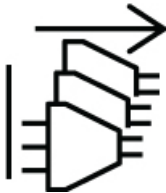


Warning To reduce risk of fire, use copper conductors only.

Statement 1028—More Than One Power Supply



Warning This unit might have more than one power supply connection. To reduce risk of electric shock, remove all connections to de-energize the unit.



Statement 1030—Equipment Installation



Warning Only trained and qualified personnel should be allowed to install, replace, or service this equipment.

Statement 1033—Safety Extra-Low Voltage (SELV)—IEC 60950/ES1–IEC 62368 DC Power Supply



Warning To reduce risk of electric shock, connect the unit only to a DC power source that complies with the SELV requirements in IEC 60950-based safety standards or ES1 requirements in IEC 62368-based safety standards.

Statement 1040—Product Disposal



Warning Ultimate disposal of this product should be handled according to all national laws and regulations.

Statement 1046—Installing or Replacing the Unit



Warning To reduce risk of electric shock, when installing or replacing the unit, the ground connection must always be made first and disconnected last.

Statement 1047—Overheating Prevention



Warning To reduce the risk of fire or bodily injury, do not operate the unit in an area that exceeds the maximum recommended ambient temperature of:

Statement 1050—Power Module



Warning Never install an AC power module and a DC power module in the same chassis.

Statement 1074—Comply with Local and National Electrical Codes



Warning To reduce risk of electric shock or fire, installation of the equipment must comply with local and national electrical codes.

Statement 1076—Clearance Around the Ventilation Openings



Warning To prevent airflow restriction, allow clearance around the ventilation openings to be at least



第 2 章

法規遵循與安全資訊—Regulatory Compliance and safety Information - Cisco VG420 Voice Gateway

- 聲明 1003—電源連接中斷，第 10 頁上的
- 聲明 1046—安裝或更換裝置，第 10 頁上的
- 聲明 1076—通風口周圍的空隙，第 10 頁上的
- 聲明 1033—SELV-IEC 60950/ ES1-IEC 62368 DC 電源供應器，第 10 頁上的
- 聲明 445—將機箱連接到接地，第 11 頁上的
- 聲明 1025—僅使用銅導體，第 11 頁上的
- 聲明 1028—電源連接中斷，第 11 頁上的
- 聲明 1024—接地導體，第 11 頁上的
- 聲明 1022—中斷連接設備，第 11 頁上的
- 聲明 1005—斷路器，第 12 頁上的
- 聲明 1030—設備安裝，第 12 頁上的
- 聲明 1006—機架安裝和維修的機箱警告，第 12 頁上的
- 聲明 1018—電源線路，第 12 頁上的
- 聲明 1040—產品棄置，第 12 頁上的
- 聲明 1047—過熱保護，第 13 頁上的
- 聲明 1004—安裝說明，第 13 頁上的
- 聲明 1074—遵守當地和國家用電規範，第 13 頁上的

本文件採用下列慣例：



附註 代表讀者必須小心。此情況表示您所執行的動作可能會導致設備損毀或資料遺失。

**警告 重要安全指示**

此警告符號表示危險。您所處的情況可能會造成人身傷害。操作任何設備前，應留意電子電路可能造成的觸電危險，並應熟悉標準程序，以免發生意外。請使用各項警告結尾的聲明編號，找出此裝置出貨時隨附之安全警告內容的譯文。

請妥善保存這些指示



警告 使用此符號的聲明系用於提供額外資訊，及遵循法規與客戶要求。

聲明 1003—電源連接中斷



警告 為降低觸電風險，執行以下任何程序之前，請先確認系統已中斷電源。

聲明 1046—安裝或更換裝置



警告 安裝或更換裝置時，請務必先接地，然後再中斷電源，以免觸電。

聲明 1076—通風口周圍的空隙



警告 為避免發生火災，通風口四周預留的間隙應至少為：

聲明 1033—SELV-IEC 60950/ ES1-IEC 62368 DC 電源 供應器



警告 為避免發生觸電危險，本裝置只可連接到符合 IEC 60950 安全標準對安全特低電壓 (SELV) 規定，或符合 IEC 62368 安全標準 ES1 規定的 DC 電源。

聲明 445—將機箱連接到接地



警告 為了降低觸電的風險，此設備在正常使用期間，機箱須連接到永久接地

聲明 1025—僅使用銅導體

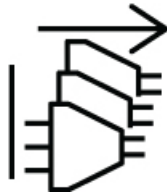


警告 僅限使用銅質導線，以降低發生火災的風險。

聲明 1028—電源連接中斷



警告 此裝置可能會連接到多組電源供應器。若需中斷裝置的電源，請先拔除所有接線，以免觸電。



聲明 1024—接地導體



警告 此設備必須接地。請勿廢除接地導體，或在沒有妥善安裝接地導體的情況下操作設備，以免觸電。若不確定接地是否恰當，請聯絡適當的電力檢測單位或電工提供協助。

聲明 1022—中斷連接設備



警告 固定配線中必須加入隨時可用的雙極斷開裝置，以減少觸電和發生火災的風險。

聲明 1005—斷路器



警告 本產品必須仰賴建築物所裝設的短路（電流超載）保護。為減少觸電或發生火災的風險，請確認防護裝置的額定電流不大於：

聲明 1030—設備安裝



警告 只允許經過訓練的合格人員安裝、更換或維修本設備。

聲明 1006—機架安裝和維修的機箱警告



警告 為避免在機架中安裝或維修本裝置時導致身體受傷，請務必採取特殊預防措施以確保系統保持穩定。提供下列規範是為了確保您的安全：

- 如果本裝置是機架中唯一的裝置，便應該將其安裝在機架的底部。
- 在半滿的機架中安裝本裝置時，請依照由下往上的順序安裝各個裝置，並將最重的裝置安裝在機架的底部。
- 如果機架附有固定裝置，請先裝好固定裝置，然後再於機架中安裝或維修本裝置。

聲明 1018—電源線路



警告 為降低觸電和發生火災的風險，將設備與電源線路連接時請謹慎操作，以免線路超載。

聲明 1040—產品棄置



警告 本產品的最終棄置應該根據所有國家法律和規定來處理。

聲明 1047—過熱保護



警告 為減少火災或人身傷害風險，請勿在超過下列最高建議環境溫度的區域內運作系統：

聲明 1004—安裝說明



警告 使用系統、安裝系統或將系統連接于電源之前，請閱讀安裝說明。

聲明 1074—遵守當地和國家用電規範



警告 安裝設備時，務必遵守所在地與國家/地區的電氣法規，以減少觸電或發生火災的風險。



ГЛАВА 3

Информация о безопасности и соблюдении нормативных требований—**Regulatory Compliance and safety Information - Cisco VG420 Voice Gateway**

- [Заявление 1003—Отключение питания постоянного тока, на странице 16](#)
- [Заявление 1046—Установка и замена устройства, на странице 16](#)
- [Заявление 1076—Зазор вокруг вентиляционных отверстий, на странице 17](#)
- [Заявление 1033—Источник постоянного тока SELV-IEC 60950/ ES1-IEC 62368, на странице 17](#)
- [Заявление 122—Внимание! Оголенный провод постоянного тока, на странице 17](#)
- [Заявление 445—Подключение корпуса к заземлению, на странице 17](#)
- [Заявление 1025—Пользуйтесь только медными проводами, на странице 18](#)
- [Заявление 338—Предотвращение случайного электрического разряда, на странице 18](#)
- [Заявление 1028—Несколько блоков питания, на странице 18](#)
- [Заявление 1024—Провод заземления, на странице 19](#)
- [Заявление 1050—Модуль электропитания, на странице 19](#)
- [Заявление 1022—Устройство размыкания, на странице 19](#)
- [Заявление 1005— Автоматический выключатель, на странице 19](#)
- [Заявление 1030—Установка оборудования, на странице 19](#)
- [Заявление 1006— Предупреждение о монтаже в стойку и обслуживанию корпуса, на странице 20](#)
- [Заявление 1018— Цепь питания, на странице 20](#)
- [Заявление 1040—Утилизация продуктов, на странице 20](#)
- [Заявление 1047— Предотвращение перегрева, на странице 20](#)
- [Заявление 1004—Установка проинструктированным специалистом, на странице 21](#)
- [Заявление 1074— Соблюдение местных и национальных электротехнических правил и норм, на странице 21](#)

В данной публикации используются следующие условные обозначения:



Примечание

Обозначает, что читателю следует быть осторожным. Это значит, что пользователь может совершить действия, которые могут привести к повреждению оборудования или потере данных.



Предупреждение

ВАЖНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

Этот символ означает опасность. Пользователь находится в ситуации, которая может нанести вред здоровью. Перед тем как начать работу с любым оборудованием, пользователь должен узнать о рисках, связанных с электросхемами, а также познакомиться со стандартными практиками предотвращения несчастных случаев. С помощью номера заявления в конце предупреждения безопасности можно установить его перевод в документе с переведенными предупреждениями безопасности, который входит в комплект поставки данного устройства.

СОХРАНИТЕ ЭТИ ИНСТРУКЦИИ



Предупреждение

Заявления, в которых используется данный символ, предоставляются в качестве дополнительной информации и соответствуют нормативным требованиям и требованиям заказчиков.

Заявление **1003**— Отключение питания постоянного тока



Предупреждение

Во избежание риска поражения электрическим током перед выполнением любой из перечисленных ниже процедур убедитесь, что система обесточена.

Заявление **1046**— Установка и замена устройства



Предупреждение

Во избежание риска поражения электрическим током при установке или замене устройства заземляющее соединение должно всегда подсоединяться в первую очередь и отсоединяться в последнюю.

Заявление **1076**—Зазор вокруг вентиляционных отверстий



Предупреждение

Во избежание риска возгорания, чтобы не препятствовать воздушному потоку, оставляйте вокруг вентиляционных отверстий зазор не менее:

Заявление **1033**—Источник постоянного тока **SELV-IEC 60950/ ES1-IEC 62368**



Предупреждение

Во избежание риска поражения электрическим током подключайте устройство только к источнику питания постоянного тока, соответствующему требованиям безопасного сверхнизкого напряжения (БСНН) в стандартах безопасности на базе стандарта **IEC 60950** или требованиям **ES1** в стандартах безопасности на базе стандарта **IEC 62368**.

Заявление **122**—Внимание! Оголенный провод постоянного тока



Предупреждение

Оголенный провод, идущий от источника питания постоянного тока, может находиться под напряжением, опасным для жизни. Убедитесь, что из разъемов или клеммных колодок не выступают оголенные части проводов, идущих от источника постоянного тока.

Заявление **445**—Подключение корпуса к заземлению



Предупреждение

Чтобы уменьшить риск поражения электрическим током, в процессе использования корпус данного оборудования должен быть подключен к постоянному заземлению.

Заявление 1025— Пользуйтесь только медными проводами



Предупреждение Во избежание риска возгорания используйте только медные проводники.

Заявление 338— Предотвращение случайного электрического разряда

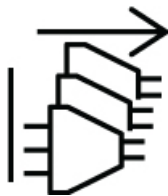


Предупреждение Для предотвращения случайного электрического разряда при коротком замыкании линий электропитания прокладывайте офисные коммуникационные провода отдельно от кабелей электропитания и внешних коммуникационных проводов или отделяйте офисные коммуникационные провода от кабелей электропитания и внешних коммуникационных проводов с помощью заземленного экрана. Короткое замыкание проводов электропитания, произошедшее, например, из-за удара молнии, вызывает скачок напряжения. Внешние коммуникационные провода обычно должны выдерживать короткое замыкание проводов электропитания. Офисные коммуникационные провода защищаются от короткого замыкания проводов электропитания устройством, предотвращающим воздействие сверхтока и перенапряжения. Несмотря на это близкое расположение офисных коммуникационных проводов к внешним коммуникационным проводам и проводам электропитания или отсутствие экрана между ними может, при ударе молнии или скачке напряжения, привести к опасному электрическому разряду через офисные коммуникационные провода на подключенные к ним интерфейсы и оборудование или на находящийся поблизости персонал.

Заявление 1028— Несколько блоков питания



Предупреждение Данное устройство может подключаться к нескольким блокам питания. Во избежание риска поражения электрическим током для отключения питания устройства необходимо отсоединять все подключения.



Заявление 1024—Провод заземления



Предупреждение

Это оборудование должно быть заземлено. Во избежание риска поражения электрическим током не допускайте повреждения провода заземления и не эксплуатируйте оборудования без правильно подключенного провода заземления. При возникновении любых сомнений по поводу заземления обратитесь в ведомство, отвечающее за электротехнический контроль, или к электрику.

Заявление 1050—Модуль электропитания



Предупреждение

Категорически не допускается установка модуля переменного тока и модуля постоянного тока в одно шасси.

Заявление 1022—Устройство размыкания



Предупреждение

Во избежание риска поражения электрическим током в стационарную проводку должно быть встроено легкодоступное двухполюсное устройство защитного отключения.

Заявление 1005— Автоматический выключатель



Предупреждение

Это изделие относится к электрооборудованию здания и рассчитано на защиту от короткого замыкания (сверхтока). Во избежание риска поражения электрическим током номинальные параметры защитного устройства не должны превышать следующие значения:

Заявление 1030—Установка оборудования



Предупреждение

Установку, ремонт и обслуживание данного оборудования может выполнять только специально обученный и квалифицированный персонал.

Заявление **1006**— Предупреждение о монтаже в стойку и обслуживанию корпуса



Предупреждение Для предотвращения травм при монтаже или обслуживании этого устройства в стойке необходимо принять особые меры предосторожности, обеспечивающие устойчивость системы. Соблюдайте приведенные ниже инструкции по обеспечению безопасности.

- Если это единственное устройство в стойке, его следует установить в самой нижней части стойки.
- При установке этого устройства в частично заполненной стойке загружайте стойку снизу вверх, устанавливая самые тяжелые компоненты в нижней части стойки.
- Если стойка оснащена приспособлениями для повышения устойчивости, устанавливайте их перед началом монтажа или обслуживания устройства в стойке.

Заявление **1018**— Цепь питания



Предупреждение Во избежание риска поражения электрическим током и возгорания при подключении устройства к цепи питания будьте осторожны, чтобы не перегрузить кабельную проводку.

Заявление **1040**— Утилизация продуктов



Предупреждение Утилизация данного продукта должна проводиться в соответствии со всеми государственными законами и нормами.

Заявление **1047**— Предотвращение перегрева



Предупреждение Для предотвращения риска пожара или телесных травм не эксплуатируйте в зоне, где температура окружающей среды превышает максимальное рекомендуемое значение, равное:

Заявление **1004**— Установка проинструктированным специалистом



Предупреждение Прочитайте инструкции по установке перед подключением системы к источнику питания.

Заявление **1074**— Соблюдение местных и национальных электротехнических правил и норм



Предупреждение Во избежание риска поражения электрическим током или возгорания установка оборудования должна производиться в соответствии с местными и национальными электротехническими правилами и нормами.



LUKU 4

Säädösten noudattaminen ja turvallisuustiedot – Regulatory Compliance and safety Information - Cisco VG420 Voice Gateway

- Ilmoitus 1003—Virransyötön katkaisu, sivulla 24
- Ilmoitus 1046—Laitteen asentaminen tai korvaaminen, sivulla 24
- Ilmoitus 1076—Tyhjä tila ilmanvaihtoaukkojen ympärillä, sivulla 24
- Ilmoitus 1033—SELV-IEC 60950/ ES1-IEC 62368 -tasavirtasyöttö, sivulla 25
- Ilmoitus 122—Paljasta tasavirtajohtoa koskeva varoitus, sivulla 25
- Ilmoitus 445—Maadoita Runko, sivulla 25
- Ilmoitus 1025—Käytä vain kuparijohtimia, sivulla 25
- Ilmoitus 338—Tahattoman purkautumisen estäminen, sivulla 26
- Ilmoitus 1028—Vähintään kaksi virtalähdettä, sivulla 26
- Ilmoitus 1024—Maajohdin, sivulla 26
- Ilmoitus 1050—Virtamoduuli, sivulla 26
- Ilmoitus 1022—Katkaisinlaite, sivulla 27
- Ilmoitus 1005—Piirikatkaisin, sivulla 27
- Ilmoitus 1030—Laitteen asentaminen, sivulla 27
- Ilmoitus 1006—Varoitus laitteen asentamisesta telineeseen tai huoltamisesta telineessä, sivulla 27
- Ilmoitus 1018—Syöttöpiiri, sivulla 28
- Ilmoitus 1040—Tuotteen hävittäminen, sivulla 28
- Ilmoitus 1047—Ylikuumentamisen estäminen, sivulla 28
- Ilmoitus 1004—Asennusohjeet, sivulla 28
- Ilmoitus 1074—Noudata paikallisia ja kansallisia sähköturvallisuusmääräyksiä, sivulla 28

Tässä asiakirjassa käytetään seuraavia käytäntöjä:



Huomautus

Tarkoittaa, että *lukijan on oltava huolellinen*. Tässä tilanteessa saatat tehdä jotakin, joka voi aiheuttaa laitteen vaurioitumisen tai tietojen katoamisen.

**Varoitus****TÄRKEITÄ TURVALLISUUSOHJEITA**

Tämä varoitussymboli tarkoittaa vaaraa. Olet tilanteessa, josta voi aiheutua henkilövahinko. Ennen kuin käytät mitään laitteita, sinun on oltava selvillä sähkövirtapiireihin liittyvistä vaaroista ja onnettomuuksien ehkäisyn peruskäytännöistä. Käytä kunkin varoituksen jäljessä olevaa lausunnon numeroa sen käännöksen etsimiseen käännetyistä turvallisuusvaroituksista, jotka toimitettiin tämän laitteen mukana.

SÄÄSTÄ NÄMÄ OHJEET**Varoitus**

Tällä symbolilla varustetut lausunnot sisältävät lisätietoja, jotka helpottavat säädösten ja asiakasvaatimusten noudattamista.

Ilmoitus 1003—Virransyötön katkaisu

**Varoitus**

Sähköiskuvaaran ehkäisemiseksi järjestelmästä on katkaistava virta ennen seuraavien toimien suorittamista.

Ilmoitus 1046—Laitteen asentaminen tai korvaaminen

**Varoitus**

Sähköiskuvaaran ehkäisemiseksi maadoituskytkentä on aina kytkettävä kiinni ensimmäisenä ja kytkettävä irti viimeisenä, kun yksikkö asennetaan tai vaihdetaan.

Ilmoitus 1076—Tyhjä tila ilmanvaihtoaukkojen ympärillä

**Varoitus**

Tulipaloriskien välttämiseksi jätä tuuletusaukkojen ympärille vapaata tilaa vähintään:

Ilmoitus 1033—SELV-IEC 60950/ ES1-IEC 62368 -tasavirtasyöttö



Varoitus

Sähköiskuvaaran ehkäisemiseksi yksikön saa kytkeä vain tasavirtaiseen virtalähteeseen, joka on standardin IEC 60950 SELV (Safety Extra-Low Voltage) -vaatimusten tai standardiin IEC 62368 perustuvien suojastandardien ES1-vaatimusten mukainen.

Ilmoitus 122—Paljasta tasavirtajohtoa koskeva varoitus



Varoitus

Tasavirtalähteestä tuleva avoin johto voi johtaa vaarallisen määrän sähköä. Varmista, ettei kaapelikengän pistokkeesta tule esille lainkaan tasavirtajohdon avointa osaa.

Ilmoitus 445—Maadoita Runko



Varoitus

Sähköiskun vaaran pienentämiseksi tämän laitteen runko on kytkettävä pysyvästi maadoitusliitintään normaalin käytön aikana.

Ilmoitus 1025—Käytä vain kuparijohtimia



Varoitus

Tulipalovaaran ehkäisemiseksi on käytettävä vain kuparijohtimia.

Ilmoitus 338 – Tahattoman purkautumisen estäminen



Varoitus

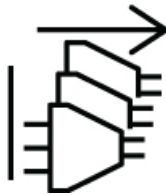
Reitit rakennuksen sisäiset johdot pois virtakaapeleiden ja rakennuksen ulkopuolisten johtojen lähetyviltä tai käytä maadoitettua suojaa erottamaan rakennuksen sisäiset johdot virtakaapeleista ja rakennuksen ulkopuolisista johdoista estääksesi verkkojännitelinjan ylityksestä johtuvan purkautumisen. Verkkojännitelinjan ylitys on virtapiikin aiheuttava tapahtuma, kuten salamanisku. Rakennuksen ulkopuoliset johdot on tehty kestäväksi verkkojännitelinjan ylitykselle. Rakennuksen sisäiset johdot on suojattu verkkojännitelinjan ylitykseltä laitteella, joka suojaa ylivirtaa ja ylijännitettä vastaan. Jos rakennuksen sisäinen johto on kuitenkin rakennuksen ulkopuolisten johtojen tai virtakaapeleiden lähellä tai sitä ei ole suojattu niiltä salamaniskun tai virtapiikin aikana, rakennuksen sisäinen johto voi johtaa vaarallisen purkautumisen kiinnitettyä olevaan liitäntään, laitteeseen ja lähistöllä oleviin ihmisiin.

Ilmoitus 1028 – Vähintään kaksi virtalähdettä



Varoitus

Yksikössä voi olla useampi kuin yksi virtaliitäntä. Sähköiskuvaaran ehkäisemiseksi kaikki liitännät on kytkettävä irti, kun yksiköstä halutaan katkaista virta.



Ilmoitus 1024 – Maajohdin



Varoitus

Tämä laite on maadoitettava. Sähköisku- ja tulipalovaaran ehkäisemiseksi maadoitusjohdinta ei saa missään tapauksessa ohittaa eikä laitetta saa käyttää ilman asianmukaisesti asennettua maadoitusjohdinta. Jos et ole varma maadoituksen soveltuvuudesta, ota yhteyttä asianmukaiseen sähköasennusten tarkistusviranomaiseen tai sähköasentajaan.

Ilmoitus 1050 – Virtamoduuli



Varoitus

Älä koskaan asenna vaihtosähkötehomoduulia ja tasasähkötehomoduulia samaan asennuspohjaan.

Ilmoitus 1022—Katkaisinlaite



Varoitus Sähköisku- ja tulipalovaaran ehkäisemiseksi kiinteään johdotukseen on kytkettävä helposti käytettävissä oleva kaksinapainen irtikytkentälaitte.

Ilmoitus 1005—Piirikatkaisin



Varoitus Tämä tuote on riippuvainen rakennukseen asennetusta oikosulkusuojauksesta (ylivirtasuojauksesta). Varmista, että suojalaitteen mitoitus ei ole yli:

Ilmoitus 1030—Laitteen asentaminen



Varoitus Tämän laitteen saa asentaa, vaihtaa tai huoltaa ainoastaan koulutettu ja laitteen tunteva henkilökunta.

Ilmoitus 1006—Varoitus laitteen asentamisesta telineeseen tai huoltamisesta telineessä



Varoitus Kun laite asetetaan telineeseen tai huolletaan sen ollessa telineessä, on noudatettava erityisiä varotoimia järjestelmän vakavuuden säilyttämiseksi, jotta vältetään loukkaantumiselta. Noudata seuraavia turvallisuusohjeita:

- Jos telineessä ei ole muita laitteita, aseta laite telineen alaosaan.
- Jos laite asetetaan osaksi täytettyyn telineeseen, aloita kuormittaminen sen alaosasta kaikkein raskaimmalla esineellä ja siirry sitten sen yläosaan.
- Jos telinettä varten on vakaimet, asenna ne ennen laitteen asettamista telineeseen tai sen huoltamista siinä.

Ilmoitus 1018—Syöttöpiiri



Varoitus Sähköisku- ja tulipalovaaran ehkäisemiseksi yksiköitä virtalähteeseen kytkettäessä on varmistettava, ettei johdotus ylikuormitu.

Ilmoitus 1040—Tuotteen hävittäminen



Varoitus Tämä tuote on hävitettävä kansallisten lakien ja määräysten mukaisesti.

Ilmoitus 1047—Ylikuumentumisen estäminen



Varoitus Tulipalovaaran ja henkilövahinkojen välttämiseksi älä käytä tuotetta alueella, joilla lämpötila ylittää suositellun ympäristön enimmäislämpötilan:

Ilmoitus 1004—Asennusohjeet



Varoitus Lue asennusohjeet ennen käyttämistä, asentamista tai järjestelmän liittämistä virtalähteeseen.

Ilmoitus 1074—Noudata paikallisia ja kansallisia sähköturvallisuusmääräyksiä



Varoitus Sähköisku- ja tulipalovaaran ehkäisemiseksi laite on asennettava paikallisten ja kansallisten sähkösäätöjen mukaisesti.



FEJEZET 5

A szabályozásnak való megfelelésre és a biztonságra vonatkozó információk – Regulatory Compliance and safety Information - Cisco VG420 Voice Gateway

- Nyilatkozat 1003—Lecsatlakozás a táphálózatról, a(z) 30. oldalon
- Nyilatkozat 1046—Az egység üzembe helyezése, illetve cseréje, a(z) 30. oldalon
- Nyilatkozat 1076—Szabad térköz a szellőzőnyílások környékén, a(z) 31. oldalon
- Nyilatkozat 1033—SELV-IEC 60950/ ES1-IEC 62368 DC tápellátás, a(z) 31. oldalon
- Nyilatkozat 122—Szigetetlen egyenáramú vezetékkel kapcsolatos figyelmeztetés, a(z) 31. oldalon
- Nyilatkozat 445—A Váz Földelése, a(z) 31. oldalon
- Nyilatkozat 1025—Csak rézvezetéseket használjon, a(z) 31. oldalon
- Nyilatkozat 338—Véletlen kisülések megelőzése, a(z) 32. oldalon
- Nyilatkozat 1028—Több áramforrás, a(z) 32. oldalon
- Nyilatkozat 1024—Földelővezeték, a(z) 32. oldalon
- Statement 1050—Power Module, a(z) 32. oldalon
- Nyilatkozat 1022—Megszakító eszköz, a(z) 33. oldalon
- Nyilatkozat 1005—Áramköri megszakító, a(z) 33. oldalon
- Nyilatkozat 1030—Berendezés üzembe helyezése, a(z) 33. oldalon
- Nyilatkozat 1006—Házon való rácsos rögzítésre és szervizelésre vonatkozó figyelmeztetés , a(z) 33. oldalon
- Nyilatkozat 1018—Tápáramkör, a(z) 34. oldalon
- Nyilatkozat 1040—Hulladékkezelés, a(z) 34. oldalon
- Nyilatkozat 1047—A túlmelegedés megelőzése, a(z) 34. oldalon
- Nyilatkozat 1004—Telepítési útmutató, a(z) 34. oldalon
- Nyilatkozat 1074—A helyi és az országos elektrotechnikai előírások betartása, a(z) 34. oldalon

Ez a dokumentum a következő jelölési rendszert használja:



Megjegyzés

Jelentése: „figyeljen a következőkre”. Az érintett helyzetekben előfordulhat, hogy bizonyos műveletek végrehajtása esetén károsodhat a berendezés, vagy adatok veszhetnek el.



Figyelmeztetés

FONTOS BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK

Ez a figyelmeztető szimbólum veszélyt jelez. Az adott helyzet személyi sérüléshez vezethet. Mielőtt bármely berendezésen munkát végezne, legyen figyelemmel az elektromos áramkörök okozta kockázatokra, és ismerkedjen meg a szokásos balesetvédelmi eljárásokkal. Az egyes figyelmeztetések végén szereplő figyelmeztetésazonosító segítségével megtalálhatja az adott figyelmeztetés fordítását az eszközhöz mellékelt magyar nyelvű biztonsági figyelmeztetések között.

ŐRIZZE MEG EZEKET AZ UTASÍTÁSOKAT



Figyelmeztetés

Az ezzel a szimbólummal jelölt figyelmeztetések további információt nyújtanak, illetve a törvényi és gyártói követelményeknek való megfelelés érdekében kerültek feltüntetésre.

Nyilatkozat 1003 – Lecsatlakozás a táphálózatról



Figyelmeztetés

Az áramütés veszélyének csökkentése érdekében a következő eljárások bármelyikének végrehajtása előtt gondoskodjon a rendszer feszültségmentesítéséről.

Nyilatkozat 1046 – Az egység üzembe helyezése, illetve cseréje



Figyelmeztetés

Az áramütés veszélyének csökkentése érdekében a készülék üzembe helyezése vagy kicserélése közben mindig a földelés vezetékét kell elsőként csatlakoztatni, és azt kell utolsóként leválasztani.

Nyilatkozat 1076—Szabad térköz a szellőzőnyílások környékén



Figyelmeztetés

A tűzveszély csökkentése érdekében mindig hagyjon elegendő, legalább a következők szerinti távolságot a szellőzőnyílások körül:

Nyilatkozat 1033—SELV-IEC 60950/ ES1-IEC 62368 DC tápellátás



Figyelmeztetés

Az áramütés veszélyének csökkentése érdekében csak olyan egyenfeszültségű áramforráshoz csatlakoztassa a készüléket, amely megfelel az IEC 60950 számú szabványon alapuló biztonsági szabványokban megállapított, a biztonságos törpefeszültségre (Safety Extra-Low Voltage, SELV) vonatkozó előírásoknak, illetve az IEC 62368 számú szabványon alapuló biztonsági szabványokban megállapított ES1 előírásoknak.

Nyilatkozat122—Szigeteletlenegyenáramúvezetékekkel kapcsolatos figyelmeztetés



Figyelmeztetés

Az egyenáramú tápegység bármely lecsupaszított vezeték részének megérintése veszélyes lehet. Győződjön meg arról, hogy az egyenáramú tápegység egyik vezetéke sem lóg ki a sorkapocsból.

Nyilatkozat 445—A Váz Földelése



Figyelmeztetés

Az áramütések elkerülése érdekében a felszerelés csak a váz állandó földelése mellett használható.

Nyilatkozat 1025—Csak rézvezetékeket használjon



Figyelmeztetés

A tűzveszély csökkentése érdekében kizárólag a rézvezetékek használata megengedett.

Nyilatkozat 338—Véletlen kisülések megelőzése



Figyelmeztetés

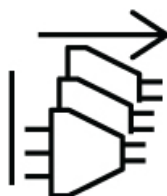
A tápvezeték áthatása miatti véletlen kisülések megelőzése érdekében a készüléktől induló vezetékeket a tápkábelektől és a beérkező vezetékektől megfelelő távolságra vezesse, vagy földelt árnyékolással szigetelje a készülékhez csatlakoztatott vezetékeket a tápkábelektől, illetve a beérkező vezetékektől. A tápvezeték áthatása olyan esemény (például villámcsapás), amely áramlökést okoz. A beérkező vezetékezés kialakítása alkalmas a tápvezeték áthatások elviselésére. A készüléktől induló vezetékezést túláram és túlfeszültség elleni védelmet nyújtó eszköz védi a tápvezeték áthatásaitól. Ha azonban a készüléktől induló vezetékezés közel fut a beérkező vezetékekhez vagy a tápkábelezéshez, és nincs árnyékolva sem, akkor áramlökés vagy villámcsapás esetén a készüléktől induló vezetékezés veszélyes töltésmennyiséget vezethet a csatlakoztatott interfészhez, berendezéshez és a közelben tartózkodó személyekhez.

Nyilatkozat 1028—Több áramforrás



Figyelmeztetés

Lehet, hogy a készülék több áramforráshoz is csatlakoztatva van. Az áramütés veszélyének csökkentése érdekében a készülék áramtalanításához mindegyik csatlakozását le kell választani.



Nyilatkozat 1024—Földelővezeték



Figyelmeztetés

A berendezés csak védőföldeléssel működtethető. Az áramütés veszélyének csökkentése érdekében soha ne méretezze alul a földvezetékét, továbbá ne üzemeltesse a berendezést megfelelően telepített védőföldelés nélkül. Ha nem biztos benne, hogy megfelelő földelés áll rendelkezésre, forduljon a helyi elektromos hatóságokhoz vagy egy villanszerelőhöz.

Statement 1050—Power Module



Figyelmeztetés

Never install an AC power module and a DC power module in the same chassis.

Nyilatkozat 1022—Megszakító eszköz



Figyelmeztetés

Az áramütés- vagy tűzveszély csökkentése érdekében a rögzített vezetékeket el kell látni könnyen hozzáférhető, kétpólusú megszakítóval.

Nyilatkozat 1005—Áramköri megszakító



Figyelmeztetés

A termék védelmi rendszerének része az épület kábelezésébe épített, rövidzárlat (túláram) elleni védelem is. Gondoskodjon róla, hogy a készüléket védő eszköz legfeljebb áramerősségre legyen méretezve.

Nyilatkozat 1030—Berendezés üzembe helyezése



Figyelmeztetés

A berendezést csak szakképzett személy helyezheti üzembe, cserélheti ki és javíthatja.

Nyilatkozat 1006—Házon való rácsos rögzítésre és szervizelésre vonatkozó figyelmeztetés



Figyelmeztetés

Az egység rácson történő rögzítése, illetve szervizelése során bekövetkező személyi sérülések elkerülése érdekében különleges óvintézkedéseket kell tennie a rendszer stabilitásának megőrzéséhez. A következő iránymutatások az Ön biztonságát szolgálják:

- Az egységet a legalsó helyre kell szerelni, ha nincs másik egység a rácson.
- Ha az egységet részlegesen feltöltött rácsra szereli, alulról fölfelé haladva töltse fel a rácsot úgy, hogy a legnehezebb egység kerüljön legalulra.
- Ha stabilizáló eszközök is tartoznak a rácshoz, szerelje fel a stabilizátorokat az egység beszerelése, illetve szervizelése előtt.

Nyilatkozat 1018 – Tápáramkör



Figyelmeztetés

Az áramütés- és tűzveszély csökkentése érdekében ügyeljen arra, hogy ne legyenek túlterhelve a vezetékek, amikor az egységeket a tápfeszültséget szolgáltató áramkörhöz csatkoztatja.

Nyilatkozat 1040 – Hulladékkezelés



Figyelmeztetés

Életciklusának végén a terméket a hatályos nemzeti hulladékkezelési törvények és szabályozások betartásával kell elhelyezni.

Nyilatkozat 1047 – A túlmelegedés megelőzése



Figyelmeztetés

A tűz vagy a személyi sérülés veszélyének csökkentése érdekében ne üzemeltesse olyan területen, ahol a hőmérséklet meghaladja a maximális ajánlott környezeti hőmérsékletet:

Nyilatkozat 1004 – Telepítési útmutató



Figyelmeztetés

Olvassa el a telepítési útmutatót, mielőtt használná, telepítené vagy csatlakoztatná a rendszert az áramforráshoz.

Nyilatkozat 1074 – A helyi és az országos elektrotechnikai előírások betartása



Figyelmeztetés

Az áramütés- vagy tűzveszély csökkentése érdekében a berendezés üzembe helyezése során be kell tartani a helyi és az adott országban érvényes elektromos előírásokat.



6 الفصل

Regulatory Compliance and safety Information - Cisco VG420 Voice Gateway – التدقيق التنظيمي ومعلومات السلامة

- بيان 1076—إزالة الأشياء الموجودة حول فتحات التهوية, في الصفحة 36
- بيان 1033—وحدة إمداد طاقة التيار المباشر SELV-IEC 60950/ ES1-IEC 62368, في الصفحة 36
- بيان 445—توصيل الهيكل القاعدي بسلك أرضي, في الصفحة 36
- بيان 1005—قاطع الدائرة الكهربائية, في الصفحة 36
- بيان 1047—منع الحرارة الزائدة, في الصفحة 36

تستخدم هذه الوثيقة المصطلحات التالية:



ملاحظة

تعني على القارئ توخي الحذر. في هذه الحالة، ربما تفعل شيئاً قد يؤدي إلى تلف الجهاز أو فقد البيانات.



تحذير

إرشادات سلامة هامة

يشير رمز التحذير هذا إلى وجود خطر. أنت في موقف قد يؤدي إلى حدوث إصابة جسدية. قبل العمل على أي جهاز، كن على دراية بالمخاطر الناجمة عن الدوائر الكهربائية ويجب أن تكون على معرفة بالممارسات القياسية لتفادي الحوادث. استخدم رقم البيان الموجود في نهاية كل تحذير لتحديد موقع ترجمته في تحذيرات السلامة المترجمة والمرققة مع هذا الجهاز.

احفظ هذه الإرشادات



تحذير

يتم توفير البيانات التي تستخدم هذا الرمز للحصول على معلومات إضافية و للإمتثال إلى الإشتراطات التنظيمية و متطلبات العميل.

بيان 1076 – إزالة الأشياء الموجودة حول فتحات التهوية



تحذير للحد من مخاطر نشوب الحريق، قم بإخلاء المجال حول فتحات التهوية حتى تصبح على الأقل:

بيان 1033 – وحدة إمداد طاقة التيار المباشر / SELV-IEC 60950 ES1-IEC 62368



تحذير للحد من مخاطر التعرض لصدمة كهربائية، قم بتوصيل المنتج بمصدر طاقة ذي تيار مستمر فقط بحيث يتوافق مع متطلبات الأمان المتعلقة بالجهد الكهربائي شديد الانخفاض (SELV) الموجودة في معايير السلامة المعتمدة IEC 60950 أو المتطلبات الموجودة في معايير السلامة المعتمدة IEC 62368.

بيان 445 – توصيل الهيكل القاعدي بسلك أرضي



تحذير لتقليل خطر حدوث صدمة كهربائية، يجب توصيل الهيكل القاعدي لهذا الجهاز بسلك أرضي دائم أثناء الاستخدام العادي

بيان 1005 – قاطع الدائرة الكهربائية



تحذير يعتمد هذا المنتج على نظام حماية الدوائر القصيرة (الحمل الزائد) الموجود بالمبنى. للحد من مخاطر التعرض لصدمة كهربائية أو حريق، تأكد من أن تصنيف جهاز الحماية ليس أكبر من:

بيان 1047 – منع الحرارة الزائدة



تحذير لتقليل خطر حدوث حريق أو إصابة جسدية، لا تشغلها في منطقة تتجاوز الحد الأقصى لدرجة الحرارة المحيطة الموصى بها:



HOOFDSTUK 7

Regelnaleving en veiligheidsinformatie—Regulatory Compliance and safety Information - Cisco VG420 Voice Gateway

- Verklaring 1003—Loskoppeling voeding, op pagina 38
- Verklaring 1046—De eenheid installeren of vervangen, op pagina 38
- Verklaring 1076—Ruimte rond ventilatieopeningen, op pagina 38
- Verklaring 1033—SELV-IEC 60950/ ES1-IEC 62368 DC-voeding, op pagina 39
- Verklaring 122—Waarschuwing: blootliggende gelijkstroomdraad, op pagina 39
- Verklaring 445—Verbind Het Chassis Met de Aarde, op pagina 39
- Verklaring 1025—Alleen koperen geleiders gebruiken, op pagina 39
- Statement 338—PVoorkom onbedoelde ontlading, op pagina 40
- Verklaring 1028—Meer dan één voeding, op pagina 40
- Verklaring 1024—Aardegeleiding, op pagina 40
- Verklaring 1050—Voedingsmodule, op pagina 41
- Verklaring 1022—Apparaat loskoppelen, op pagina 41
- Verklaring 1005—Circuitonderbreker, op pagina 41
- Verklaring 1030—Installatie van apparatuur, op pagina 41
- Verklaring 1006—Chassiswaarschuwing voor rekmontage en -onderhoud, op pagina 42
- Verklaring 1018—Voedingcircuit, op pagina 42
- Verklaring 1040—Definitieve verwijdering van product, op pagina 42
- Verklaring 1047—Preventie van oververhitting, op pagina 42
- Verklaring 1004—Installatie-instructies, op pagina 43
- Verklaring 1074—Volg plaatselijk en landelijk geldende regelgeving voor elektrische , op pagina 43

In deze publicatie worden de volgende conventies gebruikt:



Opmerking

Betekent *lezer: wees voorzichtig*. In deze situatie kunt u handelingen uitvoeren die schade aan de apparatuur of het verlies van gegevens tot gevolg kunnen hebben.



Waarschuwing BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

Dit waarschuwingssymbool betekent gevaar. Deze situatie kan leiden tot lichamelijk letsel. Voordat u met apparatuur gaat werken, dient u op de hoogte te zijn van de gevaren van elektrische circuits en van de standaard veiligheidsmaatregelen voor het voorkomen van ongevallen. Gebruik het nummer van de verklaring, dat u aan het einde van elke waarschuwing vindt, om de vertaling ervan op te zoeken in de vertaalde veiligheidswaarschuwingen die bij dit apparaat zijn geleverd.

BEWAAR DEZE INSTRUCTIES



Waarschuwing Verklaringen met dit symbool worden verstrekt als aanvullende informatie en om aan de regelgevende voorschriften en de eisen van de klant te voldoen.

Verklaring 1003—Loskoppeling voeding



Waarschuwing Om het risico op elektrische schokken te verminderen, moet de stroomtoevoer naar het systeem worden gestopt voordat een van de volgende procedures wordt uitgevoerd.

Verklaring 1046—De eenheid installeren of vervangen



Waarschuwing Om het risico op elektrische schokken te verminderen, moet de aardaansluiting altijd als eerste tot stand worden gebracht en als laatste worden ontkoppeld wanneer het apparaat wordt geïnstalleerd of vervangen.

Verklaring 1076—Ruimte rond ventilatieopeningen



Waarschuwing Om het risico op brand te verminderen, is een vrije ruimte rondom de ventilatieopeningen vereist van minimaal:

Verklaring 1033—SELV-IEC 60950/ ES1-IEC 62368 DC-voeding



Waarschuwing Om het risico op elektrische schokken te verminderen, mag het apparaat alleen worden aangesloten op een gelijkstroombron die voldoet aan de SELV-vereisten (Safety Extra-Low Voltage) in de op IEC 60950 gebaseerde veiligheidsnormen, of aan de ES1-vereisten in de op IEC 62368 gebaseerde veiligheidsnormen.

Verklaring 122—Waarschuwing: blootliggende gelijkstroomdraad



Waarschuwing Een blootgestelde verbindingdraad van een ingangsgelijkstroombron kan gevaarlijke elektriciteitsniveaus geleiden. Zorg ervoor dat geen blootgesteld deel van het draad van de ingangsgelijkstroombron zich uitstrekt vanuit het aansluitblok van de terminal.

Verklaring 445—Verbind Het Chassis Met de Aarde



Waarschuwing Om het risico op een elektrische schok te verminderen moet het chassis van deze apparatuur gedurende normaal gebruik met een permanente aardingsleiding verbonden zijn.

Verklaring 1025—Alleen koperen geleiders gebruiken



Waarschuwing Gebruik uitsluitend koperen geleiders om het risico op brand te verminderen.

Statement 338—PVoorkom onbedoelde ontlading



Waarschuwing

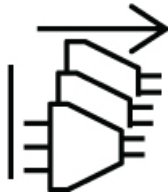
Om te voorkomen dat er per ongeluk ontlading plaatsvindt in geval elektrische leidingen elkaar kruisen, dient u de bedrading in het gebouw weg te leiden van de elektrische leidingen en de bedrading buiten het gebouw of een geaarde afscherming te gebruiken om de bedrading in het gebouw te scheiden van de elektrische leidingen en bedrading buiten het gebouw. Een kruising van de elektrische leidingen is een gebeurtenis, zoals blikseminslag, die een vermogenssprong veroorzaakt. De bedrading buiten het gebouw is ontworpen om dergelijke kruisingen van elektrische leidingen te weerstaan. De bedrading binnen het gebouw is beschermd tegen kruisingen van elektrische leidingen door een apparaat dat bescherming biedt tegen overstroom en overspanning. Als de bedrading in het gebouw zich echter dicht in de buurt of onafgeschermd van de bedrading buiten het gebouw of elektrische leidingen bevindt tijdens een blikseminslag of vermogenssprong, kan de bedrading binnen het gebouw een gevaarlijk ontlading overdragen naar de aangesloten interface, apparatuur en personeel dat zich in de buurt bevindt.

Verklaring 1028—Meer dan één voeding



Waarschuwing

Dit apparaat heeft mogelijk meer dan één voedingsaansluiting. Om het risico op elektrische schokken te verminderen, moeten alle aansluitingen worden ontkoppeld om het apparaat helemaal uit te schakelen.



Verklaring 1024—Aardegeleiding



Waarschuwing

Deze apparatuur moet worden geaard. Om het risico op elektrische schokken te verminderen, moet u nooit de aardgeleider omzeilen of de apparatuur gebruiken als er geen naar behoren geïnstalleerde aardgeleider aanwezig is. Neem contact op met de inspectie instantie voor elektriciteit of een elektricien als u niet zeker weet of er toereikende aarding beschikbaar is.

Verklaring 1050—Voedingsmodule



Waarschuwing Een voedingsmodule met wisselstroom mag nooit samen met een gelijkstroomvoedingsmodule in het chassis geïnstalleerd worden.

Verklaring 1022—Apparaat loskoppelen



Waarschuwing Om het risico op elektrische schokken en brand te verminderen, moet er een gemakkelijk toegankelijke, tweepolige stroomverbreker zijn geïntegreerd in de vaste bedrading.

Verklaring 1005—Circuitonderbreker



Waarschuwing Dit product is afhankelijk van de installatie in het gebouw voor bescherming tegen kortsluiting. Zorg ervoor dat de bescherming de volgende waarden niet overschrijdt:

Verklaring 1030—Installatie van apparatuur



Waarschuwing Deze apparatuur mag alleen worden geïnstalleerd, vervangen of hersteld door bevoegdgeschoold personeel.

Verklaring 1006—Chassiswaarschuwing voor rekmontage en -onderhoud



-
- Waarschuwing** Om lichamelijk letsel te voorkomen wanneer u dit toestel in een rek monteert of het daar een servicebeurt geeft, moet u speciale voorzorgsmaatregelen nemen om ervoor te zorgen dat het toestel stabiel blijft. De onderstaande richtlijnen worden verstrekt om uw veiligheid te verzekeren:
- Dit toestel dient onderaan in het rek gemonteerd te worden als het toestel het enige in het rek is.
 - Wanneer u dit toestel in een gedeeltelijk gevuld rek monteert, dient u het rek van onderen naar boven te laden met het zwaarste onderdeel onderaan in het rek.
 - Als het rek voorzien is van stabiliseringshulpmiddelen, dient u de stabilisatoren te monteren voordat u het toestel in het rek monteert of het daar een servicebeurt geeft.
-

Verklaring 1018—Voedingscircuit



-
- Waarschuwing** Om het risico op elektrische schokken en brand te verminderen, moet u zorgvuldig te werk gaan bij het aansluiten van apparaten op het voedingscircuit, zodat de bedrading niet wordt overbelast.
-

Verklaring 1040—Definitieve verwijdering van product



-
- Waarschuwing** Het uiteindelijke wegruimen van dit product dient te geschieden in overeenstemming met alle nationale wetten en reglementen.
-

Verklaring 1047—Preventie van oververhitting



-
- Waarschuwing** Om te voorkomen dat het systeem oververhit raakt, dient u het niet te gebruiken in een ruimte waarde maximaal aanbevolen omgevingstemperatuur van .
-

Verklaring 1004—Installatie-instructies



Waarschuwing

Lees de installatie-instructies voordat u het systeem gebruikt, installeert of aansluit op een stroombron.

Verklaring 1074—Volg plaatselijk en landelijk geldende regelgeving voor elektrische



Waarschuwing

Om het risico op elektrische schokken of brand te verminderen, moet de installatie van de apparatuur voldoen aan plaatselijke en nationale voorschriften voor elektrische installaties.



ΚΕΦΑΛΑΙΟ 8

Συμμόρφωση με τους κανονισμούς και πληροφορίες ασφαλείας—**Regulatory Compliance and safety Information - Cisco VG420 Voice Gateway**

- Δήλωση 1003—Αποσύνδεση τροφοδοσίας, στη σελίδα 46
- Δήλωση 1046—Εγκατάσταση ή αντικατάσταση της μονάδας, στη σελίδα 46
- Δήλωση 1076—Κενός χώρος γύρω από τα ανοίγματα αερισμού, στη σελίδα 46
- Δήλωση 1033—Παροχή ρεύματος SELV-IEC 60950/ ES1-IEC 62368 DC, στη σελίδα 47
- Δήλωση 445—Συνδέστε το πλαίσιο στη γείωση, στη σελίδα 47
- Δήλωση 1025—Χρησιμοποιείτε μόνο χάλκινους αγωγούς, στη σελίδα 47
- Δήλωση 1028—Περισσότερες από μία παροχές ηλεκτρικού ρεύματος, στη σελίδα 47
- Δήλωση 1024—Αγωγός Γείωσης, στη σελίδα 48
- Δήλωση 1022—Διάταξη αποσύνδεσης, στη σελίδα 48
- Δήλωση 1005—Διακόπτης κυκλώματος, στη σελίδα 48
- Δήλωση 1030—Εγκατάσταση εξοπλισμού, στη σελίδα 48
- Δήλωση 1006—Προειδοποίηση περιβλήματος για την τοποθέτηση σε ικρίωμα (ράφι) και επισκευή, στη σελίδα 49
- Δήλωση 1018—Κύκλωμα παροχής, στη σελίδα 49
- Δήλωση 1040—Απόρριψη προϊόντος, στη σελίδα 49
- Δήλωση 1047—Πρόληψη υπερθέρμανσης, στη σελίδα 49
- Δήλωση 1004—Οδηγίες εγκατάστασης, στη σελίδα 50
- Δήλωση 1074— Συμμόρφωση με τους τοπικούς και εθνικούς κώδικες περί ηλεκτρικών εγκαταστάσεων, στη σελίδα 50

Το παρόν έγγραφο χρησιμοποιεί τις εξής συμβάσεις:



Σημείωση

Εφιστά την προσοχή του αναγνώστη. Σε αυτή την περίπτωση, ενδέχεται να εκτελέσετε μια ενέργεια που είναι πιθανό να προκαλέσει ζημιά στον εξοπλισμό ή απώλεια δεδομένων.



Κίνδυνος ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Αυτό το σύμβολο προειδοποίησης σημαίνει κίνδυνος. Βρίσκεστε σε μια κατάσταση που θα ενδέχεται να προκαλέσει σωματικό τραυματισμό. Πριν την εργασία με οποιονδήποτε εξοπλισμό, ενημερωθείτε για τους κινδύνους που σχετίζονται με τα ηλεκτρικά κυκλώματα και εξοικειωθείτε με τις τυπικές πρακτικές αποτροπής ατυχημάτων. Χρησιμοποιήστε τον αριθμό δήλωσης που παρέχεται στο τέλος κάθε προειδοποίησης για να εντοπίσετε τη μετάφρασή της στις μεταφρασμένες προειδοποιήσεις ασφαλείας που συνοδεύουν τη συσκευή.

ΦΥΛΑΞΤΕ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ



Κίνδυνος Οι δηλώσεις που χρησιμοποιούν αυτό το σύμβολο παρέχονται για πρόσθετη ενημέρωση και συμμόρφωση με τις απαιτήσεις των κανονισμών και του πελάτη.

Δήλωση **1003**—Αποσύνδεση τροφοδοσίας



Κίνδυνος Για τον περιορισμό του κινδύνου ηλεκτροπληξίας, πριν την εκτέλεση οποιασδήποτε από τις παρακάτω διαδικασίες, βεβαιωθείτε ότι έχει διακοπεί η παροχή ρεύματος στο σύστημα.

Δήλωση **1046**—Εγκατάσταση ή αντικατάσταση της μονάδας



Κίνδυνος Για τον περιορισμό του κινδύνου ηλεκτροπληξίας, κατά την εγκατάσταση ή αντικατάσταση της μονάδας, η σύνδεση γείωσης πρέπει να πραγματοποιείται πρώτη και να αποσυνδέεται τελευταία.

Δήλωση **1076**—Κενός χώρος γύρω από τα ανοίγματα αερισμού



Κίνδυνος Για τον περιορισμό του κινδύνου πυρκαγιάς, γύρω από τα ανοίγματα αερισμού θα πρέπει να υπάρχει ελεύθερος χώρος τουλάχιστον:

Δήλωση 1033— Παροχή ρεύματος SELV-IEC 60950/ ES1-IEC 62368 DC



Κίνδυνος

Για τον περιορισμό του κινδύνου ηλεκτροπληξίας, συνδέετε τη μονάδα μόνο σε παροχή συνεχούς ρεύματος που ικανοποιεί τις απαιτήσεις πολύ χαμηλής τάσης ασφαλείας (**Safety Extra-Low Voltage - SELV**) κατά τα πρότυπα ασφαλείας **IEC 60950** ή τις απαιτήσεις **ES1** κατά τα πρότυπα ασφαλείας **IEC 62368**.

Δήλωση 445— Συνδέστε το πλαίσιο στη γείωση



Κίνδυνος

Για τον περιορισμό του κινδύνου ηλεκτροπληξίας, το πλαίσιο αυτού του εξοπλισμού θα πρέπει να είναι συνδεδεμένο σε μόνιμη γείωση κατά τη διάρκεια της κανονικής χρήσης.

Δήλωση 1025— Χρησιμοποιείτε μόνο χάλκινους αγωγούς



Κίνδυνος

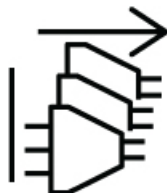
Για τον περιορισμό του κινδύνου πυρκαγιάς, χρησιμοποιείτε μόνο χάλκινους αγωγούς.

Δήλωση 1028— Περισσότερες από μία παροχές ηλεκτρικού ρεύματος



Κίνδυνος

Αυτή η μονάδα ενδέχεται να διαθέτει περισσότερες από μία συνδέσεις παροχής ρεύματος. Για τον περιορισμό του κινδύνου ηλεκτροπληξίας, πρέπει να καταργηθούν όλες οι συνδέσεις για την απενεργοποίηση της μονάδας.



Δήλωση 1024—Αγωγός Γείωσης



Κίνδυνος Αυτός ο εξοπλισμός πρέπει να είναι γειωμένος. Για τον περιορισμό του κινδύνου ηλεκτροπληξίας, ποτέ μην απενεργοποιείτε τον αγωγό γείωσης και μην χειρίζεστε τον εξοπλισμό χωρίς κατάλληλα εγκατεστημένο αγωγό γείωσης. Επικοινωνήστε με την αρμόδια αρχή εποπτείας ηλεκτρικών συνδέσεων ή με ηλεκτρολόγο, εάν δεν είστε βέβαιοι για τη διαθεσιμότητα κατάλληλης γείωσης.

Δήλωση 1022—Διάταξη αποσύνδεσης



Κίνδυνος Για τον περιορισμό του κινδύνου ηλεκτροπληξίας και πυρκαγιάς, στη σταθερή καλωδίωση πρέπει να ενσωματώνεται μια άμεσα προσβάσιμη διπολική διάταξη αποσύνδεσης.

Δήλωση 1005—Διακόπτης κυκλώματος



Κίνδυνος Αυτό το προϊόν βασίζεται στην εγκατάσταση του κτιρίου για προστασία από βραχυκύκλωμα (υπερένταση). Για τον περιορισμό του κινδύνου ηλεκτροπληξίας ή πυρκαγιάς, βεβαιωθείτε ότι οι ονομαστικές τιμές της συσκευής προστασίας δεν υπερβαίνουν τις εξής:

Δήλωση 1030—Εγκατάσταση εξοπλισμού



Κίνδυνος Μόνο εκπαιδευμένο και πιστοποιημένο προσωπικό επιτρέπεται να εγκαθιστά, αντικαθιστά ή επισκευάζει τον εξοπλισμό.

Δήλωση **1006**—Προειδοποίηση περιβλήματος για την τοποθέτηση σε ικρίωμα (ράφι) και επισκευή



Κίνδυνος

Για την αποτροπή τραυματισμών κατά την τοποθέτηση ή επισκευή της μονάδας σε ικρίωμα, πρέπει να εφαρμοστούν κατάλληλα μέτρα ώστε να διασφαλιστεί ότι το σύστημα παραμένει σταθερό. Οι παρακάτω οδηγίες παρέχονται για να διασφαλιστεί η ασφάλεια:

- Αυτή η μονάδα πρέπει να τοποθετείται στο κάτω μέρος του ικρίωματος, εάν είναι η μοναδική μονάδα στο ικρίωμα.
- Κατά την τοποθέτηση της μονάδας σε μερικώς πληρωμένο ικρίωμα, ξεκινήστε τη φόρτωση από το κάτω μέρος προς το επάνω, με το βαρύτερο εξάρτημα να βρίσκεται στη βάση του ικρίωματος.
- Εάν η βάση συνοδεύεται από συσκευές σταθεροποίησης, τοποθετήστε τους σταθεροποιητές πριν την τοποθέτηση ή επισκευή της μονάδας στο ικρίωμα.

Δήλωση **1018**—Κύκλωμα παροχής



Κίνδυνος

Για τον περιορισμό του κινδύνου ηλεκτροπληξίας και πυρκαγιάς, δώστε προσοχή κατά τη σύνδεση μονάδων στο κύκλωμα παροχής, ώστε να μην υπερφορτωθούν τα καλώδια.

Δήλωση **1040**—Απόρριψη προϊόντος



Κίνδυνος

Η τελική απόρριψη του προϊόντος πρέπει να εκτελείται σύμφωνα με όλους τους εθνικούς νόμους και κανονισμούς.

Δήλωση **1047**—Πρόληψη υπερθέρμανσης



Κίνδυνος

Για τη μείωση του κινδύνου φωτιάς ή τραυματισμού, να μην χρησιμοποιείται σε περιοχή που υπερβαίνει τη μέγιστη συνιστώμενη θερμοκρασία περιβάλλοντος .

Δήλωση **1004**—Οδηγίες εγκατάστασης



Κίνδυνος Πριν από τη χρήση, την εγκατάσταση ή τη σύνδεση του συστήματος στην παροχή ρεύματος, διαβάστε τις οδηγίες εγκατάστασης.

Δήλωση **1074**— Συμμόρφωση με τους τοπικούς και εθνικούς κώδικες περί ηλεκτρικών εγκαταστάσεων



Κίνδυνος Για τον περιορισμό του κινδύνου ηλεκτροπληξίας ή πυρκαγιάς, η εγκατάσταση του εξοπλισμού πρέπει να είναι σύμφωνη με τους τοπικούς και εθνικούς κώδικες περί ηλεκτρικών εγκαταστάσεων.



SKYRIUS 9

Reglamentinei atitikties ir saugos informacijai – Regulatory Compliance and safety Information - Cisco VG420 Voice Gateway

- Pareiškimas 1003—Maitinimo nutraukimas, p. 52
- Pareiškimas 1046—Bloko montavimas arba keitimas, p. 52
- Pareiškimas 1076—Sričių aplink ventiliacijos angas atlaisvinimas, p. 52
- Pareiškimas 1033—SELV-IEC 60950/ ES1-IEC 62368 nuolatinės srovės šaltinis, p. 53
- Pareiškimas 445—Korpuso įžeminimas, p. 53
- Pareiškimas 1025—Naudoti tik varinius laidininkus, p. 53
- Pareiškimas 1028—Daugiau nei vienas maitinimo šaltinis, p. 53
- Pareiškimas 1024—Žemės laidininkas, p. 54
- Pareiškimas 1022—Įrenginio atjungimas, p. 54
- Pareiškimas 1005—Jungtuvai, p. 54
- Pareiškimas 1030—Įrangos įdiegimas, p. 54
- Pareiškimas 1006—Įspėjimai dėl montavimo arba taisymo stovė, p. 55
- Pareiškimas 1018—Maitinimo grandinė, p. 55
- Pareiškimas 1047—Perkaitinimo prevencija, p. 55
- Pareiškimas 1004—įdiegimo nurodymai, p. 55
- Pareiškimas 1074—Atitiktis vietos ir nacionaliniams elektros kodeksams, p. 56

Šiame dokumente naudojami tokie sutartiniai ženklai:



Pastaba

Tai reiškia, *kad skaitytojas turi būti atsargus*. Šioje situacijoje galite atlikti veiksmą, dėl kurio bus sugadinta įranga arba prarasti duomenys.



Perspėjimas

SVARBIOS SAUGOS INSTRUKCIJOS

Šis perspėjimo simbolis nurodo pavojų. Esamoje situacijoje galimas kūno sužalojimas. Prieš dirbant su bet kokia įranga, atsižvelkite į pavojus, susijusius su elektros grandine, ir susipažinkite su standartine nelaimingų įvykių prevencijos praktika. Naudodami pareiškimo numerį, pateiktą kiekvieno perspėjimo pabaigoje, susiraskite vertimą išverstuose saugumo perspėjimuose, kurie buvo pridėti prie šio prietaiso.

IŠSAUGOKITE ŠIAS INSTRUKCIJAS

Perspėjimas

Šiuo simboliu pažymėti pareiškimai pateikiami papildomai informacijai ir siekiant užtikrinti reglamentinių ir kliento reikalavimų laikymosi.

Pareiškimas 1003 – Maitinimo nutraukimas



Perspėjimas

Norint sumažinti elektros smūgio riziką, prieš atliekant bet kurias iš toliau nurodytų procedūrų, reikia užtikrinti, kad sistemai nebūtų tiekama elektros srovė.

Pareiškimas 1046 – Bloko montavimas arba keitimas



Perspėjimas

Kad sumažintumėte elektros smūgio riziką, įdiegdami ar keisdami įrenginį, įžeminimo jungtį prijunkite pačią pirmą, o atjunkite – paskutinę.

Pareiškimas 1076 – Sričių aplink ventiliacijos angas atlaisvinimas



Perspėjimas

Norėdami sumažinti gaisro riziką, užtikrinkite, kad laisva sritis aplink ventiliacijos angas siektų bent:

Pareiškimas 1033—SELV-IEC 60950/ ES1–IEC 62368 nuolatinės srovės šaltinis



Perspėjimas Norėdami sumažinti elektros smūgio riziką, įrenginį prijunkite tik prie tokio NS srovės šaltinio, kuris atitinka saugios žemiausios įtampos (SELV) reikalavimus, pateiktus saugos standartuose, paremtuose IEC 60950, ar ES1 reikalavimus, pateiktus saugos standartuose, paremtuose IEC 62368.

Pareiškimas 445—Korpuso įžeminimas



Perspėjimas Kad būtų sumažintas elektros šoko pavojus, naudojant įprastai, šios įrangos korpusas visada turi būti įžemintas.

Pareiškimas 1025—Naudoti tik varinius laidininkus

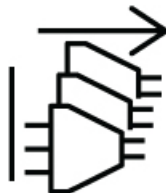


Perspėjimas Norėdami sumažinti gaisro riziką, naudokite tik vario laidininkus.

Pareiškimas 1028—Daugiau nei vienas maitinimo šaltinis



Perspėjimas Šis įrenginys gali turėti daugiau nei vieną maitinimo jungtį. Norint sumažinti elektros smūgio riziką, reikia nutraukti energijos tiekimą į įrenginį, atjungiant visas jungtis.



Pareiškimas 1024—Žemės laidininkas



Perspėjimas

Ši įranga turi būti žeminta. Norėdami sumažinti elektros smūgio riziką, niekada neatjunkite žeminimo laido ir niekada neekspluatuokite įrangos, jei žeminimo laidas nėra tinkamai įrengtas. Jei nesate įsitikinę, ar įmanoma užtikrinti tinkamą žeminimą, kreipkitės į atitinkamą elektros sistemų priežiūros įstaigą arba elektriką.

Pareiškimas 1022—Įrenginio atjungimas



Perspėjimas

Norint sumažinti elektros smūgio ir gaisro riziką, prie fiksuotojo montažo reikia prijungti lengvai pasiekiamą dvipolį atjungimo įtaisą.

Pareiškimas 1005—Jungtuvas



Perspėjimas

Šios įrangos apsaugą nuo trumpojo jungimo turi užtikrinti pastato elektros instaliacija. Norėdami sumažinti elektros smūgio ar gaisro riziką, užtikrinkite, kad apsauginio įtaiso vardinis parametras neviršytų:

Pareiškimas 1030—Įrangos įdiegimas



Perspėjimas

Montuoti, pakeisti arba taisyti šią įrangą leidžiama tik išmokytiems ir kvalifikuotiems darbuotojams.

Pareiškimas 1006—Įspėjimai dėl montavimo arba taisymo stovė



Perspėjimas

Kad stovė montuodami ar taisydami šį įrenginį išvengtumėte sužeidimų, turite imtis ypatingų atsargumo priemonių, kad sistema išliktų stabili. Toliau pateikiamos gairės, kaip užtikrinti jūsų saugumą:

- Šis įrenginys turi būti montuojamas stovo apačioje, jei stovė yra tik šis vienas įrenginys.
- Kai įrenginys montuojamas ne visiškai užpildytame stovė, pradėkite montuoti nuo stovo apačios taip, kad apačioje būtų sunkiausi komponentai.
- Jei į stovo komplektaciją įtraukti stabilizavimo įrenginiai, prieš stovė montuodami įrenginį arba prieš jį taisydami pirmiausia pritvirtinkite stabilizavimo įrenginius.

Pareiškimas 1018—Maitinimo grandinė



Perspėjimas

Norėdami sumažinti elektros smūgio ir gaisro riziką, įrenginius prie maitinimo grandinėsjunkite su ypatingu atsargumu, kad neapkrautumėte elektros instaliacijos.

Pareiškimas 1047—Perkaitinimo prevencija



Perspėjimas

Siekdami sumažinti gaisro arba sužeidimo pavojų, nenaudokite zonose, kuriose viršijama didžiausia rekomenduojama aplinkos temperatūra:

Pareiškimas 1004—Įdiegimo nurodymai



Perspėjimas

Perskaitykite įdiegimo nurodymus prieš naudodami, įdiegdami arba prijungdami sistemą prieš maitinimo šaltinio.

Pareiškimas 1074—Atitiktis vietos ir nacionaliniams elektros kodeksams



Perspėjimas

Norint sumažinti elektros smūgio ar gaisro riziką, šią įrangą reikia įdiegti laikantis visų vietos ir nacionalinių elektros kodeksų.



10 장

규정 준수 및 안전정보 — Regulatory Compliance and safety Information - Cisco VG420 Voice Gateway

- 명령문 1003— 전원 연결 끊기, 58 페이지
- 명령문 1046—장치 설치 또는 교체, 58 페이지
- 서술 1076—환기구 주변 공간 확보, 58 페이지
- 명령문 1033—SELV-IEC 60950/ ES1-IEC 62368 DC 전력 공급 장치, 59 페이지
- 명령문 445—새시를 접지에 연결, 59 페이지
- 명령문 1025—구리 도체만 사용하십시오, 59 페이지
- 명령문 1028—하나 이상의 전원 공급 장치, 59 페이지
- 명령문 1024—접지 컨덕터, 59 페이지
- 명령문 1022—분리 디바이스, 60 페이지
- 서술 1005—□자동 차단기, 60 페이지
- 명령문 1030—장비 설치, 60 페이지
- 명령문 1006—랙 마운트 및 서비스 작업을 위한 새시 경고, 60 페이지
- 명령문 1018—공급 회로, 61 페이지
- 명령문 1040—제품 폐기, 61 페이지
- 명령문 1047—과열 방지, 61 페이지
- 명령문 1004—설치 지침, 61 페이지
- 명령문 1074—지역/국가 전기 코드 규격 준수, 61 페이지

이 설명서는 다음과 같은 표기 규칙을 사용합니다.



참고 독자가 주의해야 하는 항목을 의미합니다. 이 경우, 장비 손상이나 데이터 손실이 발생할 수 있으므로 주의해야 합니다.



경고! 중요 안전 지침

이 경고 표시는 위험을 나타냅니다. 부상이 발생할 수 있는 상황입니다. 장비를 작동하기 전에 전기 관련 재해에 유의하고 사고 예방을 위해 표준 절차를 숙지하십시오. 각 경고의 끝에는 이 장치와 함께 제공되는 번역된 안전 경고문에서 해당 번역문을 찾을 수 있도록 명령문 번호가 제공됩니다.

이 지침을 반드시 숙지하십시오.



경고! 이 경고를 사용하는 명령문에는 추가 정보가 제공되어 있으며 규정 및 고객 요구 사항을 준수해야 합니다.

명령문 1003— 전원 연결 끊기



경고! 감전 위험을 줄이기 위해 다음 절차를 수행하기 전에 전원을 시스템에서 분리해야 합니다.

명령문 1046— 장치 설치 또는 교체



경고! 감전 위험을 줄이기 위해 장치를 설치하거나 교체할 때 항상 접지를 가장 먼저 연결하고 마지막에 연결을 끊어야 합니다.

서술 1076— 환기구 주변 공간 확보



경고! 화재 위험을 줄이기 위해 통풍구 주위의 여유 공간을 다음 이상으로 확보해야 합니다:

명령문 1033—SELV-IEC 60950/ ES1-IEC 62368 DC 전력 공급 장치



경고! 감전 위험을 줄이기 위해 **IEC 60950** 기준 안전 표준의 **SELV(Safety Extra-Low Voltage)** 요구 사항 또는 **IEC 62368** 기준 안전 표준의 **ES1** 요구 사항을 준수하는 **DC** 전원에만 장치를 연결하십시오.

명령문 445—새시를 접지에 연결



경고! 감전 위험을 줄이려면 정상적인 사용 중에 이 장비의 새시를 영구 접지에 연결해야 합니다.

명령문 1025—구리 도체만 사용하십시오



경고! 화재 위험을 줄이기 위해 구리 컨덕터만 사용합니다.

명령문 1028—하나 이상의 전원 공급 장치



경고! 이 장치에는 전원 공급 장치 연결부가 **2**개 이상 있을 수 있습니다. 감전 위험을 줄이기 위해 모든 연결을 제거하여 디바이스의 전원 공급을 끊어야 합니다.

명령문 1024—접지 컨덕터



경고! 이 장비는 접지되어야 합니다. 감전 위험을 줄이기 위해 접지 컨덕터를 끄거나 제대로 설치된 접지 컨덕터 없이 장비를 가동해서는 안 됩니다. 적절한 접지가 가능한지 확실치 않은 경우에는 해당 전기 검사 기관이나 전기 기사에게 문의하십시오.

명령문 1022—분리 디바이스



경고! 감전 및 화재 위험을 줄이기 위해 바로 액세스 가능한 2극 연결 해제 디바이스를 고정 배선에 통합해야 합니다.

서술 1005— 자동 차단기



경고! 이 제품은 건물의 단락(과전류) 차단 설비를 사용합니다. 감전 또는 화재 위험을 줄이기 위해 보호 디바이스의 정격 전류가 다음 이하인지 확인하십시오.

명령문 1030—장비 설치



경고! 교육을 받은 적격 담당자만이 장비를 설치 또는 교체하거나 정비할 수 있습니다.

명령문 1006—랙 마운트 및 서비스 작업을 위한 새시 경고



경고! 이 장치를 랙에 마운트하거나 점검할 때 신체 상해를 방지하기 위해 시스템이 안정된 상태로 유지되도록 각별히 주의해야 합니다. 다음은 안전을 보장하기 위해 제공되는 지침입니다.

- 이 유닛이 랙에 있는 유일한 유닛인 경우 랙의 맨 아래쪽에 마운트되어야 합니다.
- 부분적으로 차 있는 랙에 이 유닛을 마운트할 때는 가장 무거운 구성 요소가 랙의 맨 아래쪽에 놓이도록 아래쪽에서 위쪽으로 로드합니다.
- 랙에 안정화 디바이스가 있을 경우 랙에 장치를 마운트하거나 서비스하기 전에 안정화 디바이스를 설치하십시오.

명령문 1018—공급 회로



경고! 감전 및 화재 위험을 줄이기 위해 공급 회로에 장치를 연결할 때 배선이 과부하되지 않도록 주의하십시오.

명령문 1040—제품 폐기



경고! 이 제품을 폐기하는 경우에는 해당 국가의 법률과 규정을 따라야 합니다.

명령문 1047—과열 방지



경고! 화재나 신체적 상해의 위험을 줄이려면 권장 최대 주변 온도를 초과하는 곳에서 작동하지 마십시오.

명령문 1004—설치 지침



경고! 사용, 설치 또는 전원에 시스템을 연결하기 전에 설치 지침을 읽어보십시오.

명령문 1074—지역/국가 전기 코드 규격 준수



경고! 감전 또는 화재 위험을 줄이기 위해 장비를 설치할 때는 지역/국가 전기 코드 규격을 따라야 합니다.



CAPÍTULO 11

Cumplimiento de las normas e información de seguridad—Regulatory Compliance and safety Information - Cisco VG420 Voice Gateway

- Advertencia 1003—Desconexión de la alimentación de CC, en la página 64
- Advertencia 1046—Instalación o sustitución de la unidad, en la página 64
- Advertencia 1076—Separación alrededor de las aperturas de ventilación, en la página 64
- Advertencia 1033—Fuente de alimentación de CC SELV-IEC 60950/ ES1-IEC 62368, en la página 65
- Advertencia 122—Advertencia sobre cable eléctrico de CC sin cubrir, en la página 65
- Advertencia 445—Anslut Chassit Till En Jordad Kontakt, en la página 65
- Advertencia 1025—Utilice únicamente conductores de cobre, en la página 65
- Advertencia 338—Evite la descarga accidental, en la página 66
- Advertencia 1028—Más de una fuente de energía, en la página 66
- Advertencia 1024—Conductor de puesta a tierra, en la página 66
- Advertencia 1050—Módulo de alimentación, en la página 66
- Advertencia 1022—Dispositivo de desconexión, en la página 67
- Advertencia 1005—Disyuntor del circuito, en la página 67
- Advertencia 1030—Instalación del equipo, en la página 67
- Advertencia 1006— Advertencia del chasis para montaje en rack y reparación, en la página 67
- Advertencia 1018—Circuito de alimentación, en la página 68
- Advertencia 1040—Eliminación del producto, en la página 68
- Advertencia 1047—Prevención frente al sobrecalentamiento, en la página 68
- Advertencia 1004—Instrucciones de instalación, en la página 68
- Advertencia 1074—Cumplimiento de los códigos eléctricos locales y nacionales, en la página 68

En este documento se utilizan las siguientes convenciones:



Nota Significa que *el lector debe tener precaución*. En esta situación, es posible que realice alguna acción que provoque daños en el equipo o la pérdida de datos.

**Advertencia****INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES**

Este símbolo de advertencia indica peligro. Puede sufrir lesiones físicas. Antes de manipular cualquier equipo, debe ser consciente de los peligros que entraña la corriente eléctrica y familiarizarse con los procedimientos estándar de prevención de accidentes. Utilice el número de advertencia que aparece al final de cada una para localizar su traducción en las advertencias de seguridad que acompañan a este dispositivo.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES**Advertencia**

Las declaraciones que utilizan este símbolo se incluyen para aportar información adicional y cumplir con los requisitos legales y de los clientes.

Advertencia 1003—Desconexión de la alimentación de CC

**Advertencia**

Antes de ejecutar cualquiera de los siguientes procedimientos, compruebe que la alimentación del circuito CC esté desconectada.

Advertencia 1046—Instalación o sustitución de la unidad

**Advertencia**

Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, la conexión a tierra debe hacerse siempre en primer lugar y desconectarse en último al instalar o sustituir la unidad.

Advertencia 1076—Separación alrededor de las aperturas de ventilación

**Advertencia**

Para reducir el riesgo de incendio, deje un espacio en torno a los orificios de ventilación de al menos:

Advertencia 1033—Fuente de alimentación de CC SELV-IEC 60950/ ES1-IEC 62368



Advertencia Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, conecte la unidad solo a un suministro eléctrico de CC que cumpla los requisitos de voltaje extrabajo de seguridad (SELV) de las normas de seguridad basadas en IEC 60950 o los requisitos ES1 de las normas de seguridad basadas en IEC 62368.

Advertencia 122—Advertencia sobre cable eléctrico de CC sin cubrir



Advertencia Un cable desnudo de una fuente de entrada de alimentación de corriente directa (DC) puede conducir niveles de electricidad peligrosos. Asegúrese de que ninguna parte del cable de la fuente de alimentación de DC de entrada sale del enchufe del bloque de terminal.

Advertencia 445—Anslut Chassit Till En Jordad Kontakt



Advertencia För att minska risken för elektriska stötar måste utrustningens chassi anslutas till en permanent jordad kontakt vid normal användning.

Advertencia 1025—Utilice únicamente conductores de cobre



Advertencia Para reducir el riesgo de incendio, utilice únicamente los conductores de cobre.

Advertencia 338—Evite la descarga accidental



Advertencia

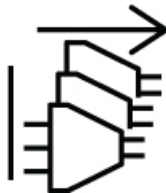
Para evitar descargas accidentales en caso de cruce de líneas eléctricas, aleje el cableado que esté dentro de las instalaciones de los cables eléctricos y del cableado que esté fuera, o utilice una chapa conectada a tierra para separar el cableado interior de los cables eléctricos y del cableado exterior. Un cruce de líneas eléctricas es algo que provoca una sobretensión eléctrica como, por ejemplo, un rayo. El cableado exterior está diseñado para resistir a los cruces de líneas eléctricas. El cableado interior cuenta con protección frente a sobretensiones y sobreintensidades de corriente de un dispositivo a tal efecto. No obstante, si el cableado interior está cerca o desprotegido del cableado exterior o de los cables eléctricos en caso de rayo o sobretensión eléctrica, el cableado interior puede transmitir una descarga peligrosa al equipo o interfaz que estén conectados y al personal que se encuentre cerca.

Advertencia 1028—Más de una fuente de energía



Advertencia

Esta unidad puede tener más de una conexión de fuente de energía. Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, todas las conexiones deben desconectarse para descargar la unidad.



Advertencia 1024—Conductor de puesta a tierra



Advertencia

Este equipo debe conectarse a tierra. Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, no desactive nunca el conductor de puesta a tierra ni utilice el equipo sin un conductor de puesta a tierra correctamente instalado. Póngase en contacto con la autoridad de inspección eléctrica pertinente o con un electricista si no está seguro de contar con una conexión a tierra apropiada.

Advertencia 1050—Módulo de alimentación



Advertencia

Nunca instale un módulo de potencia de corriente alterna (CA) en un módulo de potencia de corriente continua (CC) en el mismo chasis.

Advertencia 1022—Dispositivo de desconexión



Advertencia Para reducir el riesgo de descarga eléctrica o incendio, es necesario incorporar un dispositivo de desconexión de dos polos fácilmente accesible en el cableado fijo.

Advertencia 1005—Disyuntor del circuito



Advertencia Este producto utiliza el sistema de protección contra cortocircuitos (sobretensión) instalado en el edificio. Cerciórese de que el dispositivo de protección no sea superior a:

Advertencia 1030—Instalación del equipo



Advertencia Solo se debe permitir a personal formado y cualificado que instale, sustituya o repare este equipo.

Advertencia 1006— Advertencia del chasis para montaje en rack y reparación



Advertencia Para evitar daños físicos al montar o reparar esta unidad en un rack, debe prestar especial atención a que el sistema se mantenga estable. Le ofrecemos las siguientes directrices para garantizar su seguridad:

- Esta unidad debe montarse en la parte inferior del rack si es la única unidad del rack.
 - Al montar esta unidad en un rack parcialmente completo, cargue el rack de abajo a arriba con el componente más pesado en la parte inferior.
 - Si el rack cuenta con dispositivos que proporcionen estabilidad, instale estos dispositivos antes de montar o reparar la unidad en el rack.
-

Advertencia 1018—Circuito de alimentación



Advertencia Para reducir el riesgo de descarga eléctrica o incendio, tenga cuidado al conectar unidades al circuito de alimentación para que no se sobrecargue el cableado.

Advertencia 1040—Eliminación del producto



Advertencia Al desechar este producto deben tenerse en cuenta todas las leyes y normativas nacionales.

Advertencia 1047—Prevención frente al sobrecalentamiento



Advertencia Para reducir el riesgo de incendio o daños corporales, no utilice la unidad en una zona que supere la temperatura ambiente máxima recomendada de:

Advertencia 1004—Instrucciones de instalación



Advertencia Lea las instrucciones de instalación antes de usar, instalar o conectar el sistema a la fuente de alimentación.

Advertencia 1074—Cumplimiento de los códigos eléctricos locales y nacionales



Advertencia Para reducir el riesgo de descarga eléctrica o incendio, la instalación del equipo debe cumplir con los códigos eléctricos locales y nacionales.



CAPÍTULO 12

Regulamentação de Conformidade e Informações de Segurança—Regulatory Compliance and safety Information - Cisco VG420 Voice Gateway

- Declaração 1003—Desconexão da alimentação DC, na página 70
- Declaração 1046—Instalação ou substituição da unidade, na página 70
- Declaração 1076— Espaço livre em redor das aberturas de ventilação, na página 70
- Declaração 1033—Fonte de alimentação CC SELV-IEC 60950/ ES1-IEC 62368, na página 71
- Declaração 122—Aviso de cabo de alimentação CC exposto, na página 71
- Declaração 445—Ligue o Chassi à Terra, na página 71
- Declaração 1025—Utilize apenas condutores de cobre, na página 71
- Statement 338—Impedir descargas acidentais, na página 72
- Declaração 1028—Mais de uma fonte de alimentação, na página 72
- Declaração 1024—Condutor de terra, na página 72
- Statement 1050—Módulo de alimentação, na página 72
- Declaração 1022—Dispositivo de desconexão, na página 73
- Declaração 1005—Disjuntor, na página 73
- Declaração 1030—Instalação do equipamento, na página 73
- Declaração 1006—Aviso do chassi para montagem em bastidor e manutenção, na página 73
- Declaração 1018—Circuito de alimentação, na página 74
- Declaração 1040—Eliminação do produto, na página 74
- Declaração 1047—Prevenção de sobreaquecimento, na página 74
- Declaração 1004—Instruções de instalação, na página 74
- Declaração 1074—Cumprimento dos códigos elétricos locais e nacionais, na página 74

Neste documento são utilizadas as seguintes convenções:



Nota

Quer dizer *atenção leitor*. Desta forma, poderá efectuar uma acção que cause danos no equipamento or perda de dados.



Aviso INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES

Este símbolo de aviso significa perigo. Está numa situação que poderá causar lesão corporal. Antes de trabalhar em qualquer equipamento, tenha em atenção os perigos inerentes aos circuitos eléctricos e familiarize-se com as práticas padrão para prevenção de acidentes. Utilize o número de declaração fornecido no final de cada aviso para localizar a respectiva tradução, nos avisos de segurança traduzidos que acompanham este dispositivo.

GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES



Aviso As declarações que utilizam este símbolo são fornecidas como informação adicional e para cumprimento dos requisitos regulamentares.

Declaração 1003—Desconexão da alimentação DC



Aviso Antes de realizar qualquer um dos procedimentos, assegure que a alimentação está desligada do circuito CC.

Declaração 1046—Instalação ou substituição da unidade



Aviso Para reduzir o risco de choques eléctricos, durante a instalação ou a substituição da unidade, a ligação de terra deve ser sempre a primeira a ser realizada e a última a ser desligada.

Declaração 1076— Espaço livre em redor das aberturas de ventilação



Aviso Para reduzir o risco de incêndio, dê um espaço de intervalo em torno das aberturas de ventilação de, no mínimo:

Declaração 1033—Fonte de alimentação CC SELV-IEC 60950/ ES1—IEC 62368



Aviso Para reduzir o risco de choques elétricos, ligue a unidade apenas a uma fonte de alimentação CC em conformidade com os requisitos de Muito baixa tensão de segurança (SELV) das normas de segurança baseadas na norma internacional CEI 60950 ou os requisitos ES1 das normas de segurança baseadas na norma internacional CEI 62368.

Declaração 122—Aviso de cabo de alimentação CC exposto



Aviso Um fio condutor exposto de uma unidade de entrada de DC (corrente contínua) pode transportar níveis perigosos de electricidade. Certifique-se de que nenhuma secção exposta de um fio condutor da fonte de energia de entrada de DC se estende a partir da ficha da placa de terminais.

Declaração 445—Ligue o Chassi à Terra



Aviso Para reduzir o risco de choque elétrico, o chassi deste equipamento tem de possuir uma ligação permanente à terra durante a utilização normal.

Declaração 1025—Utilize apenas condutores de cobre



Aviso Para reduzir o risco de incêndio, utilize apenas condutores de cobre.

Statement 338—Impedir descargas acidentais

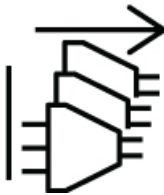


Aviso Para evitar descarga accidental em caso de cruzamento de linhas de energia, direcione o cabeamento interno para longe dos cabos de alimentação e do cabeamento externo, ou use uma blindagem aterrada para separar os cabos internos dos cabos de alimentação e externos. O cruzamento de linhas de energia é um evento, como a queda de um raio, que causa um surto de energia. O cabeamento externo é projetado para suportar cruzamentos de linhas de energia. O cabeamento interno é protegido de cruzamentos de linhas de energia por um dispositivo que fornece proteção contra corrente excessiva e sobretensão. Todavia, se o cabeamento interno estiver próximo ao cabeamento externo ou aos cabos de alimentação (ou não for blindado contra isso) durante a queda de um raio ou surto de energia, o cabeamento interno poderá levar uma descarga perigosa à interface, equipamento conectado e pessoal próximo.

Declaração 1028—Mais de uma fonte de alimentação



Aviso Esta unidade pode ter mais do que uma ligação de fonte de alimentação. Para reduzir o risco de choques elétricos, todas as ligações têm de ser removidas para desativar a unidade.



Declaração 1024—Condutor de terra



Aviso Este equipamento precisa de ligação à terra. Para reduzir o risco de choques elétricos, nunca elimine o condutor de terra nem opere o equipamento sem um condutor de terra devidamente instalado. Contacte a autoridade de inspeção elétrica adequada ou um electricista se tiver dúvidas sobre a existência de uma ligação à terra correta.

Statement 1050—Módulo de alimentação



Aviso Nunca instale um modulo de corrente CA (corrente alternada) e um modulo CC (corrente contínua) no mesmo chassis.

Declaração 1022—Dispositivo de desconexão



Aviso Para reduzir o risco de choques elétricos e incêndio, tem de ser incorporado na cablagem fixa um dispositivo de desconexão de dois polos de fácil acesso.

Declaração 1005—Disjuntor



Aviso Este produto depende da instalação elétrica do prédio para a proteção contra curtos-circuitos (sobrecarga). Para reduzir o risco de choque elétrico ou incêndio, certifique-se de que a capacidade do dispositivo protetor não seja superior a:

Declaração 1030—Instalação do equipamento



Aviso O equipamento só deve ser instalado, substituído ou reparado por pessoas formadas e qualificadas.

Declaração 1006—Aviso do chassi para montagem em bastidor e manutenção



Aviso Para evitar lesões corporais durante a montagem ou a manutenção desta unidade num bastidor, deve tomar precauções especiais para garantir que o sistema permanece estável. As orientações a seguir são fornecidas para garantir a sua segurança:

- Esta unidade deve ser montada na parte inferior do bastidor caso seja a única unidade no bastidor.
 - Ao montar esta unidade num bastidor parcialmente cheio, carregue o bastidor de baixo para cima com o componente mais pesado na parte inferior do mesmo.
 - Se o bastidor for fornecido com dispositivos de estabilização, instale os estabilizadores antes da montagem ou manutenção da unidade no mesmo.
-

Declaração 1018—Circuito de alimentação



Aviso Para reduzir o risco de choques elétricos e incêndio, proceda com cuidado quando ligar as unidades ao circuito de alimentação, para não sobrecarregar a cablagem.

Declaração 1040—Eliminação do produto



Aviso A eliminação final deste produto deve ser realizada em conformidade com todas as leis e regulamentos nacionais.

Declaração 1047—Prevenção de sobreaquecimento



Aviso Para reduzir o risco de incêndio ou ferimentos, não utilize a unidade numa área com uma temperatura superior à temperatura ambiente máxima recomendada de:

Declaração 1004—Instruções de instalação



Aviso Leia as instruções de instalação antes da utilização, instalação ou ligação do sistema à fonte de energia.

Declaração 1074—Cumprimento dos códigos elétricos locais e nacionais



Aviso Para reduzir os riscos de incêndio ou choque elétrico, a instalação do equipamento deve respeitar os códigos elétricos locais e nacionais.



POGLAVLJE 13

Usklađenost sa propisima i informacije o sigurnosti—Regulatory Compliance and safety Information - Cisco VG420 Voice Gateway

- Izjava 1003—Odspajanje napajanja, na stranici 76
- Izjava 1046—Instaliranje ili zamjena uređaja, na stranici 76
- Izjava 1076—Razmak oko ventilacijskih otvora, na stranici 76
- Izjava 1033—SELV-IEC 60950/ ES1-IEC 62368 DC napajanje, na stranici 77
- Izjava 445—Povežite kućište s uzemljenjem, na stranici 77
- Izjava 1025—Koristite samo bakrene provodnike, na stranici 77
- Izjava 1028—Više od jednog izvora napajanja, na stranici 77
- Izjava 1024—Zemaljski vodič, na stranici 78
- Izjava 1022—Uređaj za isključenje, na stranici 78
- Izjava 1005—Strujni prekidač, na stranici 78
- Izjava 1030—Instaliranje opreme, na stranici 78
- Izjava 1006—Upozorenje na šasiji o ugradnji stalka i servisiranju, na stranici 79
- Izjava 1018—Strujni krug, na stranici 79
- Izjava 1040—Odlaganje proizvoda, na stranici 79
- Izjava 1047—Zaštita od pregrijavanja, na stranici 79
- Izjava 1074—Sukladno lokalnim i nacionalnim električnim značajkama, na stranici 80

U izdanju se koriste sljedeće konvencije:



Napomena

Napomena znači da *čitatelj mora biti oprezan*. U toj situaciji možete učiniti nešto što može oštetiti opremu ili prouzročiti gubitak podataka.

**Upozorenje VAŽNE SIGURNOSNE UPUTE**

Ovaj simbol upozorenja označava opasnost. Nalazite se u situaciji koja može prouzročiti ozljedu. Prije početka rada s bilo kojom opremom morate biti svjesni mogućih opasnosti povezanih s električnim instalacijama te poznavati standardne postupke sprječavanja nesreća. Odgovarajući prijevod među prevedenim sigurnosnim upozorenjima, koja ste dobili s ovim uređajem, potražite pomoću broja izjave na kraju svakog upozorenja.

SPREMITE OVE UPUTE



Upozorenje Izjave s ovim simbolom služe za dodatne informacije i zadovoljenje propisa i zahtjeva kupaca.

Izjava 1003—Odspajanje napajanja



Upozorenje Da bi se smanjila opasnost od strujnog udara, prije izvođenja sljedećih procedura isključite napajanje sustava.

Izjava 1046—Instaliranje ili zamjena uređaja



Upozorenje Da bi se smanjila opasnost od strujnog udara, prilikom instaliranja ili zamjene jedinice uzemljenje mora uvijek biti uspostavljeno prvo i prekinuto posljednje.

Izjava 1076—Razmak oko ventilacijskih otvora



Upozorenje Da bi se smanjila opasnost od požara, zazor oko ventilacijskih otvora mora biti najmanje:

Izjava 1033 – SELV-IEC 60950/ ES1–IEC 62368 DC napajanje



Upozorenje Om het risico op elektrische schokken te verminderen, mag het apparaat alleen worden aangesloten op een gelijkstroombron die voldoet aan de SELV-vereisten (Safety Extra-Low Voltage) in de op IEC 60950 gebaseerde veiligheidsnormen, of aan de ES1-vereisten in de op IEC 62368 gebaseerde veiligheidsnormen.

Izjava 445 – Povežite kućište s uzemljenjem



Upozorenje P Da biste smanjili rizik od strujnog udara, kućište ove opreme mora biti spojeno na trajno uzemljenje tijekom uobičajene uporabe.

Izjava 1025 – Koristite samo bakrene provodnike

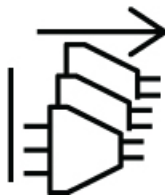


Upozorenje Gebruik uitsluitend koperen geleiders om het risico op brand te verminderen.

Izjava 1028 – Više od jednog izvora napajanja



Upozorenje Ova jedinica može imati više priključaka za napajanje. Da bi se smanjila opasnost od strujnog udara, potrebno je isključiti sve izvore napajanja.



Izjava 1024—Zemaljski vodič

**Upozorenje**

Oprema mora biti uzemljena. Da bi se smanjila opasnost od strujnog udara ili požara, nikad nemojte poništavati priključak na uzemljenje ili upotrebljavati opremu bez prikladno uzemljenog priključka. Ako niste sigurni je li dostupno prikladno uzemljenje, obratite se odgovarajućem tijelu ili ustanovi za nadzor električnih instalacija ili električaru.

Izjava 1022—Uređaj za isključenje

**Upozorenje**

Da bi se smanjila opasnost od strujnog udara ili požara, fiksno ožičenje mora sadržavati i lako dostupan dvopolni uređaj za isključivanje.

Izjava 1005—Strujni prekidač

**Upozorenje**

Ovaj se proizvod oslanja na instalaciju zaštite od kratkog spoja (nadstruja). Da bi se smanjila opasnost od strujnog udara ili požara, pazite da zaštitni uređaj nije ocijenjen više od:

Izjava 1030—Instaliranje opreme

**Upozorenje**

Ovu opremu smije instalirati, mijenjati i servisirati samo osposobljeno i kvalificirano osoblje.

Izjava 1006—Upozorenje na šasiji o ugradnji stalka i servisiranju



Upozorenje

Za sprječavanje ozljeda tijekom ugradnje ili servisiranja ove jedinice u stalak, poduzmite posebne mjere opreza kako biste osigurali stabilnost sustava. Sljedeće smjerice navedene su radi osiguranja vaše sigurnosti:

- Ovu jedinicu treba ugraditi na dno stalka i to ako je jedina jedinica na stalku.
- Pri ugradnji jedinice na djelomično popunjeni stalak, puniti stalak od donje police prema gornjoj postavljajući najtežu komponentu na dno stalka.
- Ako je stalak opremljen uređajima za stabilizaciju, postavite stabilizatore prije ugradnje ili servisiranja jedinice na stalku.

Izjava 1018—Strujni krug



Upozorenje

Om het risico op elektrische schokken en brand te verminderen, moet u zorgvuldig te werk gaan bij het aansluiten van apparaten op het voedingscircuit, zodat de bedrading niet wordt overbelast.

Izjava 1040—Odlaganje proizvoda



Upozorenje

Konačno odlaganje ovog proizvoda treba obaviti u skladu s nacionalnim zakonima i propisima.

Izjava 1047—Zaštita od pregrijavanja



Upozorenje

Da biste smanjili opasnost od požara ili tjelesnih ozljeda, nemojte upotrebljavati proizvod u području koje premašuje maksimalnu preporučenu temperaturu okoline od:

Izjava 1074—Sukladno lokalnim i nacionalnim električnim značajkama



Upozorenje

Om het risico op elektrische schokken of brand te verminderen, moet de installatie van de apparatuur voldoen aan plaatselijke en nationale voorschriften voor elektrische installaties.



ГЛАВА 14

Съответствие с нормативната уредба и информация за безопасност — **Regulatory Compliance and safety Information - Cisco VG420 Voice Gateway**

- Изречение 1003—Прекъсване на захранването, на стр.82
- Изречение 1046—Инсталиране или замяна на уреда, на стр.82
- Изречение 1076—Разстояние около вентилационните отвори, на стр.82
- Изречение 1033—Захранване SELV-IEC 60950/ES1-IEC 62368 DC, на стр.83
- Изречение 455—Свържете шасито към заземяване, на стр.83
- Изречение 1025—Използвайте само медни проводници, на стр.83
- Изречение 1028—Повече от едно захранване, на стр.83
- Изречение 1024—Проводник на земята, на стр.84
- Изречение 1022—Прекъснете връзката на устройството, на стр.84
- Изречение 1005—Прекъсвач, на стр.84
- Изречение 1030—Инсталиране на оборудването, на стр.84
- Изречение 1006—Предупреждението за шасито при монтиране и сервизна поддръжка на шкафа, на стр.85
- Изречение 1018—Захранваща верига, на стр.85
- Изречение 1047—Предпазване от прегряване, на стр.85
- Изречение 1074—Отговаря на местните и националните електрически изисквания, на стр.85

Този документ използва следните конвенции:



Забележка

Означава читателя да бъде внимателен. В тази ситуация, може да извършите действие, което да доведе до повреда на оборудването или загуба на данни.



Предупреждение **ВАЖНИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ**

Този предупредителен символ означава опасност. Вие се намирате в ситуация, която може да причини наранявания по тялото. Преди да работите по дадено оборудване, трябва да сте наясно с опасностите, свързани с електрическите вериги и да сте запознати със стандартните практики за предотвратяване на инциденти. Използвайте номера на декларацията, предоставен в края на всяко предупреждение, за да намерите превода на в списъка с преведени предупреждения за безопасност, които придружават това устройство.

ЗАПАЗЕТЕ ТЕЗИ ИНСТРУКЦИИ



Предупреждение Декларациите използващи този символ са осигурени за допълнителна информация и с цел спазване на изискванията на клиентите и регулаторните органи.

Изречение **1003**— Прекъсване на захранването



Предупреждение За да се намали опасността от електрически удар, преди извършване на коя да е от следните процедури се уверете, че захранването е разединено от системата.

Изречение **1046**— Инсталиране или замяна на уреда



Предупреждение За да се намали опасността от електрически удар, когато се инсталира или сменя устройството, винаги първо трябва да се свързва връзката за заземяване и да се разединява последна.

Изречение **1076**— Разстояние около вентилационните отвори



Предупреждение За намаляване на опасността от пожар оставяйте свободно пространство около вентилационните отвори, което да е поне:

Изречение 1033— Захранване SELV-IEC60950/ES1—IEC 62368 DC



Предупреждение

За да се намали опасността от електрически удар, свързвайте устройството само към правотоков източник на захранване с изисквания за Допълнителни изключително ниско напрежение (SELV) в базирани на IEC 60950 стандарти за безопасност или изисквания ES1 в базирани на IEC 62368 стандарти за безопасност.

Изречение 455— Свържете шасито към заземяване



Предупреждение

За намаляване на опасността от електрически удар по време на нормална употреба шасито на оборудването трябва да е свързано към постоянно заземяване.

Изречение 1025— Използвайте самото медни проводници



Предупреждение

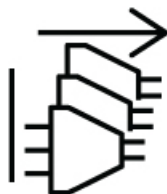
За да се намали опасността от пожар, използвайте само медни проводници.

Изречение 1028— Повече от едно захранване



Предупреждение

Устройството може да има повече от една връзка за електрозахранване. За да се намали опасността от електрически удар, трябва да се свалят всички връзки, за да се прекъсне подаването на енергия към устройството.



Изречение 1024—Проводник на земята



Предупреждение

Оборудването трябва да е заземено. За намаляване на опасността от електрически удар никога не отменяйте заземителния проводник или не работете с оборудването при липса на подходящо инсталиран заземителен проводник. Свържете се с подходящия орган за инспекции по електрически инсталации или с електротехник, ако не сте сигурни дали е налично подходящо заземяване.

Изречение 1022—Прекъснете връзката на устройството



Предупреждение

За да се намали опасността от електрически удар или пожар, във фиксираната връзка трябва да има вградено лесно достъпно двуполусно разединително устройство.

Изречение 1005—Прекъсвач



Предупреждение

Този продукт разчита на защитата от късо съединение (свръхток) на инсталацията на сградата. За да се намали опасността от електрически удар или пожар се уверете, че защитеното устройство е с номинална стойност, по-голяма от:

Изречение 1030—Инсталиране на оборудването



Предупреждение

Разрешено е само на обучен и квалифициран персонал да инсталира, заменя или да обслужва това оборудване.

Изречение 1006—Предупреждението за шасито при монтиране и сервизна поддръжка на шкафа



Предупреждение

За да предотвратите телесно нараняване при монтиране или обслужване на този блок в комуникационния шкаф, трябва да вземете специални предпазни мерки, за да гарантирате, че системата остава стабилна. Предвиждат се следните насоки за гарантиране на безопасността ви:

- Това устройство трябва да се монтира в най-долната част на телекомуникационния шкаф, ако е единственото устройство в шкафа.
- Когато монтирате това устройство в частично запълнен шкаф, зареждайте шкафа от дъното нагоре, като поставяте най-леките компоненти на дъното на шкафа.
- Ако шкафът се предоставя със стабилизиращи устройства, инсталирайте стабилизаторите преди да монтирате или обслужвате устройството в шкафа.

Изречение 1018—Захранваща верига



Предупреждение

За намаляване на опасността от електрически удар и пожар бъдете особено внимателни при свързване на устройствата към захранващи контури, така че да не се претоварват проводниците.

Изречение 1047—Предпазване от прегряване



Предупреждение

За намаляване на риска от пожар или телесно нараняване, не работете с нея в зона, която се превишава максималната препоръчителна температура на околната среда:

Изречение 1074—Отговаря на местните и националните електрически изисквания



Предупреждение

За да се намали опасността от електрически удар или пожар, инсталирането на оборудването трябва да съответства на местните и националните електрически изисквания.



第 15 章

法規制順守および安全性情報—Regulatory Compliance and safety Information - Cisco VG420 Voice Gateway

- ステートメント 1003—DC 電源の切断 (88 ページ)
- ステートメント 1046: 装置の設置または交換 (88 ページ)
- ステートメント 1076—通気口周辺の空間 (88 ページ)
- ステートメント 1033—SELV-IEC 60950/ ES1-IEC 62368 DC 電源 (89 ページ)
- ステートメント 122—DC 電源導線の露出に関する警告 (89 ページ)
- ステートメント 445—シャーシの接地 (89 ページ)
- ステートメント 1025—銅の導体のみを使用 (89 ページ)
- ステートメント 338—不慮の放電の防止 (89 ページ)
- ステートメント 191—日本向け VCCI クラス A に関する警告 (90 ページ)
- ステートメント 1028—複数の電源 (90 ページ)
- ステートメント 1024: アース導体 (90 ページ)
- ステートメント 1050—電源モジュール (90 ページ)
- ステートメント 1022—デバイスの切断 (91 ページ)
- ステートメント 1005—回路ブレーカー (91 ページ)
- ステートメント 1030: 機器の設置 (91 ページ)
- ステートメント 1006—ラックへの設置と保守に関するシャーシ警告 (91 ページ)
- ステートメント 1018—電源回路 (92 ページ)
- ステートメント 371—電源ケーブルおよび AC アダプタ (92 ページ)
- ステートメント 1040—製品の廃棄 (92 ページ)
- ステートメント 1047—過熱の防止 (92 ページ)
- ステートメント 1004—設置手順 (92 ページ)
- ステートメント 407—製品使用における安全上のご注意 (93 ページ)
- ステートメント 1074—地域および国の電気規則への適合 (93 ページ)

このマニュアルでは、次の表記法を使用しています。



(注) 「要注意」の意味です。機器の損傷またはデータ損失を予防するための注意事項が記述されています。



警告 安全上の重要事項

「危険」の意味です。人身事故を予防するための注意事項が記述されています。機器の取り扱い作業を行うときは、電気回路の危険性に注意し、一般的な事故防止対策に留意してください。各警告の最後に記載されているステートメント番号を基に、装置に付属の安全についての警告を参照してください。

これらの注意事項を保管しておいてください。



警告 このシンボルを使ったステートメントは、追加情報および規制要件または顧客要件に準拠するためのものです。

ステートメント 1003—DC 電源の切断



警告 次の手順を実行する前に、DC 回路に電気が流れていないことを確認してください。

ステートメント 1046: 装置の設置または交換



警告 感電のリスクを軽減するため、装置を設置または交換するときには、必ずアースを最初に接続し、最後に取り外します。

ステートメント 1076—通気口周辺の空間



警告 火災のリスクを軽減するため、通気口周辺には少なくとも次の幅のスペースを空けてください。:

ステートメント 1033—SELV-IEC 60950/ ES1—IEC 62368 DC 電源



警告 感電のリスクを軽減するため、この装置は、**IEC 60950** に基づく安全基準の安全超低電圧（**SELV**）要件または **IEC 62368** に基づく安全基準の **ES1** 要件に適合した **DC 電源** にのみ接続してください。

ステートメント 122—DC 電源導線の露出に関する警告



警告 **DC** 入力電源に接続された導線が露出していると、感電の危険性があります。**DC** 入力電源の導線の露出部分が、端子ブロックのプラグからはみ出していないことを確認してください。

ステートメント 445—シャーシの接地



警告 感電を避けるため、通常の使用で、この装置のシャーシは永久接続により接地する必要があります。

ステートメント 1025—銅の導体のみを使用



警告 火災のリスクを軽減するため、銅線導体のみを使用してください。

ステートメント 338—不慮の放電の防止



警告 電力線交差による偶発的な放電を防止するために、構内配線は、構外配線および電源ケーブルと離して配置するか、またはアースされたシールドを使用して、構外配線および電源ケーブルから構内配線を分離します。電力線交差は、落雷などと同様、電力サージの原因となる事象です。構外配線は、電力線交差に耐えられるように設計されています。構内配線は、過電流および過電圧から保護する機能を備えたデバイスによって電力線交差から保護されています。ただし、落雷または電力サージの際に構内配線が構外配線や電源ケーブルの近くにあるか、またはシールドされていない場合、構内配線に接続されているインターフェイス、機器、および近くの人体に危険な放電が起こることがあります。

ステートメント 191—日本向け VCCI クラス A に関する警告

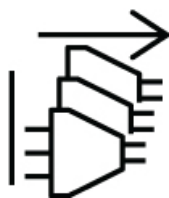


警告 この装置は、クラス A 機器です。この装置を住宅環境で使用すると電波妨害を引き起こすことがあります。この場合には使用者が適切な対策を講ずるよう要求されることがあります。

ステートメント 1028—複数の電源



警告 この装置には複数の電源装置接続が存在する場合があります。感電のリスクを低減するために、すべての接続を切断して装置への電源供給を停止する必要があります。



ステートメント 1024: アース導体



警告 この装置は、アースさせる必要があります。感電のリスクを軽減するため、絶対にアース導体を破損させたり、アース線が正しく取り付けられていない装置を稼働させたりしないでください。アースが適切かどうかははっきりしない場合には、電気検査機関または電気技術者に確認してください。

ステートメント 1050—電源モジュール



警告 AC 電源モジュールと DC 電源モジュールを同じシャーシに取り付けないようにしてください。

ステートメント 1022—デバイスの切断



警告 感電または火災のリスクを軽減するため、容易にアクセス可能な二極切断装置を固定配線に組み込む必要があります。

ステートメント 1005—回路ブレーカー



警告 この製品は、設置する建物にショート（過電流）保護機構が備わっていることを前提に設計されています。感電または火災のリスクを軽減するため、保護対象の装置は次の定格を超えないようにします。

ステートメント 1030： 機器の設置



警告 この装置の設置、交換、または保守は、訓練を受けた相応の資格のある人が行ってください。

ステートメント 1006—ラックへの設置と保守に関する シャーシ警告



警告 ラックへのユニットの設置や、ラック内のユニットの保守作業を行う場合は、負傷事故を防ぐため、システムが安定した状態で置かれていることを十分に確認してください。次の注意事項に従ってください。

- ラックにこの装置を一基のみ設置する場合は、ラックの一番下方に設置します。
- ラックに別の装置がすでに設置されている場合は、最も重量のある装置を一番下にして、重い順に下から上へ設置します。
- ラックに安定器具が付属している場合は、その安定器具を取り付けてから、装置をラックに設置するか、またはラック内の装置の保守作業を行ってください。

ステートメント 1018—電源回路



警告 感電および火災のリスクを軽減するため、装置を電気回路に接続するときに、配線が過負荷にならないように注意してください。

ステートメント 371—電源ケーブルおよび AC アダプタ



警告 製品を設置する際は、同梱または指定のケーブル、電源ケーブル、および AC アダプタ/バッテリーを使用してください。他のケーブルやアダプタを使用すると、誤動作や発火が生じることがあります。電気用品安全法により、シスコによって指定された製品以外の電気製品で、UL 認定のケーブル（コードに「UL」または「CSA」と記載）を使用することは禁じられています。同法で規制されていないものはコードに「PSE」と表示されます。

ステートメント 1040—製品の廃棄



警告 本製品の最終処分は、各国のすべての法律および規制に従って行ってください。

ステートメント 1047—過熱の防止



警告 火災や身体の傷害のリスクを軽減するため、次の最大推奨周囲温度を超えるエリアではユニットを操作しないでください。

ステートメント 1004—設置手順



警告 使用、設置、電源への接続を行う前にインストール手順を読んでください。

ステートメント 407—製品使用における安全上のご注意



(注) シスコ製品をご使用になる前に安全上の注意をご確認ください。

https://www.cisco.com/c/ja_jp/td/whatsnew/pldoc.html

接続ケーブル、電源コード、ACアダプタ、バッテリーなどの部品は、必ず添付品または指定品をご使用ください。

<製品使用における安全上のご注意>

シスコ製品をご使用になる前に安全上の注意をご確認ください。

<http://www.cisco.com/web/JP/techdoc/index.html>

接続ケーブル、電源コード、ACアダプタ、バッテリーなどの部品は、必ず添付品または指定品をご使用ください。添付品・指定品以外の部品をご使用になると故障や動作不良、火災の原因となります。また、電気用品安全法により、当該法の適合品 (PSEとコード、プラグ、コネクタに表記) でなくUL適合品 (ULまたはCSAマークがコードに表記) の電源ケーブルは弊社が指定する製品以外の電気機器には使用できないためご注意ください。i

ステートメント1074—地域および国の電気規則への適合



警告 感電または火災のリスクを軽減するため、機器は地域および国の電気規則に従って設置する必要があります。



KAPITEL 16

Overholdelse af lovgivningen og sikkerhedsoplysninger—Regulatory Compliance and safety Information - Cisco VG420 Voice Gateway

- Forskrift 1003—Afbrydelse af strøm, på side 96
- Forskrift 1046—Installation og udskiftning af enheden, på side 96
- Forskrift 1076—Frirum omkring ventilationsåbninger, på side 96
- Forskrift 1033—SELV-IEC 60950/ ES1-IEC 62368-jævnstrømskilde, på side 97
- Forskrift 445—Forbind chassiset til jord-forbindelsen, på side 97
- Forskrift 1025—Brug kun kobberledere, på side 97
- Forskrift 1028—Mere end en strømforsyning, på side 97
- Forskrift 1024—Ground dirigent, på side 98
- Forskrift 1022—Afbryd enhed, på side 98
- Forskrift 1005—Kredsløbsafbryder, på side 98
- Forskrift 1030—Udstyr installation, på side 98
- Forskrift 1006—Chassis advarsel til rackmontering og service, på side 99
- Forskrift 1018—Forsyningskredsløb, på side 99
- Forskrift 1040—Produkt bortskaffelse, på side 99
- Forskrift 1047—Forebyg overophedning, på side 99
- Forskrift 1004—Installationsvejledning, på side 100
- Forskrift 1074—Overholdelse af lokale og nationale el-forskrifter, på side 100

Denne vejledning anvender følgende konventioner:



Bemærk

Betyder, at læseren skal være forsigtig. I denne situation kan du gøre noget, som kunne medføre skade på udstyret eller tab af data.

**Advarsel VIGTIGE SIKKERHEDSINSTRUKTIONER**

Dette advarselssymbol betyder fare. Du befinder dig i en situation, som kunne medføre personskade. Inden du arbejder med nogen form for udstyr, skal du være opmærksom på de farer, der kan opstå ved arbejde med elektriske kredsløb, og være bekendt med standardpraksisserne for forebyggelse af ulykker. Brug det erklæringsnummer, der angives ved slutningen af hver advarsel, til at finde dens oversættelse i de oversatte sikkerhedsadvarsler, som fulgte med enheden.

GEM DENNE VEJLEDNING



Advarsel Erklæringer med dette symbol er angivet for give yderlige oplysninger og for at overholde lovmæssige krav og kundekrav.

Forskrift 1003—Afbrydelse af strøm



Advarsel Risikoen for elektrisk stød kan nedbringes ved at sikre, at strømmen fjernes fra systemet inden udførelsen af følgende procedurer.

Forskrift 1046—Installation og udskiftning af enheden



Advarsel Risikoen for elektrisk stød og brand kan nedbringes ved at sikre, at det kun er følgende eksterne Cisco-strømsystemer, der sluttes til switch-enheden:

Forskrift 1076—Frirum omkring ventilationsåbninger



Advarsel Risikoen for brand kan nedbringes ved at sikre, at der er god plads omkring ventilationsåbningerne på mindst:

Forskrift 1033 – SELV-IEC 60950/ ES1-IEC 62368-jævnstrømskilde



Advarsel

Risikoen for elektrisk stød kan nedbringes ved at sikre, at enheden kun sluttes til jævnstrømkilder, der overholder sikkerhedskravene for ekstra lav spænding (SELV) i IEC 60950-baserede sikkerhedsstandarder eller ES1-kravene i IEC 62368-baserede sikkerhedsstandarder.

Forskrift 445 – Forbind chassiset til jord-forbindelsen



Advarsel

På grund af risikoen for elektrisk stød skal udstyrets chassis være permanent jordet ved almindelig brug.

Forskrift 1025 – Brug kun kobberledere



Advarsel

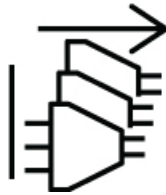
Risikoen for brand kan nedbringes ved kun at bruge kobberledere.

Forskrift 1028 – Mere end en strømforsyning



Advarsel

Denne enhed kan have mere end én strømforsyningstilslutning. Risikoen for elektrisk stød kan nedbringes ved at sikre, at alle tilslutninger bliver fjernet, så enheden gøres strømløs.



Forskrift 1024—Ground dirigent



Advarsel

Dette udstyr skal have jordforbindelse. Risikoen for elektrisk stød kan nedbringes ved at sikre, at jordforbindelsen aldrig fjernes, eller at udstyret aldrig betjenes, hvis der ikke er en korrekt jordforbindelse. Kontakt den relevante elektriske inspektionsmyndighed eller en elektriker, hvis du ikke er sikker på, at der findes passende jordforbindelse.

Forskrift 1022—Afbryd enhed



Advarsel

Risikoen for elektrisk stød og brand kan nedbringes ved at sikre, at en let tilgængelig topolet frakoblingsenhed implementeres i den faste ledningsføring.

Forskrift 1005—Kredsløbsafbryder



Advarsel

Dette produkt er beskyttet mod kortslutninger (overstrøm) af bygningens installationer. Risikoen for elektrisk stød eller brand kan nedbringes ved at sikre, at beskyttelsesenheden ikke har en større effekt end:

Forskrift 1030—Udstyr installation



Advarsel

Kun uddannede personer må installere, udskifte komponenter i eller servicere dette udstyr.

Forskrift 1006—Chassis advarsel til rackmontering og service

**Advarsel**

For at forhindre legemesbeskadigelse ved montering eller service af denne enhed i et rack, skal du sikre at systemet står stabilt. Følgende retningslinjer er også for din sikkerheds skyld:

- Enheden skal monteres i bunden af dit rack, hvis det er den eneste enhed i raket.
- Ved montering af denne enhed i et delvist fyldt rack, skal enhederne installeres fra bunden og opad med den tungeste enhed nederst.
- Hvis raket leveres med stabiliseringsenheder, skal disse installeres for enheden monteres eller serviceres i raket.

Forskrift 1018—Forsyningskredsløb

**Advarsel**

Risikoen for elektrisk stød og brand kan nedbringes ved at sikre, at der udvises forsigtighed ved tilslutning af enheder til forsyningskredsløbet, så ledningerne ikke overbelastes.

Forskrift 1040—Produkt bortskaffelse

**Advarsel**

Endelig bortskaffelse af dette produkt skal ske i henhold til gældende love og regler.

Forskrift 1047—Forebyg overophedning

**Advarsel**

På grund af risikoen for brand eller kvæstelser må enheden ikke benyttes i områder, hvor den maksimale anbefalede omgivelsestemperatur overstiger:

Forskrift 1004—Installationsvejledning



Advarsel

Læs installationsvejledningen inden brug, inden installation, eller inden systemet slutes til strømkilden.

Forskrift 1074—Overholdelse af lokale og nationale el-forskrifter



Advarsel

På grund af risikoen for elektrisk stød eller brand skal installationen af udstyret foregå i overensstemmelse med lokale og nationale eltekniske forskrifter.



CAPÍTULO 17

Conformidade regulamentar e informações de segurança – Regulatory Compliance and safety Information - Cisco VG420 Voice Gateway

- Declaração 1003—Desconexão da alimentação, na página 102
- Declaração 1046—Como instalar ou substituir a unidade, na página 102
- Declaração 1076—Desobstrução em volta das aberturas de ventilação, na página 102
- Declaração 1033—Fonte de alimentação CC SELV-IEC 60950/ ES1-IEC 62368, na página 103
- Declaração 445—Conectar o chassi ao aterramento permanente, na página 103
- Declaração 1025—Utilize apenas condutores de cobre, na página 103
- Declaração 1028—Mais de uma fonte de alimentação, na página 103
- Declaração 1024—Fio terra, na página 104
- Declaração 1022 Dispositivo de desconexão, na página 104
- Declaração 1005—Disjuntor, na página 104
- Declaração 1030—Instalação do equipamento, na página 104
- Declaração 1006—Aviso de montagem do chassi no bastidor e sua manutenção, na página 105
- Declaração 1018—Circuito de alimentação, na página 105
- Declaração 1040—Descarte do produto, na página 105
- Declaração 1047—Prevenção contra aquecimento, na página 105
- Declaração 1004—Instruções de instalação, na página 106
- Declaração 1074—Conformidade com as normas elétricas locais e nacionais , na página 106

Este documento utiliza as seguintes convenções:



Observação

Significa *que o leitor deve tomar cuidado*. Nesta situação, você pode fazer algo que cause danos ao equipamento ou perda de dados.

**Aviso INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES**

Este símbolo de alerta significa perigo. Esta situação pode causar ferimentos. Antes de trabalhar com um equipamento, conheça os perigos relacionados aos circuitos elétricos e os procedimentos normalmente utilizados para evitar acidentes. Utilize o número da instrução disponibilizado no fim de cada aviso para localizar a respectiva tradução dos avisos de segurança que acompanham este dispositivo.

GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES



Aviso Instruções com este símbolo indicam informações adicionais e conformidade com a regulamentação e necessidades do cliente.

Declaração 1003—Desconexão da alimentação



Aviso Para reduzir o risco de choque elétrico, antes de realizar qualquer um dos procedimentos a seguir, verifique se a energia foi removida do sistema.

Declaração 1046—Como instalar ou substituir a unidade



Aviso Para reduzir o risco de choque elétrico, ao instalar ou substituir a unidade, a conexão do aterramento deverá sempre ser a primeira coisa e a desconexão a última.

Declaração 1076—Desobstrução em volta das aberturas de ventilação



Aviso Para reduzir o risco de incêndio, deixe uma área livre próxima das aberturas de ventilação de pelo menos:

Declaração 1033—Fonte de alimentação CC SELV-IEC 60950/ ES1-IEC 62368



Aviso Para reduzir o risco de choque elétrico, conecte a unidade somente à fonte de alimentação de CC que atenda aos requisitos de tensão extra baixa de segurança (SELV), de acordo com os padrões de segurança da IEC 60950 ou os requisitos ES1 nos padrões de segurança com base na IEC 62368.

Declaração 445—Conectar o chassi ao aterramento permanente



Aviso Para reduzir o risco de choque elétrico, o chassi deste equipamento precisa estar conectado ao aterramento permanente durante o uso normal.

Declaração 1025—Utilize apenas condutores de cobre

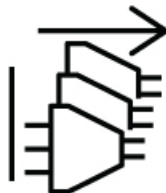


Aviso Para reduzir o risco de incêndio, use apenas condutores de cobre.

Declaração 1028—Mais de uma fonte de alimentação



Aviso Essa unidade pode ter mais de uma conexão de fonte de alimentação. Para reduzir o risco de choque elétrico, todas as conexões devem ser removidas para interromper a alimentação da unidade.



Declaração 1024—Fio terra



Aviso Esse equipamento deve ser aterrado. Para reduzir o risco de choque elétrico, nunca remova o fio de aterramento nem opere o equipamento se não houver um fio de aterramento adequado. Entre em contato com a empresa fornecedora de energia elétrica ou com um eletricista se não souber se o aterramento está adequado.

Declaração 1022 Dispositivo de desconexão



Aviso Para reduzir o risco de choque elétrico e incêndio, um dispositivo de desconexão de dois polos de fácil acesso deve ser incorporado à fiação fixa.

Declaração 1005—Disjuntor



Aviso Este produto depende da instalação elétrica do prédio para a proteção contra curtos-circuitos (sobrecarga). Para reduzir o risco de choque elétrico ou incêndio, certifique-se de que a capacidade do dispositivo protetor não seja superior a:

Declaração 1030—Instalação do equipamento



Aviso Apenas pessoal treinado e qualificado deve ser autorizado a instalar, substituir ou fazer a revisão deste equipamento.

Declaração 1006—Aviso de montagem do chassi no bastidor e sua manutenção



- Aviso** Para prevenir danos corporais ao montar ou reparar esta unidade em um bastidor, deverá ser tomado precauções especiais para se certificar de que o sistema possui um suporte estável. As seguintes diretrizes irão ajudá-lo a efetuar o seu trabalho com segurança:
- Esta unidade deverá ser montada na parte inferior do bastidor, caso seja a única unidade a ser montada.
 - Ao montar esta unidade em um bastidor parcialmente ocupada, coloque os itens mais pesados na parte inferior do, arrumando-os de baixo para cima.
 - Se o bastidor possuir um dispositivo de estabilização, instale-o antes de montar ou reparar a unidade.

Declaração 1018—Circuito de alimentação



- Aviso** Para reduzir o risco de choque elétrico e incêndio, tenha cuidado ao ligar unidades ao circuito de alimentação, para que a fiação não seja sobrecarregada.

Declaração 1040—Descarte do produto



- Aviso** A eliminação definitiva deste produto deve ser realizada de acordo com todas as leis e regulamentos nacionais.

Declaração 1047—Prevenção contra aquecimento



- Aviso** Para reduzir o risco de incêndio ou lesão corporal, não a opere em uma área que exceda a temperatura ambiente máxima recomendada de:

Declaração 1004—Instruções de instalação



Aviso Leia as instruções de instalação antes da utilização, instalação ou ligação do sistema à fonte de energia.

Declaração 1074—Conformidade com as normas elétricas locais e nacionais



Aviso Para reduzir o risco de choque elétrico ou incêndio, a instalação do equipamento deve estar em conformidade com códigos locais e nacionais sobre uso de eletricidade.



CAPITOLUL 18

Informații referitoare la siguranță și conformitatea cu reglementările—Regulatory Compliance and safety Information - Cisco VG420 Voice Gateway

- Declarația 1003—Deconectarea alimentării, la pagina 108
- Declarația 1046—Instalarea sau înlocuirea unității, la pagina 108
- Declarația 1076—Eliberați spațiul din jurul deschizăturilor de aerisire, la pagina 108
- Declarația 1033—Sursă de alimentare c.c. SELV-IEC 60950/ ES1-IEC 62368, la pagina 109
- Declarația 445—Conectarea carcsei la împământare, la pagina 109
- Declarația 1025—Utilizați numai conductori de cupru, la pagina 109
- Declarația 1028—Mai mult de o sursă de alimentare, la pagina 109
- Declarația 1024—Conductorul de la sol, la pagina 110
- Declarația 1022—Deconectarea dispozitivului, la pagina 110
- Declarația 1005—Întreprupător de circuit, la pagina 110
- Declarația 1030—Instalarea echipamentului, la pagina 110
- Declarația 1006—Avertisment privind montarea carcsei pe rack și la operațiunile de service ale acesteia, la pagina 111
- Declarația 1018—Circuit de alimentare, la pagina 111
- Declarația 1047—Prevenirea supraîncălzirii, la pagina 111
- Declarația 1004— Instrucțiuni de instalare, la pagina 111
- Declarația 1074—Conformitatea cu codurile electrice locale și naționale, la pagina 112

În acest document sunt utilizate următoarele convenții:



Notă Înseamnă că *cititorul trebuie să acorde atenție acestor informații*. În această situație, este vorba de acțiuni care ar putea cauza deteriorarea echipamentului sau pierderea datelor.



Avertisment

INSTRUCȚIUNI IMPORTANTE PENTRU SIGURANȚĂ

Acest simbol de avertisment marchează o situație periculoasă. Vă aflați într-o situație care ar putea cauza vătămări corporale. Înainte de a utiliza orice echipament, trebuie să fiți conștient de pericolele implicate de circuitele electrice și să fiți familiarizat cu practicile standard de prevenire a accidentelor. Utilizați numărul de la finalul fiecărui avertisment pentru a localiza traducerea avertismentului respectiv în documentele traduse care însoțesc acest dispozitiv.

PĂSTRAȚI ACESTE INSTRUCȚIUNI



Avertisment

Declarațiile care utilizează acest simbol sunt furnizate pentru informații suplimentare și pentru a respecta cerințele de reglementare și ale clientului.

Declarația 1003—Deconectarea alimentării



Avertisment

Pentru a reduce riscul de electrocutare, înainte de a efectua oricare dintre următoarele proceduri, asigurați-vă că ați demontat alimentarea cu energie a sistemului.

Declarația 1046—Instalarea sau înlocuirea unității



Avertisment

Pentru a reduce riscul de electrocutare, la instalarea sau la înlocuirea unității, conexiunea la împământare trebuie să fie cuplată întotdeauna prima și deconectată ultima.

Declarația 1076—Eliberarea spațiului din jurul deschizăturilor de aerisire



Avertisment

Pentru a reduce riscul de incendiu, lăsați un spațiu în jurul fantelor de ventilație de cel puțin:

Declarația 1033—Sursă de alimentare c.c. SELV-IEC 60950/ ES1-IEC 62368



Avertisment Pentru a reduce riscul de electrocutare, conectați unitatea numai la surse de curent continuu care respectă cerințele de tensiune de siguranță foarte joasă (SELV) din standardele de siguranță bazate pe IEC 60950 sau cerințele ES51 din standardele de siguranță bazate pe IEC 62368.

Declarația 445—Conectarea carcasei la împământare



Avertisment Pentru a reduce riscul de electrocutare, carcasa echipamentului trebuie conectată la o împământare permanentă în timpul utilizării.

Declarația 1025—Utilizați numai conductori de cupru



Avertisment Pentru a reduce riscul de incendiu, utilizați numai conductori din cupru.

Declarația 1028—Mai mult de o sursă de alimentare



Avertisment Este posibil ca această unitate să aibă mai multe conexiuni la sursa de alimentare. Pentru a reduce riscul de electrocutare, trebuie demontate toate conexiunile pentru a de-energiza unitatea.



Declarația 1024—Conductorul de la sol



Avertisment Acest echipament trebuie să fie împământat. Pentru a reduce riscul de electrocutare, nu demontați niciodată cablul de împământare și nu folosiți echipamentul în absența unui conductor de împământare instalat corespunzător. Contactați autoritățile corespunzătoare de inspecție electrică sau un electrician în cazul în care nu sunteți sigur dacă aveți la dispoziție echipamentul de împământare corespunzător.

Declarația 1022—Deconectarea dispozitivului



Avertisment Pentru a reduce riscurile de electrocutare sau de incendiu, în cablajul fix trebuie încorporat un dispozitiv bipolar de deconectare cu acces direct.

Declarația 1005—Întreprupător de circuit



Avertisment Acest produs depinde de instalarea de protecție la scurtcircuit (supracurent) a clădirii. Pentru a reduce riscurile de electrocutare sau de incendiu, asigurați-vă că dispozitivul de protecție nu are o cota mai mare de:

Declarația 1030—Instalarea echipamentului



Avertisment Instalarea, înlocuirea sau operațiunile de service pentru acest echipament trebuie efectuate numai de personal instruit și calificat.

Declarația 1006—Avertisment privind montarea carcusei pe rack și la operațiunile de service ale acesteia



Avertisment

Pentru a preveni rănirea corpului în timpul operațiilor de montare sau de service ale acestei unități din rack, trebuie să luați măsuri speciale de precauție, pentru a vă asigura că sistemul va rămâne stabil. Următoarele instrucțiuni sunt oferite pentru a vă asigura siguranța:

- Această unitate trebuie montată în partea de jos a rackului, dacă este singura unitate din rack.
- La montarea acestei unități într-un rack completat parțial, încărcați rackul începând de jos în sus, cu cea mai grea componentă amplasată în partea de jos a rackului.
- Dacă rackul este furnizat cu dispozitive de stabilizare, instalați mai întâi aceste dispozitive de stabilizare, înainte de a monta sau de a efectua operațiuni de service pentru unitatea din rack.

Declarația 1018—Circuit de alimentare



Avertisment

Pentru a reduce riscurile de electrocutare sau de incendiu, aveți grijă să nu existe supratensiune în cabluri atunci când conectați unitățile la circuitul de alimentare.

Declarația 1047—Prevenirea supraîncălzirii



Avertisment

Pentru a reduce riscul rănirii corporale, nu operați echipamentul într-o zonă cu temperatură ambientală care depășește temperatura maximă recomandată de:

Declarația 1004—Instrucțiuni de instalare



Avertisment

Citiți instrucțiunile de montare înainte de a utiliza, instala sau conecta sistemul la sursa de alimentare.

Declarația 1074—Conformitatea cu codurile electrice locale și naționale



Avertisment

Pentru a reduce riscurile de electrocutare sau de incendiu, instalarea echipamentului trebuie să fie efectuată în conformitate cu codurile electrice locale și naționale.



CAPITOLO 19

Informazioni sulla conformità alle normative e sulla sicurezza—Regulatory Compliance and safety Information - Cisco VG420 Voice Gateway

- Avvertenza 1003: disconnessione dell'alimentazione CC, a pagina 114
- Avvertenza 1046: installazione o sostituzione dell'unità, a pagina 114
- Avvertenza 1076—Spazio attorno alle aperture per la ventilazione, a pagina 114
- Avvertenza 1033—Alimentazione CC SELV-IEC 60950/ ES1-IEC 62368, a pagina 115
- Avvertenza 122—Avviso cavo alimentazione CC esposto, a pagina 115
- Avvertenza 445—Collegamento a Terra Dello Chassis, a pagina 115
- Avvertenza 1025: utilizzo esclusivo di conduttori in rame, a pagina 115
- Avvertenza 338—Impedire lo scarico accidentale, a pagina 116
- Avvertenza 1028: presenza di più connessioni all'alimentazione, a pagina 116
- Avvertenza 1024: conduttore di messa a terra, a pagina 116
- Avvertenza 1050—Modulo di alimentazione, a pagina 117
- Avvertenza 1022: sezionatore, a pagina 117
- Avvertenza 1005—Interruttore automatico, a pagina 117
- Avvertenza 1030: installazione dell'apparecchiatura, a pagina 117
- Avvertenza 1006: avvertenza sullo chassis per il montaggio in rack e la manutenzione, a pagina 118
- Avvertenza 1018: circuito di alimentazione, a pagina 118
- Avvertenza 1040: smaltimento del prodotto, a pagina 118
- Avvertenza 1047: prevenzione del surriscaldamento, a pagina 118
- Avvertenza 1004: istruzioni per l'installazione, a pagina 119
- Avvertenza 1074: conformità alle normative elettriche locali e nazionali, a pagina 119

In questo documento vengono adottate le seguenti convenzioni:



Nota

Invita il lettore a prestare attenzione. In questa situazione si rischia di eseguire un'operazione che potrebbe danneggiare l'apparecchiatura o comportare la perdita di dati.



Allerta **ISTRUZIONI IMPORTANTI SULLA SICUREZZA**

Questo simbolo di avvertenza indica un pericolo. La situazione potrebbe causare infortuni alle persone. Prima di utilizzare qualsiasi apparecchiatura, occorre essere al corrente dei pericoli relativi ai circuiti elettrici e conoscere le procedure standard per la prevenzione di incidenti. Utilizzare il numero presente alla fine di ciascuna avvertenza per individuare le traduzioni delle avvertenze fornite con il dispositivo.

CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI



Allerta Le dichiarazioni contenenti questo simbolo hanno lo scopo di fornire ulteriori informazioni e sono conformi ai requisiti normativi e dei clienti.

Avvertenza 1003: disconnessione dell'alimentazione CC



Allerta Prima di procedere, verificare che l'alimentazione sia rimossa dal circuito CC.

Avvertenza 1046: installazione o sostituzione dell'unità



Allerta Per ridurre il rischio di scosse elettriche, durante le operazioni di installazione o sostituzione dell'unità, i collegamenti di messa a terra devono essere sempre collegati per primi e scollegati per ultimi.

Avvertenza 1076— Spazio attorno alle aperture per la ventilazione



Allerta Per ridurre il rischio di incendi, lasciare intorno alle feritoie di aerazione uno spazio di almeno:

Avvertenza 1033—Alimentazione CC SELV-IEC 60950/ES1-IEC 62368



Allerta Per ridurre il rischio di scosse elettriche, collegare l'unità solo a una fonte di alimentazione CC che sia conforme ai requisiti SELV (Safety Extra-Low Voltage) stabiliti dagli standard di sicurezza basati sulla certificazione IEC 60950 o ai requisiti ES1 stabiliti dagli standard di sicurezza basati sulla certificazione IEC 62368.

Avvertenza 122—Avviso cavo alimentazione CC esposto



Allerta Un cavo elettrico scoperto proveniente da un alimentatore DC-INPUT può trasmettere scariche elettriche ad elevata tensione. Assicuratevi che i cavi in uscita dall'alimentatore DC-input non presentino punti scoperti.

Avvertenza 445—Collegamento a Terra Dello Chassis



Allerta Per ridurre il rischio di scosse elettriche, durante il normale utilizzo lo chassis di questa apparecchiatura deve essere collegato a una terra permanente.

Avvertenza 1025: utilizzo esclusivo di conduttori in rame



Allerta Per ridurre il rischio di incendio, utilizzare solo conduttori in rame.

Avvertenza 338—Impedire lo scarico accidentale

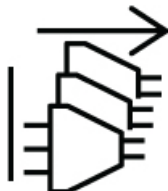


Allerta Per evitare scariche in caso di contatto accidentale all'interno della linea di alimentazione, mantenere i cavi dell'impianto interno separati da quelli di ogni altro tipo di impianto esterno. In alternativa, usare uno schermo a terra per separare i cavi dell'impianto interno da quelli di ogni altro tipo di impianto esterno. Un contatto accidentale è causato da qualsiasi tipo di evento che provoca una condizione di sovracorrente, ad esempio un fulmine. L'impianto esterno è progettato per resistere ai contatti accidentali. L'impianto interno è protetto dai contatti accidentali grazie a un dispositivo di protezione da sovracorrenti e sovratensioni. Tuttavia, se l'impianto interno è molto vicino o non protetto dagli impianti esterni, durante il verificarsi di fulmini o sovracorrenti tale impianto può provocare scariche di corrente pericolose per l'area, le attrezzature e il personale nelle immediate vicinanze.

Avvertenza 1028: presenza di più connessioni all'alimentazione



Allerta L'unità può avere più di una connessione all'alimentazione elettrica. Per ridurre il rischio di scosse elettriche, scollegare tutti i collegamenti per diseccitare l'unità.



Avvertenza 1024: conduttore di messa a terra



Allerta Questa apparecchiatura deve essere dotata di messa a terra. Per ridurre il rischio di scosse elettriche, non escludere mai il conduttore di protezione né usare l'apparecchiatura in assenza di un conduttore di protezione installato in modo corretto. Se non si è certi della disponibilità di un adeguato collegamento di messa a terra, richiedere un controllo alle autorità competenti o rivolgersi a un elettricista.

Avvertenza 1050—Modulo di alimentazione



Allerta Non installare un modulo di alimentazione in corrente alternata e un modulo di alimentazione in corrente continua nello stesso chassis.

Avvertenza 1022: sezionatore



Allerta Per ridurre il rischio di scosse elettriche e incendi, integrare nel cablaggio fisso un sezionatore bipolare a cui sia facile accedere.

Avvertenza 1005—Interruttore automatico



Allerta Questo prodotto dipende dall'impianto dell'edificio per quanto riguarda la protezione contro cortocircuiti (sovracorrente). Assicurarsi che il dispositivo di protezione non abbia un rating superiore a:

Avvertenza 1030: installazione dell'apparecchiatura



Allerta L'installazione, la sostituzione e la manutenzione dell'apparecchiatura devono essere affidate solo a personale specializzato e qualificato.

Avvertenza 1006: avvertenza sullo chassis per il montaggio in rack e la manutenzione



- Allerta** Per evitare infortuni fisici durante il montaggio o la manutenzione di questa unità in un rack, occorre osservare speciali precauzioni per garantire che il sistema rimanga stabile. Le seguenti direttive sono atte a garantire la sicurezza personale:
- Se questa è l'unica unità da montare nel rack, posizionarla sul piano inferiore.
 - Se l'unità deve essere montata in un rack parzialmente pieno, caricare il rack dal basso verso l'alto, con il componente più pesante posizionato sul piano inferiore.
 - Se il rack è dotato di dispositivi stabilizzanti, installare tali dispositivi prima di procedere al montaggio o alla manutenzione dell'unità nel rack.

Avvertenza 1018: circuito di alimentazione



- Allerta** Per ridurre il rischio di scosse elettriche e incendi, quando si collegano le unità al circuito di alimentazione prestare attenzione a non sovraccaricare il cablaggio.

Avvertenza 1040: smaltimento del prodotto



- Allerta** Il prodotto deve essere smaltito in ottemperanza alle normative nazionali vigenti.

Avvertenza 1047: prevenzione del surriscaldamento



- Allerta** Per evitare rischi di incendio o lesioni personali, non utilizzare l'unità a temperature ambiente superiori alla temperatura massima raccomandata di:

Avvertenza 1004: istruzioni per l'installazione



Allerta Leggere le istruzioni per l'installazione prima di usare, installare o collegare il sistema all'alimentazione.

Avvertenza 1074: conformità alle normative elettriche locali e nazionali



Allerta Per ridurre il rischio di scosse elettriche o incendi, l'installazione dell'apparecchiatura deve essere conforme alle normative elettriche locali e nazionali.



KAPITEL 20

Gesetzliche Auflagen und Sicherheitshinweise – Regulatory Compliance and safety Information - Cisco VG420 Voice Gateway

- Anweisung 1003 – Trennung der DC-Spannungsversorgung, auf Seite 122
- Erklärung 1046 – Installieren oder Ersetzen des Geräts, auf Seite 122
- Anweisung 1076—Abstand um die Lüftungsöffnungen, auf Seite 122
- Erklärung 1033—Gleichstrom-Stromquelle entsprechend SELV-IEC 60950/ ES1-IEC 62368, auf Seite 123
- Anweisung 122—Ungeschützte Kabelleitung von Gleichstrom-Eingangsspannungsquelle, auf Seite 123
- Anweisung 445—Verbindung des Chassis mit der Erdung, auf Seite 123
- Erklärung 1025 – Verwenden Sie ausschließlich Kupferleiter, auf Seite 123
- Anweisung 338—Verhindern von unbeabsichtigter Entladung, auf Seite 124
- Erklärung 1028 – Mehr als eine Stromzufuhr, auf Seite 124
- Erklärung 1024 – Erdungsleiter, auf Seite 124
- Anweisung 1050—Strommodul, auf Seite 125
- Anweisung 1022 – Trennung der Verbindung zum Gerät, auf Seite 125
- Anweisung 1005—Leitungsschutzschalter, auf Seite 125
- Erklärung 1030 – Installation des Geräts, auf Seite 125
- Erklärung 1006 – Warnhinweis zum Chassis bei der Rackmontage und -wartung, auf Seite 126
- Erklärung 1018 – Netzstromkreis, auf Seite 126
- Erklärung 1040 – Entsorgung des Produkts, auf Seite 126
- Erklärung 1047 – Schutz vor Überhitzung, auf Seite 126
- Erklärung 1004 – Installationsanweisungen, auf Seite 127
- Erklärung 1074 – Übereinstimmung mit örtlichen und nationalen elektrischen Richtlinien und Bestimmungen, auf Seite 127

In dieser Veröffentlichung werden folgende Konventionen verwendet:

**Hinweis**

Bedeutet: *Bitte vorsichtig sein.* In dieser Situation kann eine Vorgehensweise möglicherweise zu Schäden an den Geräten oder zu einem Datenverlust führen.

**Warnung****WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE**

Dieses Warnsymbol bedeutet Gefahr. Sie befinden sich möglicherweise in einer Situation, in der es zu körperlichen Verletzungen kommen kann. Machen Sie sich vor der Arbeit mit Geräten mit den Gefahren elektrischer Schaltungen und den üblichen Verfahren zur Vorbeugung von Unfällen vertraut. Suchen Sie mit der am Ende jeder Warnung angegebenen Anweisungsnummer nach der jeweiligen Übersetzung in den übersetzten Sicherheitshinweisen, die zusammen mit diesem Gerät ausgeliefert wurden.

BEWAHREN SIE DIESE ANWEISUNGEN SICHER AUF.

**Warnung**

Anweisungen mit diesem Symbol sollen zusätzliche Informationen bieten und sind mit der Erfüllung bestimmter Auflagen und Kundenanforderungen verbunden.

Anweisung 1003 – Trennung der DC-Spannungsversorgung

**Warnung**

Bevor Sie eines der folgenden Verfahren durchführen, stellen Sie sicher, dass sich kein Strom auf dem DC-Stromkreis befindet.

Erklärung 1046 – Installieren oder Ersetzen des Geräts

**Warnung**

Beim Installieren oder Ersetzen des Geräts muss der Schutzleiter immer zuerst angeschlossen bzw. getrennt werden, um die Stromschlag- und Brandgefahr zu minimieren.

Anweisung 1076 – Abstand um die Lüftungsöffnungen

**Warnung**

Lassen Sie für Lüftungsöffnungen den folgenden Mindestabstand frei, um die Brandgefahr zu minimieren:

Erklärung 1033—Gleichstrom-Stromquelle entsprechend SELV-IEC 60950/ ES1-IEC 62368



Warnung Schließen Sie das Gerät nur an eine Gleichstromquelle an, die die Schutzkleinspannungsanforderungen der Sicherheitsstandards gemäß IEC 60950 oder die ES1-Anforderungen der Sicherheitsstandards gemäß IEC 62368 erfüllt, um die Stromschlaggefahr zu minimieren.

Anweisung 122—Ungeschützte Kabelleitung von Gleichstrom-Eingangsspannungsquelle



Warnung Eine ungeschützte Kabelleitung von einer Gleichstrom-Eingangsspannungsquelle kann schädliche Elektrizitätslevel führen. Achten Sie darauf, daß von dem Klemmleistenstecker aus kein ungeschütztes Eingangsgleichstromkabel freiliegt.

Anweisung 445—Verbindung des Chassis mit der Erdung



Warnung Um das Risiko eines Stromschlags zu verringern, muss das Chassis während der normalen Verwendung dauerhaft mit der Erdung verbunden sein.

Erklärung 1025 – Verwenden Sie ausschließlich Kupferleiter



Warnung Verwenden Sie ausschließlich Kupferleiter, um die Brandgefahr zu minimieren.

Anweisung 338—Verhindern von unbeabsichtigter Entladung

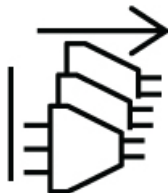


Warnung To prevent accidental discharge in the event of a power line cross, route on-premise wiring away from power cables and off-premise wiring, or use a grounded shield to separate the on-premise wiring from the power cables and off-premise wiring. A power line cross is an event, such as a lightning strike, that causes a power surge. Off-premise wiring is designed to withstand power line crosses. On-premise wiring is protected from power line crosses by a device that provides overcurrent and overvoltage protection. Nevertheless, if the on-premise wiring is in close proximity to or not shielded from, the off-premise wiring or power cable during a lightning strike or power surge, the on-premise wiring can carry a dangerous discharge to the attached interface, equipment, or nearby personnel.

Erklärung 1028 – Mehr als eine Stromzufuhr



Warnung Dieses Gerät kann mit mehr als einer Stromzufuhr verbunden sein. Um die Stromschlag- und Brandgefahr zu minimieren und um sicherzustellen, dass der Einheit keine Spannung zugeführt wird, müssen alle Anschlüsse entfernt werden.



Erklärung 1024 – Erdungsleiter



Warnung Dieses Gerät muss geerdet sein. Auf keinen Fall den Erdungsleiter unwirksam machen oder das Gerät ohne einen sachgerecht installierten Erdungsleiter verwenden, um die Stromschlag- und Brandgefahr zu minimieren. Wenn Sie sich nicht sicher sind, ob eine sachgerechte Erdung vorhanden ist, wenden Sie sich an die zuständige Inspektionsbehörde oder einen Elektriker.

Anweisung 1050—Strommodul



Warnung Ein Wechselstrommodul und ein Gleichstrommodul dürfen niemals in demselben Chassis installiert werden.

Anweisung 1022 – Trennung der Verbindung zum Gerät



Warnung Eine einfach zugängliche zweipolige Unterbrechungsvorrichtung muss in die Festverkabelung integriert sein, um die Stromschlag- und Brandgefahr zu minimieren.

Anweisung 1005—Leitungsschutzschalter



Warnung Dieses Produkt ist für Gebäude mit Kurzschlussicherung (Überstromschutz) gedacht. Stellen Sie sicher, dass der Nennwert der Schutzvorrichtung folgenden Wert nicht überschreitet:

Erklärung 1030 – Installation des Geräts



Warnung Das Installieren, Ersetzen oder Warten dieses Geräts sollte ausschließlich geschultem, qualifiziertem Personal gestattet werden.

Erklärung 1006 – Warnhinweis zum Chassis bei der Rackmontage und -wartung



Warnung Treffen Sie bei der Montage oder Wartung des Geräts in einem Rack entsprechende Vorkehrungen, um Verletzungen durch eine mögliche Instabilität des Systems zu vermeiden. Beachten Sie zu Ihrer eigenen Sicherheit die folgenden Hinweise:

- Ist das Gerät das einzige im Rack, montieren Sie es unten im Rack.
- Soll das Gerät in einem bereits teilweise gefüllten Rack montiert werden, bestücken Sie das Rack von unten nach oben, wobei die schwerste Komponente unten im Rack montiert wird.
- Verfügt das Rack über Stabilisierungsvorrichtungen, installieren Sie zunächst diese Vorrichtungen, bevor Sie ein Gerät im Rack montieren oder warten.

Erklärung 1018 – Netzstromkreis



Warnung Achten Sie beim Verbinden der Einheiten mit dem Netzstromkreis darauf, dass die Kabel nicht überlastet werden, um die Stromschlag- und Brandgefahr zu minimieren.

Erklärung 1040 – Entsorgung des Produkts



Warnung Die Entsorgung dieses Produkts sollte gemäß allen Bestimmungen und Gesetzen des Landes erfolgen.

Erklärung 1047 – Schutz vor Überhitzung



Warnung Um die Brand- und Verletzungsgefahr zu minimieren, vermeiden Sie dessen Verwendung in einem Bereich, in dem die Umgebungstemperatur den folgenden empfohlenen Höchstwert übersteigt:

Erklärung 1004 – Installationsanweisungen



Warnung Lesen Sie die Installationshinweise, bevor Sie das System nutzen, installieren oder an die Stromversorgung anschließen.

Erklärung 1074 – Übereinstimmung mit örtlichen und nationalenelektrischen Richtlinien und Bestimmungen



Warnung Die Installation des Geräts muss in Übereinstimmung mit den örtlichen und nationalen elektrischen Richtlinien und Bestimmungen erfolgen, um die Stromschlag- und Brandgefahr zu minimieren.



KAPITEL 21

Information om överensstämmelse med regelverk och säkerhetskrav – Regulatory Compliance and safety Information - Cisco VG420 Voice Gateway

- Meddelande 1003—Frånkoppling av ström, på sidan 130
- Meddelande 1046—Installera eller ersätta enheten, på sidan 130
- Meddelande 1076—Fritt utrymme runt ventilöppningarna, på sidan 130
- Meddelande 1033—SELV-IEC 60950/ ES1-IEC 62368-likströmsaggregat, på sidan 131
- Meddelande 122—Varning – Exponerad likströmskabel, på sidan 131
- Meddelande 445—Anslut Chassit Till En Jordad Kontakt, på sidan 131
- Meddelande 1025—Använd endast kopparledare, på sidan 131
- Statement 338—Förhindra oavsiktlig urladdning , på sidan 132
- Meddelande 1028—Fler än ett nätaggregat, på sidan 132
- Meddelande 1024—Jordledare, på sidan 132
- Statement 1050—Strömmodul, på sidan 132
- Meddelande 1022—Koppla från enhet, på sidan 133
- Meddelande 1005—Säkring, på sidan 133
- Meddelande 1030—Installation av utrustning, på sidan 133
- Meddelande 1006—Chassivarning för rackmontering och service, på sidan 133
- Meddelande 1018—Försörjningskrets, på sidan 134
- Meddelande 1040—Produktåtervinning, på sidan 134
- Meddelande 1047—Överhettningsskydd, på sidan 134
- Meddelande 1004—Instruktioner för installation, på sidan 134
- Meddelande 1074—Följ lokala och nationella elbestämmelser, på sidan 134

I dokumentet används följande konventioner:



OBS! Betyder *var aktsam*. I denna situation kanske du gör något som kan leda till att utrustningen skadas eller till dataförlust.



Varning

VIKTIGA SÄKERHETSINSTRUKTIONER

Den här varningssymbolen indikerar fara. Det finns risk för kroppsskador. Innan du börjar arbeta med utrustningen måste du vara medveten om riskerna med elektriska kretsar och känna till de normala förfarandena för att förhindra olyckor. Använd numret som finns angivet vid varje varning för att hitta den översatta varningen bland de översatta säkerhetsvarningarna som medföljde enheten.

SPARA DE HÄR INSTRUKTIONERNA



Varning

Innehåll med denna symbolen är för ytterligare information och för efterlevnad av regelverk och kundkrav.

Meddelande 1003—Frånkoppling av ström



Varning

För att minska risken för elstötar innan du utför någon av ovanstående procedurer måste du se till att all ström har avlägsnats från systemet.

Meddelande 1046—Installera eller ersätta enheten



Varning

För att minska risken för elstötar vid installation eller byte av enheten måste jordanslutningen anslutas först och kopplas bort sist.

Meddelande 1076—Fritt utrymme runt ventilöppningarna



Varning

För att minska risken för brand ser du till att det finns tillräckligt med plats kring ventilöppningarna:

Meddelande 1033—SELV-IEC 60950/ ES1-IEC 62368-likströmsaggregat



Varning För att minska risken för elstötar ansluter du endast enheten till en likströmskälla som uppfyller SELV-kraven (safety extra-low voltage) i säkerhetsstandarder baserade på IEC 60950 eller ES1-kraven i säkerhetsstandarder baserade på IEC 62368.

Meddelande 122—Varning—Exponerad likströmskabel



Varning En blottad trådledning från en likströmsförsörjningsenhet kan utgöra en ledare för skadliga elektricitetsnivåer. Se till att inte någon blottad ledningsdel från likströmsförsörjningsenheten sticker ut från stiftplinten.

Meddelande 445—Anslut Chassit Till En Jordad Kontakt



Varning För att minska risken för elektriska stötar måste utrustningens chassi anslutas till en permanent jordad kontakt vid normal användning.

Meddelande 1025—Använd endast kopparledare



Varning För att minska risken för brand ska du endast använda kopparledare.

Statement 338—Förhindra oavsiktlig urladdning



Varning

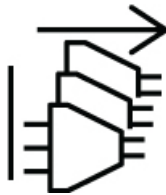
För att förhindra oavsiktlig urladdning i fall av kraftledningskorsning, bör ledningarna på platsen dras bort från kraftkablar och ledningar inte på platsen, eller man bör använda en jordad skärm för att separera ledningar på platsen från kraftkablar och ledningar inte på platsen. En kraftledningskorsning definieras som en händelse, t.ex. blixtnedslag, som orsakar en strömstöt. Ledningar inte på platsen har konstruerats för att motstå kraftledningskorsningar. Ledningar på platsen har skyddats mot kraftledningskorsningar av en anordning som ger överströms- och överspänningskydd. Men om ledningarna på platsen är nära intill, inte avskärmade från, ledningarna inte på platsen eller kraftkablar vid ett blixtnedslag eller en strömstöt, kan ledningarna på platsen leda en stark urladdning till det intilliggande gränssnittet, utrustningen och personal i närheten.

Meddelande 1028—Fler än ett nätaggregat



Varning

Enheten kan ha fler än en strömanslutning. För att minska risken för elstötter måste alla anslutningar tas bort så att strömmen helt kopplas bort.



Meddelande 1024—Jordledare



Varning

Utrustningen måste vara jordad. För att minska risken för elstöt ska du aldrig sätta jordledaren ur spel eller använda utrustningen i avsaknad av lämplig monterad jordledare. Kontakta lämplig elinspektionsmyndighet eller en elektriker om du är osäker på om en lämplig jordning kan utföras.

Statement 1050—Strömmodul



Varning

Installera aldrig en växelströms- och en likströmskraftenhet i samma chassi.

Meddelande 1022—Koppla från enhet



Varning För att minska risken för elstöt och brand måste en lättillgänglig två-polig fränkopplingsenhet monteras på den fasta ledningen.

Meddelande 1005—Säkring



Varning Denna produkt är beroende av i byggnaden installerat kortslutningsskydd (överströmsskydd). Kontrollera att skyddsanordningen inte har högre märkvärde än:

Meddelande 1030—Installation av utrustning



Varning Endast utbildad och kvalificerad personal bör få tillåtelse att installera, byta ut eller reparera denna utrustning.

Meddelande 1006—Chassivarning för rackmontering och service



Varning För att undvika kroppsskada när du installerar eller utför underhållsarbete på denna enhet på en ställning måste du vidta särskilda försiktighetsåtgärder för att försäkra dig om att systemet står stadigt. Följande riktlinjer ges för att trygga din säkerhet:

- Om denna enhet är den enda enheten på ställningen skall den installeras längst ned på ställningen.
- Om denna enhet installeras på en delvis fylld ställning skall ställningen fyllas nedifrån och upp, med de tyngsta enheterna längst ned på ställningen.
- Om ställningen är försedd med stabiliseringsdon skall dessa monteras fast innan enheten installeras eller underhålls på ställningen.

Meddelande 1018—Försörjningskrets



Varning

För att minska risken för elstöt och brand ska du vara extra försiktig när du ansluter enheter till försörjningskretsen så att kablagen inte överbelastas.

Meddelande 1040—Produktåtervinning



Varning

Vid deponering hanteras produkten enligt gällande lagar och bestämmelser.

Meddelande 1047—Överhettningsskydd



Varning

För att minska risken för kroppsskador får du inte använda apparaten på ett område som överskrider den rekommenderade maximala omgivningstemperaturen:

Meddelande 1004—Instruktioner för installation



Varning

Läs monteringsinstruktionerna innan du använder, installerar eller ansluter systemet till en strömkälla.

Meddelande 1074—Följ lokala och nationella elbestämmelser



Varning

För att minska risken för elstöt eller brand måste monteringen av utrustningen uppfylla lokala och nationella elföreskrifter.



NODAĻA 22

Atbilstība normatīviem un informācija par drošību – Regulatory Compliance and safety Information - Cisco VG420 Voice Gateway

- Paziņojums 1003—Strāvas padeves atvienošana, lappusē 136
- Paziņojums 1046—Iekārtas uzstādīšana vai nomainīšana, lappusē 136
- Paziņojums 1076—Atstarpe apkārt vēdināšanas atverēm, lappusē 136
- Paziņojums 1033—Līdzstrāvas padeves avots SELV-IEC 60950/ ES1-IEC 62368, lappusē 137
- Paziņojums 445—Šasijas iezemēšana, lappusē 137
- Paziņojums 1025—Izmantojiet tikai vara elektriskos vadītājus, lappusē 137
- Paziņojums 1028—Vairāk nekā viens strāvas padeves avots, lappusē 137
- Paziņojums 1024—Zemes diriģents, lappusē 138
- Paziņojums 1022—Atvienojiet ierīci, lappusē 138
- Paziņojums 1005—Strāvas padeves slēdzis, lappusē 138
- Paziņojums 1030—Aprīkojuma uzstādīšana, lappusē 138
- Paziņojums 1006—Brīdinājums par šasiju, kad uzstādāt šo iekārtu statīvā vai veicat iekārtas apkopi statīvā, lappusē 139
- Paziņojums 1018—Strāvas padeves shēma, lappusē 139
- Paziņojums 1047—Pārkarses novēršana, lappusē 139
- Paziņojums 1004—Uzstādīšanas instrukcijas, lappusē 139
- Paziņojums 1074—Ievērojiet vietējos un valsts elektrotehniskos normatīvus, lappusē 140

Šajā dokumentā izmantoti šādi apzīmējumi:



Piezīme

Norāda, ka lasītājam jābūt uzmanīgam. Šajā situācijā var gadīties, ka jūsu darbību rezultātā var tikt bojāta aparatūra vai zaudēti dati.



Brīdinājums

SVARĪGI DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI

Šis brīdinājuma simbols norāda uz bīstamību. Jūs esat situācijā, kurā iespējams gūt traumas. Pirms sākat lietot aparāturu, jums jāapzinās ar elektriskām shēmām saistītie riski un jāapgūst standarta pasākumi nelaiemes gadījumu novēršanai. Izmantojiet aiz katra brīdinājuma norādīto norādījuma numuru, lai atrastu šī norādījuma tulkojumu šīs ierīces komplektā iekļautos drošības brīdinājumu tulkojumos.

SAGLABĀJIET ŠOS NORĀDĪJUMUS

Brīdinājums

Norādījumi ar šo simbolu sniedz papildinformāciju, un tie ir paredzēti, lai nodrošinātu atbilstību normatīvajām un klientu prasībām.

Paziņojums 1003—Strāvas padeves atvienošana



Brīdinājums

Lai samazinātu elektriskās strāvas trieciena risku, pirms turpmāko darbību veikšanas pārliecinieties, ka sistēma neveda strāvu.

Paziņojums 1046—Iekārtas uzstādīšana vai nomainīšana



Brīdinājums

Lai samazinātu elektriskās strāvas trieciena risku, zemējuma savienojums ierīces uzstādīšanas vai nomainīšanas laikā jāpievieno pirmais un jāatvieno pēdējais.

Paziņojums 1076—Atstarpe apkārt vēdināšanas atverēm



Brīdinājums

Lai samazinātu ugunsgrēka risku, nodrošiniet, ka brīvā vieta ap ierīces ventilācijas atverēm ir vismaz:

Paziņojums 1033 – Līdzstrāvas padeves avots SELV-IEC 60950/ ES1-IEC 62368



Brīdinājums

Lai samazinātu elektriskās strāvas trieciena risku, ierīci pievienojiet tikai tādām līdzstrāvas avotam, kas atbilst IEC 60950 drošības standarta SELV (Safety Extra-Low Voltage) prasībām vai IEC 62368 drošības standartu ES1 prasībām.

Paziņojums 445 – Šasijas iezemēšana



Brīdinājums

Lai mazinātu elektrošoka risku, aprīkojuma šasijai normālas lietošanas laikā ir jābūt pastāvīgi iezemētai.

Paziņojums 1025 – Izmantojiet tikai vara elektriskos vadītājus



Brīdinājums

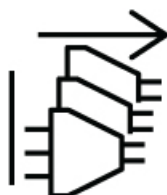
Lai samazinātu ugunsgrēka risku, lietojiet tikai vara vadus.

Paziņojums 1028 – Vairāk nekā viens strāvas padeves avots



Brīdinājums

Šī ierīce var būt aprīkota ar vairākiem strāvas padeves savienojumiem. Lai samazinātu elektriskās strāvas trieciena risku, atvienojiet visus savienojumus un pārliecinieties, ka ierīce neveda strāvu.



Paziņojums 1024—Zemes diriģents



Brīdinājums

Šim aprīkojumam ir jābūt iezemētam. Lai samazinātu elektrotriecienu risku, nekad neatvienojiet zemējuma vadītāju un nelietojiet aprīkojumu bez pievienota atbilstoša zemējuma vadītāja. Ja neesat pārliecināts par atbilstoša zemējuma pieejamību, sazinieties ar attiecīgo energoapgādes pārbaudes iestādi vai elektriķi.

Paziņojums 1022—Atvienojiet ierīci



Brīdinājums

Lai samazinātu elektriskās strāvas triecienu un ugunsgrēka risku, fiksētajā vadojumā jāiekļauj ērti pieejama divpolu atvienošanas ierīce.

Paziņojums 1005—Strāvas padeves slēdzis



Brīdinājums

Šī ierīce ir pievienota ēkas īsslēgumu (pārstrāvas) aizsardzības sistēmai. Lai samazinātu elektriskās strāvas triecienu vai ugunsgrēka draudus, pārliecinieties, ka aizsargierīces novērtējums nav lielāks par:

Paziņojums 1030—Aprīkojuma uzstādīšana



Brīdinājums

Tikai apmācītiem un kvalificētiem darbiniekiem ir atļauts uzstādīt, nomainīt vai veikt šī aprīkojuma apkopi.

Paziņojums 1006 – Brīdinājums par šasiju, kad uzstādāt šo iekārtu statīvā vai veicat iekārtas apkopi statīvā



Brīdinājums Rumpja traumu novēršanas nolūkā laikā, kad uzstādāt šo iekārtu statīvā vai veicat iekārtas apkopi statīvā, izpildiet īpašus piesardzības pasākumus, lai tādējādi nodrošinātu sistēmas stabilitāti. Tālāk ir norādītās vadlīnijas, kas jums jāievēro personiskās drošības nolūkā:

- Šī iekārta ir jāuzstāda statīva apakšā, ja šī ir vienīgā iekārta, kas ievietojama statīvā.
- Uzstādot šo iekārtu statīvā, kas ir daļēji aizpildīts, ievietojiet iekārtu statīvā no apakšas virzienā uz augšu un gādājiet, lai smagākā daļa atrastos statīva apakšā.
- Ja statīvs ir aprīkots ar stabilizācijas ierīcēm, uzstādiet tās, pirms veiksiet iekārtas uzstādīšanu statīvā vai tehnisko apkopi statīvā.

Paziņojums 1018 – Strāvas padeves shēma



Brīdinājums Lai samazinātu elektriskās strāvas trieciena un ugunsgrēka risku, pievienojot ierīces barošanas ķēdei, darbojieties rūpīgi un neizraisiet vadojuma pārslodzi.

Paziņojums 1047 – Pārkaršanas novēršana



Brīdinājums Lai samazinātu ugunsgrēka vai traumu risku, nelietojiet iekārtu vietā, kas pārsniedz ieteicamās vides temperatūras maksimumu:

Paziņojums 1004 – Uzstādīšanas instrukcijas



Brīdinājums Pirms sistēmas izmantošanas, uzstādīšanas vai pievienošanas strāvas avotam izlasiet uzstādīšanas instrukcijas.

Paziņojums 1074—levērojiet vietējos un valsts elektrotehniskos normatīvus



Brīdinājums

Lai samazinātu elektriskās strāvas trieciena vai ugunsgrēka risku, aprīkojuma uzstādīšana jāveic atbilstoši vietējiem un valsts elektrotehniskajiem normatīviem.



KAPITTEL 23

Informasjon om forskriftsmessig samsvar og sikkerhet—Regulatory Compliance and safety Information - Cisco VG420 Voice Gateway

- Kunngjøring 1003—Avbrytelse av strøm, på side 142
- Kunngjøring 1046—Installasjon eller bytte av enheten, på side 142
- Kunngjøring 1076—Klaring rundt ventilasjonsåpningene, på side 142
- Kunngjøring 1033—SELV-IEC 60950/ ES1-IEC 62368 likestrømsforsyning, på side 143
- Kunngjøring 122—Ubeskyttet likestrømsledning - advarsel, på side 143
- Kunngjøring 445—Koble Chassiset Til Jording, på side 143
- Kunngjøring 1025—Bruk kun kobberledere, på side 143
- Kunngjøring 338—Unngå utilsiktet utlading, på side 144
- Kunngjøring 1028—Mer enn én strømforsyning, på side 144
- Kunngjøring 1024—Jordingsleder, på side 144
- Kunngjøring 1050—Strømmodul, på side 144
- Kunngjøring 1022—Frakoblingsenhet, på side 145
- Kunngjøring 1005—Overbelastningsbryter, på side 145
- Kunngjøring 1030—Installasjon av utstyr, på side 145
- Kunngjøring 1006—Kabinettadvarsel for montering og vedlikeholdsarbeid i stativ, på side 145
- Kunngjøring 1018—Strømforsyningskrets, på side 146
- Kunngjøring 1040—Produktkassering, på side 146
- Kunngjøring 1047—Unngå overoppheting, på side 146
- Kunngjøring 1004—Innstallasjonsinstruksjoner, på side 146
- Kunngjøring 1074—Samsvar med lokale og nasjonale elektrisitetsforskrifter, på side 146

Dette dokumentet bruker følgende konvensjoner:



Merk

Betyr *leser vær forsiktig*. I denne situasjonen, kan du utføre en handling som kan føre til skade på utstyret eller tap av data.



Advarsel VIKTIGE SIKKERHETSINSTRUKSER

Dette varselsymbolet betyr fare. Du befinner deg i en situasjon som kan forårsake personskade. Før du jobber med utstyr, må du gjøre deg kjent med de farer elektriske strømkretser kan medføre, samt sikkerhetsrutiner som forebygger ulykker. Bruk erklæringsnummeret på slutten av hver advarsel for å finne oversettelsen i de oversatte sikkerhetsvarslingene vedlagt dette utstyret.

TA VARE PÅ DISSE INSTRUKSJONENE



Advarsel Uttalelser som bruker dette symbolet er gitt for ytterligere informasjon og for å overholde regelverk og krav fra kunder.

Kunngjøring 1003—Avbrytelse av strøm



Advarsel For å redusere faren for elektrisk sjokk, sørg for at strømmen fjernes fra systemet før du utfører noen av de følgende prosedyrene.

Kunngjøring 1046—Installasjon eller bytte av enheten



Advarsel For å redusere faren for elektrisk sjokk, må jordingen være den første som kobles til og den siste som kobles fra når enheten installeres eller byttes ut.

Kunngjøring 1076—Klaring rundt ventilasjonsåpningene



Advarsel For å redusere brannfare, la klaringen rundt ventilasjonsåpningene være minst:

Kunngjøring 1033—SELV-IEC 60950/ ES1-IEC 62368 likestrømsforsyning



Advarsel

For å redusere faren for elektrisk sjokk, koble enheten kun til likestømskilde som overholder Safety Extra-Low Voltage (SELV)-kravene i IEC 60950-baserte standarder eller ES1-kravene i IEC 62368-baserte standarder.

Kunngjøring 122—Ubeskyttet likestrømsledning - advarsel



Advarsel

En avdekket ledning fra en likestrømskilde kan lede farlig elektrisitet. Kontroller at ingen avdekkede deler av ledningen til likestrømskilden stikker ut av terminalens koblingsblokk.

Kunngjøring 445—Koble Chassiset Til Jording



Advarsel

For å redusere faren for elektrisk støt må chassiset til dette utstyret være tilkoblet permanent jording under normal bruk.

Kunngjøring 1025—Bruk kun kobberledere



Advarsel

For å redusere brannfaren, bruk kun kobberledere.

Kunngjøring 338—Unngå utilsiktet utlading



Advarsel

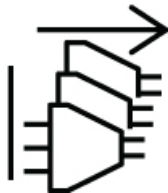
For å hindre utilsiktet utlading i tilfelle det oppstår strømledningskrysning, må ledningsnett på stedet ledes bort fra strømkabler og ledningsnett utenfor stedet, eller bruke jordet vern for å skille ledningsnett på stedet fra strømkabler og ledningsnett utenfor stedet. En strømledningskrysning, for eksempel et lynnedslag, er en hendelse som forårsaker overspenning. Ledningsnett utenfor stedet er utformet for å motstå strømledningskryssinger. Ledningsnett på stedet er beskyttet fra strømledningskryssinger med en innretning som gir overstrøms- og overspenningsvern. Ikke desto mindre kan ledningsnett på stedet som ligger nær opp til, eller ikke er avskjermet mot, ledningsnett utenfor stedet eller strømkabler under et lynnedslag eller overspenning, bære en farlig utlading til det tilknyttede grensesnittet, utstyret og personalet som befinner seg i nærheten.

Kunngjøring 1028—Mer enn én strømforsyning



Advarsel

Denne enheten har kanskje mer enn én strømtilkobling. For å redusere faren for elektrisk sjokk må alle tilkoblinger fjernes for at enheten skal være fullstendig frakoblet.



Kunngjøring 1024—Jordingsleder



Advarsel

Dette utstyret må være jordet. For å redusere faren for elektrisk sjokk må du aldri overstyre jordlederen eller bruke utstyret uten en riktig installert jordleder. Ta kontakt med en elektriker eller riktig myndigheter for elektriske inspeksjoner hvis du er usikker på og egnet jording er tilgjengelig.

Kunngjøring 1050—Strømmodul



Advarsel

En vekselstrømmodul og en likestrømmodul må aldri installeres i samme chassis.

Kunngjøring 1022—Frakoblingsenhet



Advarsel For å redusere faren for elektrisk sjokk og brann, må en lett tilgjengelig topolet sikkerhetsbryter inkorporeres i ledningssystemet.

Kunngjøring 1005—Overbelastningsbryter



Advarsel Dette produktet er avhengig av bygningens installasjon for beskyttelse mot kortslutning (overstrøm). Kontroller at vernenheten ikke er rangert høyere enn:

Kunngjøring 1030—Installasjon av utstyr



Advarsel Bare opplært og kvalifisert personell skal foreta installasjoner, utskiftninger eller service på dette utstyret.

Kunngjøring 1006—Kabinettadvarsel for montering og vedlikeholdsarbeid i stativ



Advarsel Unngå fysiske skader under montering eller reparasjonsarbeid på denne enheten når den befinner seg i et kabinett. Vær nøye med at systemet er stabilt. Følgende retningslinjer er gitt for å verne om sikkerheten:

- Denne enheten bør monteres nederst i kabinettet hvis dette er den eneste enheten i kabinettet.
- Denne enheten bør monteres nederst i kabinettet hvis dette er den eneste enheten i kabinettet.
- Ved montering av denne enheten i et kabinett som er delvis fylt, skal kabinettet lastes fra bunnen og opp med den tyngste komponenten nederst i kabinettet.

Kunngjøring 1018—Strømforsyningskrets



Advarsel

For å redusere faren for elektrisk sjokk og brann, vær forsiktig når du kobler enheter til tilførselskretsen, slik at ledningene ikke blir overbelastet.

Kunngjøring 1040—Produktkassering



Advarsel

Endelig kassering av dette produktet skal være i henhold til alle relevante nasjonale lover og bestemmelser.

Kunngjøring 1047—Unngå overoppheting



Advarsel

For å hindre at systemet blir overopphetet, må det ikke brukes på et sted der temperaturen overstiger den maksimalt anbefalte temperaturen på

Kunngjøring 1004—Innstallasjonsinstruksjoner



Advarsel

Les installasjonsinstruksjonene før systemet tas i bruk, installeres eller kobles til strømkilden.

Kunngjøring 1074—Samsvar med lokale og nasjonale elektrisitetsforskrifter



Advarsel

For å redusere faren for elektrisk sjokk eller brann, må installeringen av utstyret overholde lokale og nasjonale retningslinjer for arbeid med elektrisitet.



第 24 章

合规性和安全信息—Regulatory Compliance and safety Information - Cisco VG420 Voice Gateway

- 声明 1046 - 安装或更换装置，第 148 页
- 声明 1076—通风口周围的间隙，第 148 页
- 声明 1022 - 设备断开连接，第 148 页
- 声明 1003 - 断开直流电源，第 148 页
- 声明 1033—SELV-IEC 60950/ ES1-IEC 62368 电源，第 149 页
- 声明 122—裸露的直流电源线警告，第 149 页
- 声明 1005—断路器，第 149 页
- 声明 1030 - 设备安装，第 149 页
- 声明 1006 - 机架安装和维修的机箱警告，第 149 页
- 声明 1018 - 供电电路，第 150 页
- 声明 445—机箱接地，第 150 页
- 声明 1025 - 仅使用铜导体，第 150 页
- 声明 338—防止意外放电，第 150 页
- 声明 1028 - 多个电源，第 151 页
- 声明 1040 - 产品处理，第 151 页
- 声明 1047—过热防范，第 151 页
- 声明 1004 - 安装说明，第 151 页
- 声明 1074 - 遵守当地和国家电气规程，第 151 页
- 声明 1024 - 接地导体，第 152 页
- 声明 1050—Power Module，第 152 页

本文档使用下列约定：



注释 表示读者应当小心。在这种情况下，操作可能会导致设备损坏或数据丢失。



警告 重要安全性说明

此警告符号表示存在危险。您目前所处情形有可能遭受身体伤害。在操作任何设备之前，请务必意识到触电危险并熟悉标准工作程序，以免发生事故。请根据每个警告结尾处的声明号来查找此设备随附的安全警告的翻译文本。

请妥善保存这些说明



警告 带有本符号的声明用于提供一些附加信息，以符合相关法规和客户要求。

声明 1046 - 安装或更换装置



警告 为降低触电风险，在安装或更换此装置时，必须始终最先连接并最后断开接地线。

声明 1076—通风口周围的间隙



警告 为降低火灾风险，请在通风口周围至少留出符合以下要求的空隙：

声明 1022 - 设备断开连接



警告 为降低触电和火灾风险，易接触的双极断开装置必须通过固定布线接入。

声明 1003 - 断开直流电源



警告 执行以下任何程序之前，请务必从直流电路断开电源。

声明 1033—SELV-IEC 60950/ ES1-IEC 62368 电源



警告 为降低触电风险，请仅将此装置连接到符合 **IEC 60950** 安全标准中安全超低压 (SELV) 要求或 **IEC 62368** 安全标准中 **ES1** 要求的直流电源。

声明 122—裸露的直流电源线警告



警告 从直流输入电源引出的裸露导线可能会产生对人体有害的电量。请确保从接线终端插头中接出的直流输入电源线没有任何裸露的部分。

声明 1005—断路器



警告 此产品的短路（过载电流）保护由建筑物的供电系统提供。确保保护装置的额定电流不大于：

声明 1030 - 设备安装



警告 仅允许经过培训的合格人员安装、更换或维修本设备。

声明 1006 - 机架安装和维修的机箱警告



警告 为避免在机架中安装或维修该部件时使身体受伤，请务必采取特殊的预防措施确保系统固定。以下是安全准则：

- 如果此部件是机架中唯一的部件，应将其安装在机架的底部。
- 如果在部分装满的机架中安装此部件，请按从下往上的顺序安装各个部件，并且最重的部件应安装在机架的底部。
- 如果机架配有固定装置，请先装好固定装置，然后再在机架中安装或维修此装置。

声明 1018 - 供电电路



警告 为降低触电和火灾风险，在将此装置连接到供电电路时应小心谨慎，以免线路过载。

声明 445—机箱接地



警告 为降低触电风险，在正常使用本设备时，需将机箱永久性接地。

声明 1025 - 仅使用铜导体



警告 为降低火灾风险，请仅使用铜质导线。

声明 338—防止意外放电

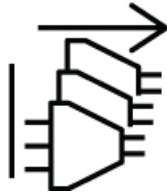


警告 为了防止电源线交叉时意外放电，室内布线应与电源线和室外布线保持一定距离，或者使用接地屏蔽将室内布线与电源线和室外布线隔开。电源线交叉会发生导致电涌的事件，如雷击。室外布线在设计上可以承受电源线交叉。室内布线通过一个设备来避免电源线交叉带来的危害，该设备可提供过流和过压保护。但是，如果在雷击或电涌期间室内布线靠近室外布线或电源线或者没有与之屏蔽，室内布线可能对连接的接口、设备和附近的人员产生危险的放电。

声明 1028 - 多个电源



警告 此部件连接的电源可能不止一个。为降低触电风险，在停止为此装置供电时必须断开所有电源。



声明 1040 - 产品处理



警告 本产品的最终处理应根据所有国家法律法规进行。

声明 1047— 过热防范



警告 为降低火灾或人身伤害风险，请不要在超过所建议的最高环境温度的区域中运行该系统：

声明 1004 - 安装说明



警告 请在使用、安装或将系统与电源连接前阅读此安装说明。

声明 1074 - 遵守当地和国家电气规程



警告 为降低触电和火灾风险，设备的安装必须符合本地和国家电气规范。

声明 1024 - 接地导体



警告 此设备必须接地。为降低触电风险，切勿使用故障的接地导线，或在未正确安装接地导线的情况下操作此设备。如果您不能确定是否已正确接地，请联系合适的电路检测方面的权威人士或电工。

声明 1050—Power Module



警告 **Never install an AC power module and a DC power module in the same chassis.**



POGLAVJE 25

Informacije o skladnosti s predpisi in varnosti—Regulatory Compliance and safety Information - Cisco VG420 Voice Gateway

- Izjava 1046—Nameščanje ali zamenjava enote, na strani 154
- Izjava 1076—Prostor okoli prezračevalnih odprtin, na strani 154
- Izjava 1022—Prekinjanje povezave z napravo, na strani 154
- Izjava 1003—Odklop napajanja, na strani 154
- Izjava 1033—Napajalnik SELV-IEC 60950/ ES1–IEC 62368 DC, na strani 155
- Izjava 1005—Odklopnik, na strani 155
- Izjava 1030—Namestitev opreme, na strani 155
- Izjava 1006—Opozorila glede ohišja pri nameščanju v omaro in servisiranju, na strani 155
- Izjava 1018—Napajalni tokokrog, na strani 156
- Izjava 445—Ohišje priključite na ozemljitev, na strani 156
- Izjava 1025—Uporabljajte samo bakrene vodnike, na strani 156
- Izjava 1028—Več kot en napajalni priključek, na strani 156
- Izjava 1040—Odmetavanje izdelka, na strani 156
- Izjava 1047—Preprečevanje pregrevanja, na strani 157
- Izjava 1004—Navodila za namestitev, na strani 157
- Izjava 1074—Upoštevajte lokalne in nacionalne električne predpise, na strani 157
- Izjava 1024—Ozemljitveni vodnik, na strani 157

V tem dokumentu se uporabljajo naslednji dogovori:



Opomba

Pomeni, naj bo *bralec previden*. V teh okoliščinah lahko izvedete dejanje, ki bi lahko imelo za posledico poškodbe opreme ali izgubo podatkov.



Opozorilo **POMEMBNE VARNOSTNE INFORMACIJE**

Ta znak opozarja na nevarnost. Ste v okoliščinah, ki bi lahko povzročile telesne poškodbe. Pred deli na kakršni koli opremi upoštevajte nevarnosti električnih vezij in se seznanite s standardnimi postopki za preprečevanje nesreč. S številko izjave, navedeno na koncu vsakega opozorila, poiščite prevod v prevedenih varnostnih opozorilih, ki ste jih dobili s to napravo.

SHRANITE TA NAVODILA



Opozorilo Izjave, ki uporabljajo ta znak, so navedene za dodatne informacije ter skladnost s predpisi in zahtevami strank.

Izjava 1046—Nameščanje ali zamenjava enote



Opozorilo Zaradi zmanjšanja nevarnosti električnega udara pri namestitvi ali zamenjavi enote je treba ozemljitev vedno priključiti prvo in odklopiti zadnjo.

Izjava 1076—Prostor okoli prezračevalnih odprtin



Opozorilo Zaradi zmanjšanja nevarnosti požara poskrbite, da bo med odprtinami za zračenje vsaj toliko prostora:

Izjava 1022—Prekinjanje povezave z napravo



Opozorilo Zaradi zmanjšanja nevarnosti električnega udara in požara mora biti v fiksni napeljavi vgrajena prosto dostopna dvopolna izklopna naprava.

Izjava 1003—Odklop napajanja



Opozorilo Zaradi zmanjšanja nevarnosti električnega udara pred izvajanjem katerega koli od naslednjih postopkov poskrbite, da je napajanje odklopljeno od sistema.

Izjava 1033—Napajalnik SELV-IEC 60950/ ES1–IEC 62368 DC



Opozorilo Zaradi zmanjšanja nevarnosti električnega udara enoto priključite samo na enosmerni vir napajanja, ki je skladen z zahtevami za varnostno ekstra nizko napetost standardov, ki temeljijo na IEC 60950, ali zahtevami ES1 standardov, ki temeljijo na IEC 62368.

Izjava 1005—Odklopnik



Opozorilo Ta izdelek uporablja napeljavo zgradbe za zaščito pred kratkim stikom (pretokovno zaščito). Zaradi zmanjšanja nevarnosti električnega udara ali požara poskrbite, da nazivna vrednost zaščitne naprave ne presega:

Izjava 1030—Namestitev opreme



Opozorilo To opremo lahko namešča, zamenjuje ali servisira samo pooblaščen osebje.

Izjava 1006—Opozorila glede ohišja pri nameščanju v omaro in servisiranju



Opozorilo Zaradi preprečevanja telesnih poškodb pri nameščanju ali servisiranju te enote v omari morate upoštevati posebne previdnostne ukrepe za zagotavljanje, da sistem ostane stabilen. Naslednje smernice so namenjene zagotavljanju vaše varnosti:

- Če je ta enota edina v omari, mora biti nameščena na dnu omare.
- Pri namestitvi te enote v delno napolnjeno omaro komponente nameščajte od dna proti vrhu, in sicer tako, da je najtežja komponenta na dnu omare.
- Če je omara opremljena s stabilizatorji, jih namestite pred nameščanjem ali servisiranjem enote v omaro.

Izjava 1018—Napajalni tokokrog



Opozorilo Zaradi zmanjšanja nevarnosti električnega udara in požara bodite previdni pri priključitvi enot na napajalni tokokrog, da napeljava ne bo preobremenjena.

Izjava 445—Ohišje priključite na ozemljitev



Opozorilo Zaradi zmanjšanja nevarnosti električnega udara mora biti ohišje te opreme med delovanjem priključeno na trajno ozemljitev.

Izjava 1025—Uporablajte samo bakrene vodnike

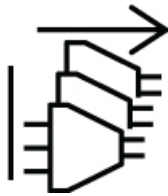


Opozorilo Zaradi zmanjšanja nevarnosti požara uporabljajte samo bakrene vodnike.

Izjava 1028—Več kot en napajalni priključek



Opozorilo Ta enota ima lahko več priključkov na vir napajanja. Zaradi zmanjšanja nevarnosti električnega udara je treba odstraniti vse priključke, da naprava ni pod napetostjo.



Izjava 1040—Odmetavanje izdelka



Opozorilo Izdelek zavrzite skladno z vsemi nacionalnimi predpisi in zakonodajo.

Izjava 1047—Preprečevanje pregrevanja



Opozorilo Zaradi zmanjšanja nevarnosti požara ali telesnih poškodb ne uporabljajte na območju, kjer temperatura okolja presega največjo priporočeno temperaturo:

Izjava 1004—Navodila za namestitev



Opozorilo Znotraj ni delov, ki bi jih lahko servisirali uporabniki. Da bi preprečili električni šok, ne odpirajte.

Izjava 1074—Upoštevajte lokalne in nacionalne električne predpise



Opozorilo Zaradi zmanjšanja nevarnosti električnega udara ali požara mora biti namestitev opreme v skladu z vsemi lokalnimi in nacionalnimi predpisi o električni opremi.

Izjava 1024—Ozemljitveni vodnik



Opozorilo Ta oprema mora biti ozemljena. Zaradi zmanjšanja nevarnosti električnega udara nikoli ne obidite ozemljitvenega voda in opreme ne uporabljajte brez ustrezno nameščenega ozemljitvenega voda. Če niste prepričani, ali je na voljo ustrezna ozemljitev, se obrnite na ustrezen urad ali električarja.



PEATÜKK 26

Eeskirjade järgimine ja ohutusteave – Regulatory Compliance and safety Information - Cisco VG420 Voice Gateway

- Kanne 1046—Üksuse paigaldamine või asendamine, leheküljel 160
- Kanne 1076— Vaba ruum ventilatsiooniavade ümber, leheküljel 160
- Kanne 1022—Ühendage seade lahti, leheküljel 160
- Kanne 1003—Toite katkestamine, leheküljel 160
- Kanne 1033—SELV-IEC 60950/ ES1–IEC 62368 alalisvoolu toide, leheküljel 161
- Kanne 1005—Kaitselüliti, leheküljel 161
- Kanne 1030—Seadme paigaldamine, leheküljel 161
- Kanne 1006—Raami paigaldamise ja hooldamise hoiatused, leheküljel 161
- Kanne 1018—Toiteahel, leheküljel 162
- Kanne 445—Ühendage raam maapinnaga, leheküljel 162
- Kanne 1025—Kasutage ainult vasest elektrijuhte, leheküljel 162
- Kanne 1028—Rohkem kui üks toiteallikas, leheküljel 162
- Kanne 1047—Ülekuumenemise vältimine, leheküljel 162
- Kanne 1004— Paigaldusjuhised, leheküljel 163
- Kanne 1074—Vastavus kohalikele ja riiklikele elektrieeskirjadele, leheküljel 163
- Kanne 1024—Maandusjuht, leheküljel 163

Selles dokumendis on kasutatud järgmisi tingmärke:



Märkus

See manitseb *lugejat ettevaatusele*. Selles olukorras võib teatud tegutsemine kahjustada seadmeid või põhjustada andmete kadumist.

**Hoiatus TÄHTSAD OHUTUSEESKIRJAD**

See ohusümbol tähistab ohtu. Olete olukorras, kus on kehavigastuste oht. Enne töö alustamist seadmetega olge teadlik elektrisüsteemiga seotud ohtudest ja tutvuge töötamistavade, et hoida ära õnnetusi. Iga hoiatuse järel oleva numbriga järgi leiate selle seletuse seadmega kaasas olevate ohutusnõuete tõlkest.

HOIDKE NEED JUHISED ALLES



Hoiatus Seda sümbolit sisaldavad laused on täiendavaks teabeks ning vastavad eeskirjadele ja kliendi nõuetele.

Kanne 1046—Üksuse paigaldamine või asendamine



Hoiatus Elektrilöögiohu vähendamiseks tuleb seadme paigaldamisel või asendamisel maandusühendus luua esimesena ja lahutada viimasena.

Kanne 1076— Vaba ruum ventilatsioonivade ümber



Hoiatus Tuleohtu vähendamiseks tagage ventilatsioonivade ümber vaba ruum suurusega vähemalt:

Kanne 1022—Ühendage seade lahti



Hoiatus Elektrilöögi- ja tuleohtu vähendamiseks tuleb fikseeritud juhtmestikku paigaldada vabalt ligipääsetav kahepooluseline lahutusseade.

Kanne 1003—Toite katkestamine



Hoiatus Elektrilöögiohu vähendamiseks tuleb enne järgmiste toimingute tegemist veenduda, et süsteemi toide oleks katkestatud.

Kanne 1033—SELV-IEC 60950/ ES1-IEC 62368 alalisvoolu toide



Hoiatus Seda seadet tohib paigaldada, asendada ja hooldada ainult juhendatud tööline või oskustööline. Oskustöölise kirjeldust vaadake avaldusest 1089.

Kanne 1005—Kaitselüliti



Hoiatus See toode kasutab hoonesse paigaldatud lühise-/liigvoolukaitset. Elektrilöögi- või tuleohu vähendamiseks veenduge, et kaitseseadme nimiväärtus ei ületaks:

Kanne 1030—Seadme paigaldamine



Hoiatus Seda seadet tohib paigaldada, asendada ja hooldada ainult koolitatud ja kvalifitseeritud personal.

Kanne 1006—Raami paigaldamise ja hooldamise hoiatused



Hoiatus Kehavigastuste vältimiseks seadme riulile paigaldamisel või seal hooldamisel, peate süsteemi stabiilsuse tagamiseks järgima spetsiaalseid ettevaatusabinõusid. Järgmised juhised on mõeldud teie ohutuse tagamiseks:

- Kui tegemist on ainukese üksusega, tuleb see paigaldada alumisele riulile.
- Kui paigaldate üksuse osaliselt täidetud riulile, alustage üksuste paigaldamisel kõige raskemast, asetades selle kõige alla, seejärel liikuge kergematega ülespoole.
- Kui riuliga on kaasas stabilisaatorid, paigaldage need enne riuli monteerimist ja sellel oleva üksuse hooldamist.

Kanne 1018—Toiteahel



Hoiatus Elektrilöögi- ja tuleohu vähendamiseks jälgige, et seadmete ühendamisel toiteahelaga ei tekiks juhtmetes ülekoormust.

Kanne 445—Ühendage raam maapinnaga



Hoiatus Elektrilöögi ohu vähendamiseks tavakasutusel tuleb seadmestiku raam stabiilselt maapinnale kinnitada.

Kanne 1025—Kasutage ainult vasest elektrijuhte

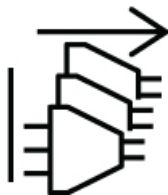


Hoiatus Tuleohu vähendamiseks kasutage ainult vaskjuhte.

Kanne 1028—Rohkem kui üks toiteallikas



Hoiatus Sellel seadmel võib olla rohkem kui üks toiteühendus. Elektrilöögiohu vähendamiseks tuleb kõik ühendused seadme piirist lahti ühendada.



Kanne 1047—Ülekuumenemise vältimine



Hoiatus Tulekahju või kehvavigastuste ohu vähendamiseks ärge kasutage seda piirkonnas, mille soovitud keskkonnamtemperatuur on suurem kui soovitud maksimaalne temperatuur:

Kanne 1004— Paigaldusjuhised



Hoiatus Enne seadme kasutamist, paigaldamist või elektrivõrku ühendamist lugege paigaldusjuhiseid.

Kanne 1074— Vastavus kohalikele ja riiklikele elektrieeskirjadele



Hoiatus Elektrilöögi- või tuleohu vähendamiseks peab seadme paigaldus vastama kohalikele ja riiklikele elektrieeskirjadele.

Kanne 1024— Maandusjuht



Hoiatus See seade tuleb maandada. Elektrilöögiohu vähendamiseks ei tohi kunagi maandusjuhti katkestada või kasutada seadet ilma nõuetekohaselt paigaldatud maandusjuhita. Kui te pole sobiva maanduse olemasolus kindel, võtke ühendust asjakohase elektrisüsteemide kontrollasutuse või elektrikuga.



CHAPITRE 27

Informations relatives à la conformité et à la sécurité—Regulatory Compliance and safety Information - Cisco VG420 Voice Gateway

- Déclaration 1046—Installation ou remplacement de l'unité, à la page 166
- Déclaration 1076—Espace libre autour des orifices de ventilation, à la page 166
- Déclaration 1022—Disjoncteur, à la page 166
- Déclaration 1003— déconnexion du module d'alimentation CC, à la page 167
- Déclaration 1033—Alimentation c.c. SELV-IEC 60950/ ES1–IEC 62368, à la page 167
- Déclaration 122—Mise en garde relative au câble d'alimentation c.c. exposé, à la page 167
- Déclaration 1005—Disjoncteur, à la page 167
- Déclaration 1030—Installation des équipements, à la page 168
- Déclaration 1006— Mise en garde relative au châssis pendant le montage en rack et les tâches de maintenance, à la page 168
- Déclaration 1018—Circuit d'alimentation, à la page 168
- Déclaration 445—Connectez le châssis à la terre, à la page 168
- Déclaration 1025—Utilisation de conducteurs en cuivre uniquement, à la page 169
- Déclaration 338—Prévention des décharges accidentelles, à la page 169
- Déclaration 1028—Plusieurs modules d'alimentation, à la page 169
- Déclaration 1040—Mise au rebut du produit, à la page 169
- Déclaration 1047—Prévention de la surchauffe, à la page 170
- Déclaration 1004— Instructions d'installation, à la page 170
- Déclaration 1074—Conformité aux codes de réglementation électrique régionaux et nationaux, à la page 170
- Déclaration 1024—Conducteur de mise à la terre, à la page 170
- Déclaration 1050—Module d'alimentation, à la page 170

Sont utilisées dans le présent document les conventions suivantes :



Remarque Invite le *lecteur à être prudent*. Dans cette situation, vous risquez de provoquer l'endommagement de l'équipement ou la perte de données.



Attention **CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES**

Ce symbole de mise en garde signale un danger. Vous risquez des blessures ou des dommages corporels. Avant de travailler sur un équipement, prenez en compte les risques associés aux circuits électriques et familiarisez-vous avec les procédures usuelles visant à éviter les accidents. Utilisez le numéro indiqué après chaque consigne de sécurité pour pouvoir retrouver sa traduction parmi les consignes de sécurité relatives à cet appareil.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS



Attention Les déclarations accompagnées de ce symbole constituent un supplément d'information. Elles sont présentées conformément à la réglementation et pour satisfaire aux exigences commerciales.

Déclaration 1046—Installation ou remplacement de l'unité



Attention Afin de réduire le risque de choc électrique, pour l'installation et le remplacement de l'unité, la connexion de mise à la terre doit être effectuée en premier et débranchée en dernier.

Déclaration 1076—Espace libre autour des orifices de ventilation



Attention Afin de réduire le risque d'incendie, laissez autour des bouches d'aération un espace d'au moins :

Déclaration 1022—Disjoncteur



Attention Afin de réduire le risque de choc électrique ou d'incendie, un équipement de déconnexion à deux pôles et immédiatement accessible doit être incorporé dans le câblage fixe.

Déclaration 1003— déconnexion du module d'alimentation CC



Attention Avant d'exécuter l'une des procédures suivantes, assurez-vous que l'alimentation du circuit CC est débranchée.

Déclaration 1033—Alimentation c.c. SELV-IEC 60950/ES1-IEC 62368



Attention Afin de réduire le risque de choc électrique, veillez à connecter l'unité à une source électrique CC conforme aux exigences en matière de très basse tension de sécurité (SELV) décrites dans les standards de sécurité IEC 60950, ou aux exigences ES1 décrites dans les standards de sécurité IEC 62368.

Déclaration 122—Mise en garde relative au câble d'alimentation c.c. exposé



Attention Pour éviter tout risque de choc électrique, vérifiez que les câbles d'alimentation secteur sont protégés par une gaine. Aucun fil dénudé ne doit apparaître hors du bloc d'alimentation du terminal.

Déclaration 1005—Disjoncteur



Attention Un système de protection contre les risques de court-circuit (surtension) doit être installé dans le bâtiment. Assurez-vous que la protection porte l'homologation maximale:

Déclaration 1030—Installation des équipements



Attention Seul le personnel spécialisé et qualifié est habilité à effectuer l'installation, le remplacement et l'entretien de cet équipement.

Déclaration 1006— Mise en garde relative au châssis pendant le montage en rack et les tâches de maintenance



Attention Pour prévenir les blessures corporelles lors de la fixation ou des opérations de maintenance du produit dans le rack, prenez les mesures qui s'imposent pour garantir la stabilité du système. Les consignes suivantes sont fournies dans le but d'assurer votre sécurité :

- Cette unité doit être fixée au fond du rack s'il s'agit de la seule unité du rack.
 - Lorsque vous fixez cette unité dans un rack partiellement rempli, allez du bas vers le haut et veillez à placer les composants les plus lourds dans la partie inférieure du rack.
 - Si des dispositifs de stabilisation sont fournis avec le rack, installez-les avant de fixer l'élément dans le rack et avant de réaliser les opérations de maintenance.
-

Déclaration 1018—Circuit d'alimentation



Attention Afin de réduire le risque de choc électrique ou d'incendie, lorsque vous connectez les unités au circuit d'alimentation électrique, vérifiez que le câblage n'est pas surchargé.

Déclaration 445—Connectez le châssis à la terre



Attention Pour réduire le risque de décharge électrique, le châssis de cet équipement doit être raccordé en permanence à la terre pendant une utilisation normale.

Déclaration 1025—Utilisation de conducteurs en cuivre uniquement



Attention Afin de réduire le risque d'incendie, utilisez uniquement des conducteurs en cuivre.

Déclaration 338—Prévention des décharges accidentelles

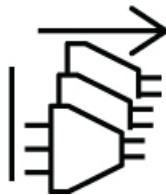


Attention Pour éviter toute décharge accidentelle dans le cas d'un croisement de lignes électriques, éloigner les câbles intérieurs des câbles électriques et des câbles extérieurs, ou utiliser un écran mis à la terre pour séparer ces différents types de câbles. Un croisement de lignes électriques est un événement, tel qu'un foudroiement, qui provoque une surtension. Un câblage extérieur est conçu pour résister aux croisements de lignes électriques. Un câblage intérieur est protégé des croisements de lignes électriques par un appareil qui fournit une protection contre les surintensités et les surtensions. Cependant, si le câblage intérieur est relativement proche ou non protégé du câblage extérieur ou des câbles électriques pendant un foudroiement ou une surtension, le câblage intérieur peut conduire une décharge dangereuse vers l'interface et l'équipement qui lui sont liés et le personnel à proximité.

Déclaration 1028—Plusieurs modules d'alimentation



Attention Cette unité peut présenter plus d'un connecteur de module d'alimentation. Afin de réduire le risque de choc électrique, tous les câbles doivent être débranchés pour éteindre l'unité.



Déclaration 1040—Mise au rebut du produit



Attention La mise au rebut de ce produit doit être effectuée conformément aux réglementations nationales.

Déclaration 1047—Prévention de la surchauffe



Attention Afin de limiter tout risque d'incendie ou de blessure, n'utilisez pas l'unité dans une pièce dont la température ambiante dépasse la valeur maximale recommandée de :

Déclaration 1004— Instructions d'installation



Attention Avant d'utiliser, d'installer ou de brancher le système sur la source d'alimentation, consultez les instructions d'installation.

Déclaration 1074—Conformité aux codes de réglementation électrique régionaux et nationaux



Attention Afin de réduire le risque de choc électrique ou d'incendie, l'installation de l'équipement doit être conforme aux réglementations électriques locales et nationales en vigueur.

Déclaration 1024—Conducteur de mise à la terre



Attention Cet équipement doit être mis à la terre. Afin de réduire le risque de choc électrique, n'endommagez jamais le conducteur de mise à la terre et n'utilisez pas l'équipement sans avoir préalablement installé un conducteur de mise à la terre adéquat. Contactez l'autorité de contrôle compétente ou un électricien si vous n'êtes pas sûr qu'une mise à la terre correcte a été effectuée.

Déclaration 1050—Module d'alimentation



Attention N'installez jamais un module d'alimentation AC et un module d'alimentation DC dans le même châssis.



ПОГЛАВЈЕ 28

Регулаторна усогласеност и безбедносни информации — **Regulatory Compliance and safety Information - Cisco VG420 Voice Gateway**

- Изјава 1046—Инсталирање или замена на единицата, на страница 172
- Изјава 1076—Растојание околу отворите за вентилација, на страница 172
- Изјава 1022—Уред за прекинување на врска, на страница 172
- Изјава 1003—Исклучување на напојувањето, на страница 173
- Изјава 1033—SELV-IEC 60950/ ES1-IEC 62368 напојување со еднонасочна струја, на страница 173
- Изјава 1005—Осигурувач, на страница 173
- Изјава 1030—Инсталирање на опрема, на страница 173
- Изјава 1006—Предупредување за шасијата за монтирање и сервисирање на запченик, на страница 174
- Изјава 1018—Доводно коло, на страница 174
- Изјава 445—Поврзете го куќиштето со заземјување, на страница 174
- Изјава 1025—Користете само бакарни спроводници, на страница 174
- Изјава 1028—Повеќе од едно напојување, на страница 175
- Изјава 1040—Депонирање на производот, на страница 175
- Изјава 1047—Заштита од прегревање, на страница 175
- Изјава 1004—Упатства за инсталирање, на страница 175
- Изјава 1074—Почитувајте ги локалните и националните кодекси за електрика, на страница 176
- Изјава 1024—Земјиште Дириген, на страница 176

Овој документ ги содржи следниве договори:



Забелешка

Значи дека читателот треба да биде внимателен. Во оваа ситуација, можеби ќе извршите некое дејство кое може да доведе до оштетување на опремата или губење на податоци.



Предупредување

ВАЖНИ БЕЗБЕДНОСНИ ИНСТРУКЦИИ

Оваа безбедносна ознака значи опасност. Се наоѓате во ситуација која може да предизвика телесни повреди. Пред да работите со каква било опрема, бидете свесни за опасностите од работата со електрични кола и запознајте се со стандардните процедури за спречување на незгоди. Користете го бројот на исказот што се наоѓа на крајот на секое предупредување за да го пронајдете неговиот превод во преведените безбедносни предупредувања кои што доаѓаат со овој уред.

ЗАЧУВАЈТЕ ГИ ОВИЕ ИНСТРУКЦИИ



Предупредување

Исказите кои ја користат оваа ознака се доставени како дополнителни информации и се во согласност со барањата на регулативите и потрошувачите.

Изјава **1046**—Инсталирање или замена на единицата



Предупредување

За да го намалите ризикот од електричен удар, кога ја инсталирате или заменуваат единицата, секогаш треба првин да се поврзе заземјувањето и со истото последно да се прекине врската.

Изјава **1076**—Растојание околу отворите за вентилација



Предупредување

Norėdami sumažinti gaisro riziką, užtikrinkite, kad laisva sritis aplink ventiliacijos angas siektų bent:

Изјава **1022**—Уред за прекинување на врска



Предупредување

За да го намалите ризикот од електричен удар и оган, фиксната мрежна инсталација мора да содржи лесно достапен дво-полен уред за прекинување на врската.

Изјава 1003—Исклучување на напојувањето



Предупредување За да го намалите ризикот од електричен удар, пред да изведете која било од следниве процедури, обезбедете струјата да биде отстранета од системот.

Изјава 1033—SELV-IEC 60950/ ES1-IEC 62368 напојување со еднонасочна струја



Предупредување За да го намалите ризикот од електричен удар, поврзете ја единицата само со еднонасочен извор на струја со барања за безбедносен екстра низок напон (**SELV**) во стандардите за безбедност **IEC 60950** или барањата **ES1** во стандардите за безбедност **IEC 62368**.

Изјава 1005—Осигурувач



Предупредување За заштита од краток спој (висок напон), овој производ се потпира на инсталацијата при изградбата. За да го намалите ризикот од електричен удар или оган, уверете се дека заштитниот уред е нормиран за не повеќе од:

Изјава 1030—Инсталирање на опрема



Предупредување Само квалификуван и овластен персонал треба да има пристап до инсталација, замена или сервисирање на оваа опрема.

Изјава 1006—Предупредување за шасијата за монтирање и сервисирање на запченик



Предупредување

Кога ја монтирате или сервисирате оваа единица на запченик, мора да преземете специјални превентивни мерки за да се осигурате дека системот ќе остане стабилен. Следниве упатства се обезбедени за да ја осигураат Вашата безбедност:

- Оваа единица треба да се монтира на дното на запченикот доколку таа е единствената единица на запченикот.
- Кога ја монтирате оваа единица на делумно пополнет запченик, вметнете го запченикот од долниот дел кон врвот, така што најтешката компонента да биде на дното на запченикот.
- Доколку со запченикот доаѓаат уреди за стабилизирање, инсталирајте ги стабилизаторите пред да ја монтирате или сервисирате единицата на запченикот.

Изјава 1018—Доводно коло



Предупредување

За да го намалите ризикот од електричен удар и оган, погрижете се да не ги преоптоварите жиците кога ги поврзувате единиците на струјното коло.

Изјава 445—Поврзете го куќиштето со заземјување



Предупредување

За да го намалите ризикот од електричен удар, куќиштето на оваа опрема треба да биде поврзано на трајно заземјување за време на нормалното користење

Изјава 1025—Користете само бакарни спроводници



Предупредување

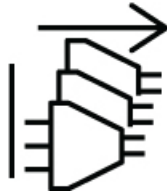
За да го намалите ризикот од оган, користете само бакарни проводници.

Изјава 1028—Повеќе од едно напојување



Предупредување

Оваа единица може да има поврзано повеќе од едно напојување. За да го намалите ризикот од електричен удар, сите врски мора да се отстранат за да се испразни единицата од енергија.



Изјава 1040—Депонирање на производот



Предупредување

Крајното депонирање на производот треба да се направи во согласност со сите национални закони и регулативи.

Изјава 1047—Заштита од прегревавање



Предупредување

За да се намали ризикот од пожар или телесна повреда, не ракувајте во област што ја надминува максималната препорачана амбиентална температура од:

Изјава 1004—Упатства за инсталирање



Предупредување

Прочитајте ги упатствата за инсталирање пред да го користите, инсталирате или поврзете системот со извор на струја.

Изјава 1074—Почитувајте ги локалните и националните кодекси за електрика



Предупредување

За да го намалите ризикот од електричен удар или оган, инсталирањето на опремата мора да е во согласност со локалните и националните кодекси за електрика.

Изјава 1024—Земјиште Дириген



Предупредување

Оваа опрема мора да биде заземјена. За да го намалите ризикот од електричен удар, никогаш не го попречувајте проводникот за заземјување и никогаш не работете со опремата во отсуство на соодветно инсталиран проводник за заземјување. Контактирајте го соодветниот овластен орган за електрична контрола или електричар ако не сте сигурни дека е достапно соодветно заземјување.



ROZDZIAŁ 29

Informacje o zgodności i bezpieczeństwie – Regulatory Compliance and safety Information - Cisco VG420 Voice Gateway

- Oświadczenie 1046—Instalacja lub wymiana urządzenia, na stronie 178
- Oświadczenie 1076—Wolna przestrzeń wokół otworów wentylacyjnych, na stronie 178
- Oświadczenie 1022—Urządzenie rozłączające, na stronie 178
- Oświadczenie 1003—Rozłączenie zasilania, na stronie 179
- Oświadczenie 1033—Zasilanie prądem stałym SELV-IEC 60950/ ES1-IEC 62368, na stronie 179
- Oświadczenie 1005—Zabezpieczenia elektryczne, na stronie 179
- Oświadczenie 1030—Instalacja sprzętu, na stronie 179
- Oświadczenie 1006—Ostrzeżenie dotyczące montażu i serwisowania urządzenia w stelażu, na stronie 180
- Oświadczenie 1018—Obwód zasilania, na stronie 180
- Oświadczenie 445—Podłącz podstawę do uziemienia, na stronie 180
- Oświadczenie 1025—Używaj wyłącznie przewodów miedzianych, na stronie 180
- Oświadczenie 1028—Korzystanie z kilku źródeł zasilania, na stronie 181
- Oświadczenie 1040—Utylizacja produktu, na stronie 181
- Oświadczenie 1047—Zapobieganie przegrzewaniu, na stronie 181
- Oświadczenie 1004—Instrukcja montażu, na stronie 181
- Oświadczenie 1074—Wymóg przestrzegania miejscowego i krajowego kodeksu elektrycznego, na stronie 182
- Oświadczenie 1024—Przewód uziemiający, na stronie 182

W podręczniku zastosowano następujące konwencje:



Uwaga

Oznacza, że *należy zachować ostrożność*. Wskazuje sytuację, w której użytkownik może wykonać czynność skutkującą uszkodzeniem sprzętu lub utratą danych.

**Ostrzeżenie****WAŻNE INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA**

Ten symbol ostrzegawczy oznacza zagrożenie. Znajdujesz się w sytuacji, w której narażony jesteś na odniesienie obrażeń cieleśnych. Obsługując jakiegokolwiek urządzenie, należy zdawać sobie sprawę z grożącego ryzyka porażenia prądem oraz zapoznać się z podstawowymi zasadami zapobiegania wypadkom. Posługując się numerem umieszczonym na końcu każdego ostrzeżenia, należy odnaleźć jego tłumaczenie w przetłumaczonym spisie ostrzeżeń dotyczących bezpieczeństwa dołączonym to tego urządzenia.

INSTRUKCJE NALEŻY ZACHOWAĆ**Ostrzeżenie**

Zdania, przy których znajduje się ten symbol, stanowią dodatkową informację pozwalającą na zachowanie zgodności z wymaganiami stawianymi przez prawo oraz przez klienta.

Oświadczenie 1046—Instalacja lub wymiana urządzenia

**Ostrzeżenie**

Aby zmniejszyć ryzyko porażenia prądem w czasie instalacji lub wymiany urządzenia, uziemienie musi zawsze być podłączone jako pierwsze i odłączone jako ostatnie.

Oświadczenie 1076—Wolna przestrzeń wokół otworów wentylacyjnych

**Ostrzeżenie**

Aby zmniejszyć ryzyko pożaru, należy pozostawić prześwit wokół otworów wentylacyjnych, minimalnie:

Oświadczenie 1022—Urządzenie rozłączające

**Ostrzeżenie**

Aby zmniejszyć ryzyko porażenia prądem, łatwo dostępne dwubiegunowe urządzenie odłączające powinno stanowić element instalacji stałej.

Oświadczenie 1003—Rozłączenie zasilania



Ostrzeżenie Aby zmniejszyć ryzyko porażenia prądem, przed wykonaniem dowolnego z poniższych działań, należy upewnić się, że urządzenie jest odłączone od zasilania.

Oświadczenie 1033—Zasilanie prądem stałym SELV-IEC 60950/ ES1-IEC 62368



Ostrzeżenie Aby zmniejszyć ryzyko porażenia prądem, urządzenie należy podłączać tylko do źródeł zasilania prądem stałym spełniających wymogi bardzo niskiego napięcia bezpiecznego (SELV), określone przez normy bezpieczeństwa IEC 60950 lub wymogi ES1 określone przez normy bezpieczeństwa IEC 62368.

Oświadczenie 1005—Zabezpieczenia elektryczne



Ostrzeżenie Działanie tego produktu zależy od ochrony przed zwarciami (zabezpieczenie nadprądowe) instalacji budynku. Aby zmniejszyć ryzyko porażenia prądem elektrycznym lub pożaru, należy upewnić się, że urządzenie zabezpieczające nie jest większe niż:

Oświadczenie 1030—Instalacja sprzętu



Ostrzeżenie Tylko odpowiednio przeszkolony i wykwalifikowany personel może przeprowadzać instalację, wymianę lub konserwację niniejszego sprzętu.

Oświadczenie 1006—Ostrzeżenie dotyczące montażu i serwisowania urządzenia w stelażu



Ostrzeżenie Aby zapobiec obrażeniom podczas montażu lub serwisowania urządzenia w stelażu, należy zastosować specjalne środki ostrożności zapewniające stabilność systemu. Poniższe wskazówki mają na celu zapewnienie bezpieczeństwa użytkownika:

- Urządzenie należy umieścić w dolnej części stelaża, jeżeli w stelażu nie zamontowano żadnych innych urządzeń.
- W przypadku montażu urządzenia w częściowo zapełnionym stelażu, urządzenia należy umieszczać od dołu, od najcięższego do najlżejszego.
- Jeśli stelaż jest wyposażony w urządzenia stabilizujące, należy je zainstalować przed zamontowaniem urządzenia w stelażu lub serwisowaniem go.

Oświadczenie 1018—Obwód zasilania



Ostrzeżenie Aby zmniejszyć ryzyko porażenia prądem i pożaru, należy zachować ostrożność podczas podłączania urządzeń do obwodu zasilającego, tak aby okablowanie nie było przeciążone.

Oświadczenie 445—Podłącz podstawę do uziemienia



Ostrzeżenie Aby zmniejszyć ryzyko porażenia prądem elektrycznym, podstawa tego urządzenia musi być połączona z trwałym uziemieniem podczas normalnego użytkowania.

Oświadczenie 1025—Używaj wyłącznie przewodów miedzianych

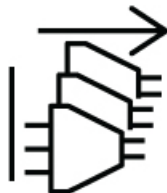


Ostrzeżenie Aby zmniejszyć ryzyko pożaru, należy używać wyłącznie przewodów miedzianych.

Oświadczenie 1028—Korzystanie z kilku źródeł zasilania



Ostrzeżenie Urządzenie może być podłączone do więcej niż jednego źródła zasilania. Aby zmniejszyć ryzyko porażenia prądem, w celu wyłączenia urządzenia należy odłączyć wszystkie źródła zasilania.



Oświadczenie 1040—Utylizacja produktu



Ostrzeżenie Ostateczna utylizacja produktu musi odbywać się zgodnie z wszelkimi obowiązującymi przepisami krajowymi.

Oświadczenie 1047—Zapobieganie przegrzewaniu



Ostrzeżenie Aby zmniejszyć ryzyko pożaru lub uszkodzenia ciała, nie używaj go w środowisku o przekroczonej maksymalnej zalecanej temperaturze otoczenia:

Oświadczenie 1004—Instrukcja montażu



Ostrzeżenie Przed eksploatacją, montażem lub podłączeniem systemu do zasilania przeczytaj instrukcję montażu.

Oświadczenie 1074—Wymóg przestrzegania miejscowego i krajowego kodeksu elektrycznego



Ostrzeżenie Aby zmniejszyć ryzyko porażenia prądem lub pożaru, instalacja sprzętu musi przebiegać zgodnie z lokalnymi i krajowymi przepisami elektrycznymi.

Oświadczenie 1024—Przewód uziemiający



Ostrzeżenie Niniejszy sprzęt wymaga uziemienia. Aby zmniejszyć ryzyko porażenia prądem, nie wolno usuwać przewodu uziemiającego ani korzystać ze sprzętu bez odpowiednio zainstalowanego przewodu uziemiającego. W razie wątpliwości dotyczących zapewnienia prawidłowego uziemienia należy skontaktować się z odpowiednim organem ds. elektrycznych lub elektrykiem.



KAPITOLA 30

Informace o bezpečnosti a dodržování předpisů—Regulatory Compliance and safety Information - Cisco VG420 Voice Gateway

- Oznámení 1046—Instalace nebo výměna jednotky, na straně 184
- Oznámení 1076—Volný prostor okolo výdechů ventilace, na straně 184
- Oznámení 1022—Odpojte zařízení, na straně 184
- Oznámení 1003—Odpojení od proudu, na straně 185
- Oznámení 1033—Napájecí zdroj SELV-IEC 60950/ES1-IEC 62368 (stejnoseměrný proud), na straně 185
- Oznámení 1005—Pojistka, na straně 185
- Oznámení 1030—Instalace zařízení, na straně 185
- Oznámení 1006—Varování k umístění v racku a údržbě šasi, na straně 186
- Oznámení 1018—Napájecí obvody, na straně 186
- Oznámení 445—Připojení šasi k uzemnění, na straně 186
- Oznámení 1025—Používejte výlučně měděné vodiče, na straně 186
- Oznámení 1028—Více než jeden zdroj napájení, na straně 187
- Oznámení 1040—Likvidace produktu, na straně 187
- Oznámení 1047—Prevence přehřívání, na straně 187
- Oznámení 1004—Pokyny k instalaci, na straně 187
- Oznámení 1074—Soulad s vnitrostátními a místními předpisy pro elektrická zařízení, na straně 187
- Oznámení 1024—Zemní vodič, na straně 188

V tomto dokumentu se používají následující konvence:



Poznámka

Znamená *vyžaduje opatrnost čtenáře*. V této situaci byste mohli provést krok, který způsobí poškození zařízení či ztrátu dat.



Varování DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Tento varovný symbol znamená nebezpečí. Nacházíte se v situaci, kdy by mohlo dojít ke zranění osob. Než začnete pracovat s jakýmkoli zařízením, uvědomte si rizika spojená s elektrickými obvody a seznamte se se standardními postupy, jak zabránit nehodám. Podle čísla sdělení uvedeného na konci každého varování vyhledejte jeho překlad v přeložených bezpečnostních upozorněních dodaných se zařízením.

TYTO POKYNY USCHOVEJTE



Varování Sdělení, která obsahují tento symbol, jsou uváděna za účelem poskytnutí dalších informací a splnění předpisů a požadavků zákazníků.

Oznámení 1046—Instalace nebo výměna jednotky



Varování Aby nedošlo k úrazu elektrickým proudem, je třeba při instalaci nebo výměně jednotky připojit uzemnění vždy jako první a odpojit jako poslední.

Oznámení 1076—Volný prostor okolo výdechů ventilace



Varování Chcete-li snížit riziko požáru, zajistěte volný prostor okolo výdechů ventilace nejméně:

Oznámení 1022—Odpojte zařízení



Varování Aby nedošlo k úrazu elektrickým proudem nebo požáru, musí být součástí pevné elektroinstalace snadno přístupné dvoupólové odpojovací zařízení.

Oznámení 1003—Odpojení od proudu



Varování Aby nedošlo k úrazu elektrickým proudem, ujistěte se, že je okruh stejnosměrného proudu odpojen od systému, než začnete s libovolným z následujících postupů.

Oznámení 1033—Napájecí zdroj SELV-IEC 60950/ES1–IEC 62368 (stejnosměrný proud)



Varování Aby nedošlo k úrazu elektrickým proudem, připojte jednotku pouze ke zdroji stejnosměrného napětí, který splňuje požadavky směrnice bezpečnosti pro velmi nízké napětí (SELV) dle normy IEC 60950, na základě bezpečnostních standardů, nebo požadavky ES1 v normě IEC 62368, na základě bezpečnostních standardů.

Oznámení 1005—Pojistka



Varování Ochrana tohoto produktu před zkratem (nadproudem) zajišťuje elektroinstalace v budově. Pro snížení rizika úrazu elektrickým proudem nebo požáru se ujistěte, že ochranná zařízení byla dimenzována maximálně na následující hodnoty:

Oznámení 1030—Instalace zařízení



Varování Instalaci, výměnu či servis tohoto zařízení by měli provádět pouze vyškolení a kvalifikovaní pracovníci.

Oznámení 1006—Varování k umístění v racku a údržbě šasi



Varování Aby při montáži nebo údržbě této jednotky v racku nedošlo ke zranění, je třeba dbát speciálních opatření a ujistit se, že je systém stabilní. Následující pokyny mají zajistit vaše bezpečí:

- Pokud tato jednotka představuje jedinou jednotku v racku, je třeba ji namontovat ve spodní pozici.
- Při montáži jednotky v již částečně obsazeném racku vkládejte jednotky podle hmotností sestupně od spodní pozice směrem nahoru.
- Jestliže rack disponuje stabilizačními zařízeními, nainstalujte je ještě před zahájením montážních prací či údržby jednotky v racku.

Oznámení 1018—Napájecí obvody



Varování Aby nedošlo k úrazu elektrickým proudem nebo požáru, dávejte pozor, aby po připojení jednotek k napájecím obvodům nedošlo k přetížení kabeláže.

Oznámení 445—Připojení šasi k uzemnění



Varování Abyste snížili riziko zasažení elektrickým proudem, je nutné, aby bylo šasi tohoto zařízení během běžného používání neustále uzemněno.

Oznámení 1025—Používejte výlučně měděné vodiče



Varování Pro snížení rizika požáru používejte pouze měděné vodiče.

Oznámení 1028—Více než jeden zdroj napájení



Varování Tato jednotka může být vybavena více než jedním připojením ke zdroji napájení. Aby nedošlo k úrazu elektrickým proudem, je proto nutné odpojit všechna stávající připojení.



Oznámení 1040—Likvidace produktu



Varování Konečná likvidace produktu musí proběhnout v souladu s vnitrostátními předpisy a směrnicemi.

Oznámení 1047—Prevence přehřívání



Varování Aby nedošlo ke vzniku požáru či zranění, nepoužívejte jej v oblasti, kde maximální okolní doporučená teplota převyšuje:

Oznámení 1004—Pokyny k instalaci



Varování Před použitím, instalací nebo připojením systému ke zdroji napájení si přečtěte pokyny k instalaci.

Oznámení 1074—Soulad s vnitrostátními a místními předpisy pro elektrická zařízení



Varování Aby nedošlo k úrazu elektrickým proudem nebo požáru, instalace zařízení musí proběhnout v souladu s vnitrostátními a místními předpisy pro elektrická zařízení.

Oznámení 1024—Zemnicí vodič



Varování

Toto zařízení musí být uzemněno. Aby nedošlo k úrazu elektrickým proudem, je nutné vždy použít zemnicí vodič a zařízení nelze používat, aniž by byl tento vodič vhodně nainstalován. Pokud si nejste jisti, zda máte k dispozici vhodné uzemnění, kontaktujte příslušný orgán pro kontrolu elektrických zařízení nebo elektrikáře.



31 פרק

Regulatory Compliance and safety Information - Cisco VG420 Voice Gateway – תאימות לתקינה ומידע בנושא בטיחות

- הצהרה 1046—התקנה או החלפה של היחידה, בדף 190
- הצהרה 1076—שטח פנוי סביב פתחי האוורור, בדף 190
- הצהרה 1022—אמצעי ניתוק, בדף 190
- הצהרה 1003—ניתוק מהחשמל, בדף 190
- הצהרה 1033—ספק כוח DC של IEC 62368-1/ES1-IEC 60950/SELV, בדף 191
- הצהרה 1005—מפסק זרם, בדף 191
- הצהרה 1030—התקנת הציוד, בדף 191
- הצהרה 1006—אזהרה לגבי המארז עבור התקנה וטיפול בארון תקשורת, בדף 191
- הצהרה 1018—מעגל אספקת חשמל, בדף 192
- הצהרה 445—חבר את השלדה להארקה, בדף 192
- הצהרה 1025—השתמש במוליכי נחושת בלבד, בדף 192
- הצהרה 1028—מספר ספקי כוח, בדף 192
- הצהרה 1040—סילוק המוצר, בדף 192
- הצהרה 1047—מניעת התחממות יתר, בדף 193
- הצהרה 1004—הוראות התקנה, בדף 193
- הצהרה 1074—ציות לקודים המקומיים והארציים בנוגע לציוד חשמלי, בדף 193
- הצהרה 1024—מוליך הארקה, בדף 193

במסמך זה נעשה שימוש במוסכמות הבאות:



הערה משמעו כי הקורא נדרש לנקוט זהירות. במצב זה, אתה עלול לבצע פעולה שתגרום נזק לציוד או לאובדן נתונים.



אזהרה

הוראות בטיחות חשובות

סמל אזהרה זה מתריע על סכנה. אתה נמצא במצב שעלול לסכן את בריאותך הגופנית. לפני הטיפול בכל פריט ציוד שהוא, יש להכיר את הסכנות הכרוכות במעגלים חשמליים וכן את שיטות העבודה המקובלות למניעת תאונות. היעזר במספר הזהרה המפורט בסופה של כל אזהרה לאיתור תרגומה בעלון אזהרות הבטיחות המתורגמות המצורף להתקן. יש לשמור הוראות אלה



אזהרה

הצהרות הכוללות סמל זה מסופקות לשם מתן מידע נוסף ולשם ציות לדרישות התקינה והלקוח.

הצהרה 1046 – התקנה או החלפה של היחידה



אזהרה

כדי להפחית את הסיכון להתחשמלות, צריך תמיד קודם כל לחבר את ההארקה בעת התקנה או החלפה של יחידה, ולנתק אותה רק בסיום.

הצהרה 1076 – שטח פנוי סביב פתחי האוורור



אזהרה

כדי להפחית את הסיכון לשריפה, הקפד להשאיר סביב פתחי האוורור שטח פנוי, לפחות במידה הבאה:

הצהרה 1022 – אמצעי ניתוק



אזהרה

כדי להפחית את הסיכון להתחשמלות ולשריפה, יש לשלב בחיווט הקבוע אמצעי ניתוק נגיש בעל שני קטבים.

הצהרה 1003 – ניתוק מהחשמל



אזהרה

כדי להפחית את הסיכון להתחשמלות, ודא שאספקת החשמל למכשיר הופסקה לפני שאתה מבצע את ההליכים הבאים.

הצהרה 1033 – ספק כוח DC של SELV-IEC 60950/ ES1-IEC 62368



אזהרה
כדי להפחית את הסיכון להתחשמלות, חבר את היחידה רק למקור מתח DC שתואם לדרישות עבור מתח בטיחות נמוך מאוד (SELV) בתקני בטיחות שמבוססים על IEC 60950 או דרישות של ES1 בתקני בטיחות שמבוססים על IEC 62368.

הצהרה 1005 – מפסק זרם



אזהרה
מוצר זה מסתמך על מערך ההתקנה במבנה עצמו עבור הגנה מפני קצרים חשמליים (נחשולי מתח). כדי להפחית את הסיכון להתחשמלות או לשריפה, ודא שהדירוג של התקן המגן אינו גבוה מ:

הצהרה 1030 – התקנת הציוד



אזהרה
אין לאפשר לגורמים אחרים פרט לאנשי צוות מוסמכים ומיומנים לבצע פעולות התקנה, החלפה או טיפול בציוד זה.

הצהרה 1006 – אזהרה לגבי המארז עבור התקנה וטיפול בארון תקשורת



אזהרה
למניעת פגיעה גופנית בעת התקנה או טיפול ביחידה זו בארון תקשורת, יש לנקוט אמצעי זהירות מיוחדים להבטחת יציבות המערכת. להלן מספר קווים מנחים המיועדים להבטיח את בטיחותך:
יש להתקין יחידה זו בחלקו התחתון של ארון התקשורת, אם זו המערכת היחידה המותקנת בארון.
בעת הרכבת היחידה בארון תקשורת שמלא באופן חלקי, יש להקפיד שהמערכות בארון התקשורת תהיינה מותקנות כך שהרכיב הכבד ביותר מותקן במדף התחתון והקל ביותר במדף העליון.
אם ארון התקשורת כולל אמצעי ייצוב, יש להתקין את אמצעי הייצוב לפני הרכבת היחידה בארון, או טיפול בה.

הצהרה 1018 – מעגל אספקת חשמל



אזהרה
כדי להפחית את הסיכון להתחשמלות ולשריפה, הקפד על כך שהחיווט אינו נתון לעומס יתר בעת חיבור יחידות למעגל אספקת החשמל.

הצהרה 445 – חבר את השלדה להארקה



אזהרה
כדי להפחית את הסיכון להתחשמלות, שלדת המכשיר צריכה להיות מחוברת להארקה באופן קבוע במהלך השימוש הרגיל

הצהרה 1025 – השתמש במוליכי נחושת בלבד



אזהרה
כדי להפחית את הסיכון לשריפה, יש להשתמש רק במוליכי נחושת.

הצהרה 1028 – מספר ספקי כוח



אזהרה
ייתכן שפריט זה כולל מספר חיבורים לספקי כוח. כדי להפחית את הסיכון להתחשמלות, יש להסיר את כל החיבורים על מנת להפסיק את אספקת החשמל לפריט.



הצהרה 1040 – סילוק המוצר



אזהרה
סילוק לצמיתות של מוצר זה יתבצע בהתאם לכל החוקים והתקנות המקומיים.

הצהרה 1047 – מניעת התחממות יתר



אזהרה
כדי להפחית את הסיכון לשריפה או לפגיעה גופנית, אין להפעיל באזור שחורג מטמפרטורת הסביבה המרבית המומלצת הבאה:

הצהרה 1004 – הוראות התקנה



אזהרה: קרא את הוראות ההתקנה לפני השימוש, ההתקנה או חיבור המערכת למקור חשמל.

הצהרה 1074 – ציות לקודים המקומיים והארציים בנוגע לציוד חשמלי



אזהרה
כדי להפחית את הסיכון להתחשמלות או שריפה, ההתקנה של הציוד צריכה להתבצע בהתאם להנחיות המקומיות והמדינתיות בנוגע לטיפול בחשמל.

הצהרה 1024 – מוליך הארקה



אזהרה
חובה להאריק את הציוד. כדי להפחית את הסיכון להתחשמלות, לעולם אין לנטרל את מוליך הארקה או לתפעל את הציוד ללא מוליך הארקה המותקן כנדרש. אם אינך בטוח אם קיימת הארקה נאותה, עליך לפנות לרשות המתאימה לבדיקת ציוד חשמלי, או לחשמלאי מוסמך.



KAPITOLA 32

Dodržiavanie predpisov a bezpečnostné informácie—Regulatory Compliance and safety Information - Cisco VG420 Voice Gateway

- Vyhlásenie 1046—Inštalácia a výmena zariadenia, na strane 196
- Vyhlásenie 1076—Voľný priestor v okolí vetracích otvorov, na strane 196
- Vyhlásenie 1022—Odpojovacie zariadenie, na strane 196
- Vyhlásenie 1003—Odpojenie napájania, na strane 197
- Vyhlásenie 1033—Zdroj napätia stried. prúdu SELV-IEC 60950/ ES1—IEC 62368, na strane 197
- Vyhlásenie 1005—Istič, na strane 197
- Vyhlásenie 1030—Inštalácia zariadenia, na strane 197
- Vyhlásenie 1006—Upozornenie týkajúce sa montáže a servisu zariadení v stojane, na strane 198
- Vyhlásenie 1018—Napájací obvod, na strane 198
- Vyhlásenie 445—Pripojte šasi k uzemneniu, na strane 198
- Vyhlásenie 1025—Používajte iba medené vodiče, na strane 198
- Vyhlásenie 1028—Viac ako jeden napájací zdroj, na strane 199
- Vyhlásenie 1040—Likvidácia výrobku, na strane 199
- Vyhlásenie 1047—Zabránenie prehriatiu, na strane 199
- Vyhlásenie 1004—Pokyny na inštaláciu, na strane 199
- Vyhlásenie 1074—Dodržiavajte štátne a miestne elektrotechnické normy, na strane 200
- Vyhlásenie 1024—Uzemňovací vodič, na strane 200

Tento dokument využíva nasledujúce dohody:



Poznámka

Prečítajte *si pozorne*. V tejto situácii by mohlo vaše konanie spôsobiť poškodenie vybavenia alebo stratu údajov.

**Varovanie DŔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY**

Tento varovný symbol znamená nebezpečenstvo. Ste v situácii, ktorá by mohla viesť k telesnému poraneniu. Pred prácou na ktoromkoľvek zariadení si uvedomte riziká v súvislosti s elektrickými obvodmi a oboznámte sa so štandardnými postupmi predchádzania nehodám. Preklad každého upozornenia nájdete v preložených bezpečnostných upozorneniach dodávaných s týmto zariadením podľa čísla vyhlásenia, ktoré sa nachádza na konci každého upozornenia.

TIETO POKYNY SI ULOŽTE.



Varovanie Vyhlásenia s týmto symbolom obsahujú doplňujúce informácie a sú v súlade s regulačnými požiadavkami a požiadavkami zákazníkov.

Vyhlásenie 1046—Inštalácia a výmena zariadenia



Varovanie Na zníženie rizika zasiahnutia elektrickým prúdom pri inštalácii alebo výmene zariadenia je vždy potrebné ako prvé pripojiť uzemnenie alebo ho odpojiť ako posledné.

Vyhlásenie 1076—Voľný priestor v okolí vetracích otvorov



Varovanie Na zníženie rizika požiaru musí byť vzdialenosť okolo otvorov ventilácie najmenej:

Vyhlásenie 1022—Odpojovacie zariadenie



Varovanie Na zníženie rizika zasiahnutia elektrickým prúdom a požiaru musí byť súčasťou pevného pripojenia ľahko prístupné dvojpólové odpojovacie zariadenie.

Vyhlásenie 1003—Odpojenie napájania



Varovanie Pred vykonaním uvedeného postupu skontrolujte, že systém nie je napájaný, aby sa znížilo riziko zasiahnutia elektrickým prúdom.

Vyhlásenie 1033—Zdroj napätia stried. prúdu SELV-IEC 60950/ ES1–IEC 62368



Varovanie Na zníženie rizika zasiahnutia elektrickým prúdom pripojte zariadenie len k zdroju jednosmerného prúdu, ktorý spĺňa požiadavky bezpečnosti oddeleného malého napätia (SELV) uvedené v bezpečnostných normách založených na predpise IEC 60950 alebo požiadavky ES1 uvedené v bezpečnostných normách založených na predpise IEC 62368.

Vyhlásenie 1005—Istič



Varovanie Tento výrobok využíva inštaláciu v budove na ochranu pred skratom (nadprúdová ochrana). Dimenzovanie ochranného zariadenia nesmie prekročiť uvedené hodnoty, aby ste znížili riziko zasiahnutia elektrickým prúdom alebo požiaru:

Vyhlásenie 1030—Inštalácia zariadenia



Varovanie Inštalovať a vymieňať zariadenie alebo vykonávať jeho servis smú len vyškolení a kvalifikovaní pracovníci.

Vyhlásenie 1006—Upozornenie týkajúce sa montáže a servisu zariadení v stojane



Varovanie

Ak chcete pri montáži a vykonávaní servisu tohto zariadenia v stojane predísť telesnému poraneniu, musíte prijať osobitné opatrenia na zabezpečenie stability systému. Na zaistenie vašej bezpečnosti uvádzame tieto usmernenia:

- Ak je toto zariadenie jediným zariadením v stojane, malo by sa inštalovať v spodnej časti stojana.
- Pri montáži tohto zariadenia v čiastočne zaplnenom stojane zaplňte stojan zdola nahor tak, aby bola najťažšia súčasť v spodnej časti stojana.
- Ak sú súčasťou stojana stabilizačné zariadenia, nainštalujte ich pred montážou alebo servisom zariadenia v stojane.

Vyhlásenie 1018—Napájací obvod



Varovanie

Na zníženie rizika zasiahnutia elektrickým prúdom a požiaru dávajte pozor, aby pri pripájaní zariadení k napájaciemu obvodu nedošlo k preťaženiu vedení.

Vyhlásenie 445—Pripojte šasi k uzemneniu



Varovanie

Na zníženie rizika zásahu elektrickým prúdom musí byť šasi zariadenia počas normálneho používania pripojené k trvalému uzemneniu.

Vyhlásenie 1025—Používajte iba medené vodiče



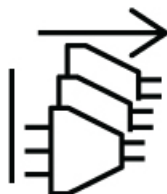
Varovanie

Na zníženie rizika požiaru používajte len medené vodiče.

Vyhlásenie 1028—Viac ako jeden napájací zdroj



Varovanie Toto zariadenie môže mať viac ako jedno pripojenie k napájaciemu zdroju. Na zníženie rizika zasiahnutia elektrickým prúdom treba odstrániť všetky pripojenia, aby v zariadení nezostala elektrická energia.



Vyhlásenie 1040—Likvidácia výrobku



Varovanie Konečná likvidácia tohto výrobku by sa mala vykonávať podľa všetkých štátnych právnych predpisov.

Vyhlásenie 1047—Zabránenie prehriatiu



Varovanie Na zníženie rizika požiaru alebo zranenia nepracujte v oblasti, v ktorej je prekročená maximálna odporúčaná okolitá teplota:

Vyhlásenie 1004—Pokyny na inštaláciu



Varovanie Pred použitím, inštaláciou alebo pripojením systému ku zdroju elektrickej energie si prečítajte pokyny na inštaláciu.

Vyhlásenie 1074—Dodržiavajte štátne a miestne elektrotechnické normy



Varovanie

Inštalácia zariadenia musí spĺňať miestne a vnútroštátne elektrické kódy, aby sa zabránilo riziku zasiahnutia elektrickým prúdom alebo požiaru.

Vyhlásenie 1024—Uzemňovací vodič



Varovanie

Toto zariadenie musí byť uzemnené. Na zníženie rizika zasiahnutia elektrickým prúdom nikdy nevynechajte uzemňovací vodič ani nepracujte so zariadením, ak chýba správne nainštalovaný uzemňovací vodič. Ak si nie ste istí, či je zariadenie správne uzemnené, kontaktujte príslušný elektrotechnický inšpekčný orgán alebo elektrikára.

Cisco and the Cisco logo are trademarks or registered trademarks of Cisco and/or its affiliates in the U.S. and other countries. To view a list of Cisco trademarks, go to this URL: <https://www.cisco.com/c/en/us/about/legal/trademarks.html>. Third-party trademarks mentioned are the property of their respective owners. The use of the word partner does not imply a partnership relationship between Cisco and any other company. (1721R)

© 2021 Cisco Systems, Inc. All rights reserved.

